

မုန်ကြီး  
ဟောင်ပေါ်ထွန်း

THE  
BIG WAVE  
Pearl S. Buck

BURMESE  
CLASSIC



www.burmeseclassic.com

# ဘာသာပြန်သူ၏ အမှာ

(၁)

လွန်ခဲ့သောနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၀ ရက်နေ့က ဖြစ်သည်။ ကျွန်တော် အလုပ်လုပ်နေသော 'ခန' မပွဇင်းတိုက်သို့ မှုရွာမှ ကျွန်တော် မိတ်ဆွေ ကိုမောင်မောင်စန်း ရောက်လာပြီး မှုရွာလက်ဆောင်အဖြစ် ပဲချောင်း၊ ပဲငါးပိနှင့် မြေပဲလှော်ထုပ်များပေးသည်။ ထို့နောက် သူက ပြုံးပြုံးရယ်ရယ်ဖြင့်...

'ဒါတွေထက် တန်ဖိုးရှိတာပါသေးသဗျ'  
'ဘာများလဲ ဗျာ'  
'ဟောဒါ ပဲဗျ'

ဟု ဆိုကာ အပြာရောင် အဝတ်ဖုံးဖြင့် ဒီမိုင်းဆိုင်ကံရွယ် စာအုပ်တစ်အုပ်ကို သွယ်အိတ်ထဲမှ ထပ်မံထုတ်ပေး၏။

အပြင်ဖုံးတွင် စာအုပ်နာမည် မပါသောကြောင့် ကျွန်တော်က အတွင်းဖုံးကို ကမန်းကတန်း သွန်ကြည့်လိုက်ရာ 'မဟာဒီလှိုင်း' မူရင်းစာအုပ် 'The Big Wave' ဖြစ်နေ၏။

ကျွန်တော်အလွန်ဝမ်းသာ သွားမိပါသည်။ ကြီးကြီးကျယ်ကျယ် ပြောရလျှင် ဝမ်းသာမှု 'မဟာဒီလှိုင်း' သည် ကျွန်တော် တစ်ကိုယ်လုံးကို လွမ်းခြုံသွားသည်ဟု ထင်မှတ်လိုက်ရပါသည်။ အထပ်ကြောင့်ဆိုသော် လွန်ခဲ့သော သုံးနှစ်လောက်ကပင် ဤစာအုပ်ကို ကျွန်တော် အလွန်တောင့်တနေခဲ့သောကြောင့် ဖြစ်၏။

F.A

ယောမင်းကြီးစာပေ

ဤ 'မဟာဒီလှိုင်း' ကို ဦးသိန်းလွင်၊ နှစ်၊ ခြေ၊ ၀.၀၀ (၀၀၄၆၇)၊  
အမှတ် ၁၊ စတုတ္ထလမ်း၊ ကျောက်မြေ၊ ရန်ကင်းမြို့၊ ထုတ်  
ဝေ ဦးစွာ ဝယ်ယူသူများကို ဦးစွာ ချီးမြှင့်ပေးခြင်း (၀၇၃၃)  
၁၄၇ မြန်မာ့ရက်စွဲရည်လမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့၊ ပုံနှိပ်သည်။

- ပထမအကြိမ် - ၀၉၉၃ ဇန်နဝါရီ
- အုပ်စု - ၁,၀၀၀
- ဝေမှုနှင့်မြေချက် - ၇၁၇/၉၂ (၁၂)
- ဖက်စွာပုံနှိပ်ခြင်း - ၇၁၀/၉၂ (၀၂)
- ဖက်စွာပုံနှိပ်ခြင်း - အေးကျော်စွာ
- တန်ဖိုး - ၄၅ - ကျပ်

ယောမင်းကြီးစာပေက ထုတ်ဝေသည်  
၁၄၆/၁၉ ကာလကရန်ကင်း၊ ရန်ကင်း၊ ဘာတိုက် (၁၁၀၈၁)  
ရန်ကင်း။



www.burmeseclassic.com

(၁)

‘မဟာဒီလှိုင်း’ ဝတ္ထုအကြောင်းကို စာရေးဆရာမကြီး ပါးလ် ဘတ်ခ်၏ ‘A Bridge for Passing’ စာ အုပ် ထဲတွင် ကျွန်တော် ပထမဦးဆုံးအကြိမ် ဖတ်ရှုသိရှိခဲ့ရ၏။ ထိုကဏ္ဍကလေးက ပင် ဤဝတ္ထုကို ကျွန်တော် အလွန်နှစ်ခြိုက်နေခဲ့ပါသည်။

ယခု ကိုမောင်မောင်စန်းက မမျှော်လင့်ဘဲ ဖြုန်းစားကြီးလာ ပေးတော့မှ ဖြစ်နိုင်လျှင် ဤစာအုပ်ကို လန်ဒန်မြို့မှ ဆရာမောင် နေမျိုးထံ လှမ်းမှာပေးရန် ကိုမောင်မောင်စန်းအား ကျွန်တော် ပြောခဲ့ဖူးသည်ကို ပြန်လည် သိရှိမိပါကောင်းပေသည်။

ကိုမောင်မောင်စန်းမှာ ထိုစဉ်က မှီရွာမြို့၊ ပြန်ကြားရေးဌာနခွဲ ဝန်ကြီးတိုက် တာဝန်ခံဖြစ်ပြီး ‘ချင်းဘွင်းလေ့ကြည်’ ပန်းချီအုပ်စု၏ ဦးဆောင်အဖွဲ့ဝင် ပန်းချီဆရာဟစ်ဦးလည်း ဖြစ်၏။ ထို့ကြောင့် ရှေးဟောင်း မြန်မာ့ရုပ်ပန်းချီကို လေ့လာနေသူဆရာမောင်နေမျိုး (နိုဝယ်ဆင်းဂါး) မှီရွာသို့ အလည်ရောက်လာရာမှ သူတို့နှစ်ယောက် ‘သူတော်ချင်းချင်း၊ သတင်းလေ့လွေ့၊ ပေါင်းဖက်တွေ့’ ကြပြီး ညီအစ်ကိုတမျှ ခင်မင်ရင်းနှီးသွားခဲ့ကြ၏။

ကျွန်တော်က ဤအကြောင်းကို သိထားသောကြောင့် ကိုမောင် မောင်စန်းထံ အကူအညီတောင်းခံခဲ့ရခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

သွန်ခဲသော ၁၉၈၉ ခုနှစ် အတွင်းကလည်း ဆရာမောင် နေမျိုးထံမှ ကျွန်တော်က စာအုပ်တစ်အုပ် ပို့ပေးခဲ့ဖူးသေး၏။ ထိုစာအုပ်မှာ နာမည်ကျော် အမေရိကန် စာရေးဆရာမ ဒင်နီယယ် ခတီး ခုရးသားသော ‘Once in A Lifetime’ ဝတ္ထု ဖြစ် သည်။ ယင်း ဝတ္ထုကို ကျွန်တော်က ‘မိုးသယ်လေနှင်’ အမည် ပြန်ပြန်ဆိုကာ တဝဟတ္ထုသို့လဲစာပေမှ ထုတ်ဝေခဲ့ပါသည်။

ထိုဝတ္ထုအတွက် ဆရာမောင်နေမျိုးအားကျေးဇူးတင်ကြောင်း ယခုတိုင် စာအားဖြင့် မပြောခဲ့ရသေးပါ။ ထို့ကြောင့် ‘မိုးသက် လေနှင်’ နှင့် ‘မဟာဒီလှိုင်း’ နှစ်အုပ်လုံး အတွက် ဆရာမောင်

ပထမအကြိမ်

(၂)

နေမျိုးနှင့် ကိုမောင်မောင်စန်းတို့အား တစ်စု တစ်ပေါင်းတည်း အလွန်တရာ ကျေးဇူးတင်ပါကြောင်း ဤနေရာမှ လှိုက်လှဲစွာ ဖော်ပြလိုပါသည်။

(၂)

ဤဝတ္ထုကို ရေးသားသူ တရုတ်ပြည်ဖွား အမေရိကန် စာရေး ဆရာမကြီး ပါးလ်အက်စ်ဘတ်ခ်(၁၈၉၂-၁၉၇၃) သည် ဝ.ရုတ် ပြည်နှင့် အခြား အာရှနိုင်ငံများကိုနောက်ခံထားကာ ဝတ္ထုစာအုပ် ၁၀၀ ပေါင်း များစွာ ရေးသားခဲ့သည်။

ယခု ‘မဟာဒီလှိုင်း’ ဝတ္ထုမှာ ဂျပန်နိုင်ငံ နောက်ခံဖြစ်ပြီး ဂျပန် လူမျိုးတို့၏ ‘သေခရး’ နှင့် ‘ရှင်ရေး’ ပြဿနာကို ဇာတ်အိမ်တည် ၍ ရေးဖွဲ့ထားသည်။

ထို့ကြောင့် ဤဝတ္ထုမှာ သာမန်ဝတ္ထု မဟုတ်ဘဲ ရည်ရွယ်ချက် ကြီးမားသည့် ဝတ္ထုဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (ဆရာမကြီး ပါးလ်ဘတ်ခ် စကားဖြင့် ဖော်ပြရလျှင်)...

‘မဟာဒီလှိုင်း’သည် ဗုဒ္ဓစာရေးဆရာမကြီး ဝတ္ထုဖြစ်သည်။ ဤဝတ္ထုတွင် ဝေးလံသော ဒေသမှ တင်ရွာကလေးတစ်ရွာ၊ ဒီရေလှိုင်းလုံးကြီး တစ်လုံးနှင့် မီးတောင် ဘစ်တောင်တို့ ပါဝင်သည်။

‘ဝတ္ထုဇာတ်လမ်း’မှာ သာမန် ရိုးရိုး ကလေးပင် ဖြစ်သည်။ သို့သော်လည်း အကြောင်းအရာကတော့ အလွန် ကြီးမားသည်။ ဤဝတ္ထုသည် ဂျပန်နိုင်ငံတောင်ပိုင်း၊ သာယာလှပသော ကျွန်းပုလဲ ကျွန်း နှင့် နောင်တက် အဖွန်ရှိ ဝေးလံသီခေါင်သော တင်ရွာကလေး တစ်ရွာမှလူသား လေးငါးယောက်တို့၏ အသက်ရှင်ရပ်တည်ရေး၊ သေရေးနှင့်တစ်ဖန် ပြန်လည်အသက်ရှင်ရပ်တည်ရေးတို့ကို ဖော် ရေး သားထားခြင်း ဖြစ်သည်။

ယောမင်းကြီးစာပေ

www.burmeseclassic.com

(ပယ်)

‘ဤစာအုပ်ကို စာဖတ်ပရိတ်သတ်များက တော်တော်ကြိုက်ကြ သည်။ သူ့အမျိုးအစားတွင် စာပေဆုများလည်း တော်တော် များများ ရရှိခဲ့သည်။ ဘာသာစကားပေါင်း များစွာဖြင့်လည်း ပြန်ဆိုခဲ့ကြပြီးပြီ’

‘မဟာဒီလှိုင်း’ ဝတ္ထုကို အမေရိကန်နှင့် ဂျပန် ရုပ်ရှင်ကုမ္ပဏီ များ ဖက်စပ်၍ ရုပ်ရှင်လည်း ရိုက်ခဲ့သည်။ ‘ရုပ်ရှင်ရိုက်ကူးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆရာမကြီးက....

‘မဟာဒီလှိုင်း’ ကို ‘စာလုံးအက္ခရာ’ တည်းဟူသော ဘာသာ စကားပေါင်းအမျိုးမျိုးဖြင့် ပြန်ဆိုခဲ့ကြပြီး ဖြစ်သည်။ သို့သော် လည်း ‘ရုပ်ရှင်’ တည်းဟူသော ဘာသာစကားဖြင့်မူ ယခင်က တစ် ခါမျှ မပြန်ဆိုခဲ့ဖူးသေးပါ။ စာရွက်ပေါ်မှ စာလုံးများ မဟုတ်ဘဲ ပိတ်ကားပေါ်မှ လူသားများ လှုပ်ရှားကြ၊ စကားပြောကြ၊ ရဲရဲ ရင့်ရင့်သေကြ၊ ပို၍ ရဲရဲရင့်ရင့်ချစ်ကြ၊ အသက်ရှင်ကြပုံကို ‘ရုပ်ရှင်’ ဘာသာစကားဖြင့် ဖော်ပြခြင်းသည်ပင်လျှင် စွန့်စားခန်းကြီးတစ်ခု ဖြစ်နေသည်’

ဟူ၍ ရေးသားခဲ့ပါသည်။

‘မဟာဒီလှိုင်း’ ကို ‘ရုပ်ရှင် မရိုက်မီ နှစ်နိုင်ငံကုမ္ပဏီများမှ ရုပ်ရှင် ပညာရှင်များက ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ရိုက်ကူးရှာခဲ့ကြသည်။ ဆရာမ ကြီး ပါးလ်ဘတ်ဒ်လည်း ဂျပန်သို့ သွားခဲ့ရသည်။ သို့ဖြင့် သတင်း စာရှင်းလင်းပွဲ ပြုလုပ်၍ ကမ္ဘာသို့ ထုတ်ဖော်ကြေညာသည့်အခမ်း အနားအကြောင်းကို ဆရာမကြီးက အောက်ပါအတိုင်း ဆက်လက် ရေးသားထားပါသည်။

‘ဂျပန်ကုမ္ပဏီဥက္ကဋ္ဌ ပြောကြားသည့်စကားမှာ မမေ့လောက် စရာပင် ဖြစ်သည်။ သူသည် နာမည်ကျော် ရုပ်ရှင် ပညာရှင်တစ်ဦး ဖြစ်၏။ လူလတ်ပိုင်းအရွယ်သာ ရှိသေးသော်လည်း သူ့ရုပ်ရည်က

ပထမအကြိမ်

(င)

အသက်ထက်နုပျိုနေသည်။ တည်ငြိမ်သော ရုပ်သွင်ရှိသည်။ ဖော် ရွေ့သော အမူအရာရှိသည်။

‘သူက သူ့ မိန့်ခွန်းကို ဂျပန်စကားဖြင့် ပြောဝါသည်။ တော် တော်လည်း ကြာသည်။ ဂျပန်စကားကို ကျွန်မ နားမလည်ဝါ။ သူက ပင်ကိုအားဖြင့် စကားနည်းသူဖြစ်၍ သည်သောက်ရှည်ရှည် ဝေးဝေး ဘာစကားတွေများ ပြောနေပါလိမ့်ဟု ကျွန်မ တွေးမိ ပါသည်။ သို့သော်လည်း ဂျပန်ကုမ္ပဏီဥက္ကဋ္ဌ ပြောကြားသော စကားများကို နောက်ပိုင်းတွင် ကျွန်မတို့၏ စကားပြန်က လုံးစေ့ ပါဠိစေ့ ပြန်လည်ပြောပြပါသည်။ ကျွန်မ အလွန် စိတ်လှုပ်ရှား သွားသည်။ သူ့ စကားက အလွန်လှသော စကား ဖြစ်သည်။ သူက အောက်ပါအတိုင်း ပြောခဲ့ပါသည်။

‘မဟာဒီလှိုင်း’ ကို အမေရိကန် ကုမ္ပဏီနဲ့ ပူးတွဲရိုက်ကူး ခွင့် ရတဲ့အတွက်ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေနဲ့ အထူးပဲ ဂုဏ် ယူ ဝမ်းသာမိပါတယ်။ အမှန်က ဒီစာအုပ်ကို ရုပ်ရှင်ရိုက် သင့်တယ်ဆိုတာ လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း အတော်ကြာကြာ တတည်းကပင် ကျွန်တော် စိတ်ကူးမိခဲ့တာပါ။

အဲဒီတုန်းက ကျွန်တော် စိတ်တွေ တော်တော်ကျနေပါ တယ်။ အမိုင်းတစ်လျှောက် ဝင့်ကြားလာခဲ့တဲ့ ကျွန်တော် တို့ ဂျပန်နိုင်ငံကလဲ စစ်ရှုံးပြီး ကမ္ဘာ့အလယ်မှာ အလွန် မျက်နှာငယ်နေရတဲ့အချိန်ပါ။ အဲဒီအချိန်မှာ ကျွန်တော် ရဲ့ ကျဆင်းနေတဲ့ စိတ်ဇာတ်ကို ဘယ်လိုပြန်ပြီး မြှင့်တင်ရမလဲဆို တာ လုံးဝ စဉ်းစားလို့ မရအောင် ဖြစ်နေပါတယ်။

အဲဒီလိုဖြစ်နေတုန်း တစ်နေ့မှာ ‘မဟာဒီလှိုင်း’ ဝတ္ထုကို ကျွန်တော် မမျှော်လင့်ဘဲ တွေ့ရပြီး ဖတ်ကြည့်ပါတယ်။

စာရေးဆရာဟာ ဂျပန်လူမျိုးတွေအတွက် မျှော်လင့်

ယောမင်းကြီးစာပေ



www.burmeseclassic.com

(စ)

ချက်' တစ်ခုကို ပေးချင်တာကြောင့် ဒီဝတ္ထုကို ရေးတာလို့ ကျွန်တော် အလေးအနက် ခံစားမိပါတယ်။

‘ဂျပန်လူမျိုးတွေဟာ ငလျင်တေးအန္တရာယ်၊ ရေဘေးအန္တရာယ်တွေနဲ့ ရာစုနှစ်ပေါင်းများစွာကတည်းကပင် အမြဲတမ်း အတူတကွ နေထိုင်လာခဲ့ကြရပါတယ်။ ဒီသဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြီးတွေရဲ့ အဖျက်အဆီးဒဏ်ကိုလဲ ကြော့ဖို့စရာ ကောင်းလောက်အောင် ကြော့ထော ခံစားခဲ့ကြရပါတယ်။’

‘အဲဒီဘော့ ဂျပန်လူမျိုးဘဝအနေနဲ့ဒီဘေးအန္တရာယ်တွေက လွတ်မြောက်ပြီး အသက်ရှင်ရပ်တည်နေနို့ဖို့ဆိုတာအားသစ် အင်အားတွေနဲ့ သတ္တိရှိရှိ ရင်ဆိုင်ကြဖို့ပဲဖြစ်ပါတယ်။ ဆုံးရှုံးဘာဘောင်မှ စိတ်ဓာတ်မကျဘဲ အရှုံးထဲကအမြတ်သွက်အောင် ရှင်သန် ရပ်တည်နိုင်ကြဖို့ လိုပါတယ်။’

‘ဒီသဘောတရား၊ ဒီယုံကြည်ချက်ကို စာရေးဆရာက ‘မဟာဒီလှိုင်း’ က တစ်ဆင့် ဂျပန်လူမျိုးတွေကို ပေးတားတာ ဖြစ်ပါတယ်။’

‘ဒါကြောင့် သိပ်ပြီး စွဲလမ်းနှစ်သက်ခဲ့တဲ့ ဒီဝတ္ထုကို အမေရိကန် ကုမ္ပဏီနဲ့ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီတို့ ပူးပေါင်းပြီး ရုပ်ရှင်ရိုက်ကူးတာမှာ ကုမ္ပဏီကိုယ်စား တစ်ဖက်တစ်လမ်းက ပါဝင်ခွင့်ရတာဟာဖြင့် ကျွန်တော် အတွက် ထူးထူးခြားခြား တိုက်ဆိုင်မှု တစ်ခုလို့ ဆိုနိုင်ပါတယ်။ ရုတောင့်ရဲခဲအခွင့်ရေးကြီးတစ်ရစ်ဆိုရင်လဲ မမှားပါဘူး။ ဒါကြောင့် ‘မဟာဒီလှိုင်း’ ဝတ္ထုကို ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီက အမေရိကန် ကုမ္ပဏီနဲ့ပူးပေါင်းပြီး ရုပ်ရှင်ရိုက်မယ့်အကြောင်း ကျွန်တော် ဒီခနရာက တရားဝင် ကြေညာလိုက်ပါတယ်။’

ပထမအကြိမ်

(ဆ)

ကျွန်မသည် အသက်ရှင်နေမှုကို ချစ်သလို သူ့မိန့်ခွန်းကိုလည်း ချစ်မြတ်နိုးစွာဖြင့် နားထောင်ခဲ့ပါသည်။ သံသယစိတ်တွေအပြည့်ဖြင့် တစ်ကိုယ်တည်း အထီးကျန် ရေးသားခဲ့သော သူ့စာအုပ်သည် အကိုယ်တိုင် သတိပြုမိသည်ထက် ပို၍ လေးနက်သော အဓိပ္ပာယ်ဖြင့် လူသားများ၏ နှလုံးသားထဲသို့ စီးဝင်ရောက်ရှိသွားနိုင်ခြင်းမှာ စာရေးဆရာ တစ်ယောက်အဖို့ အမြင့်ဆုံးရရှိသော ဆုလာဘ်ကြီးတစ်ခုပင် ဖြစ်ပါသည်။

‘တစ်နည်းအားဖြင့် စာရေးသူအနေဖြင့် လုံးဝမမျှော်လင့်သော အပိုဆုကြီး ဟူ၍လည်း ဆိုနိုင်ပါသည်။’

ဤဇာတ်လမ်းတွင် အဓိက ဇာတ်ဆောင်တစ်ဦး ဖြစ်သော ရဲတိုက်ရှင် အတိုးအိုအဖြစ် ကမ္ဘာကျော် ဂျပန်ရုပ်ရှင်မင်းသားကြီး ဆက်ဆူအေ ဟာယာကာဝါက ပါဝင်သရုပ်ဆောင်ခဲ့သည်။

‘မဟာဒီလှိုင်း’သည် ဝတ္ထုအနေဖြင့် နာမည်ကြီးသလို ရုပ်ရှင်အနေဖြင့်လည်း သူ့ခေတ်က အလွန်လူကြိုက်များခဲ့သည်။ မူရင်းဝတ္ထုတွင် အဓိက ဇာတ်ဆောင်လူငယ်နှစ်ဦးတို့၏ နားညံ့များမှာ ‘ကိနို’ နှင့် ‘ဂျီယ’ ဖြစ်သော်လည်း ရုပ်ရှင်တွင် ‘တိုရု’ နှင့် ‘ယူကီအို’ ဟူ၍ ပြောင်းလဲထားပါသည်။

(၃)

ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း ဤဝတ္ထုသည် စာရေးဆရာမကြီး ပါးလ်ဇာတ်ခံ ရေးသားခဲ့သော ဝတ္ထုများအနက် ရည်ရွယ်ချက်ကြီးမားသည့် ဝတ္ထုတစ်ပုဒ်ဖြစ်သည်။ ဤဝတ္ထုကို ၁၉၄၇ ခုနှစ်က ထုတ်ဝေခဲ့သည်။ ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ကြီးအတွင်း ဂျပန်နိုင်ငံကို ကမ္ဘာတစ်ပထမဆုံး အနုမြူဗူးကြီးနှစ်လုံး ကြဲချခံရပြီးနောက် နှစ်နှစ်ကျော်ကာလ ဖြစ်သည်။

ယောမင်းကြီးစာပေ

www.burmeseclassic.com

(၁)

အနုမြူဗုဒ္ဓ၏ကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံ လူလုံးမလှအောင် အဖက်  
ဖက်က ဖျက်ဆီးခဲ့ရသည့်အတွက် ငြိမ်းချမ်းရေးကို ချစ်မြတ်နိုးသော  
လူသားတိုင်းအကြီးအကျယ် တုန်လှုပ်ချောက်ချားသွားခဲ့ကြရသည်။

ထို့ကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံ ပြာပုံဘဝမှ 'ရှင်မြန်မာမြောက်' နိုင်ရေး  
အတွက် စိတ်ဓာတ်မကျဘဲ သတ္တိရှိရှိဖြင့် ဆက်လက်ကြိုးစားစေလို  
သော စေတနာရည်စူးချက်ကို အရင်းခံကာ စာရေးဆရာမကြီး  
ဝါးလ်ဘတ်ခ်က ဤ 'မဟာဒီလှိုင်း' ဝတ္ထုကို ရေးသားခဲ့ခြင်း ဖြစ်  
သည်။

ဝတ္ထုထဲတွင် တံငါရွာသူ ရွာသားများသည် မဟာဒီလှိုင်းဇက်  
ကြောင့် လက်ဖဝါးခြေဖဝါးသာ ကျန်ရစ်ခဲ့သည့်ကြားမှ ပြန်လည်  
တိုးတက်အောင် ကြိုးစားတည်ဆောက်ခဲ့ကြသည်။ လက်တွေ့ ဘဝ  
တွင်လည်း ဂျပန်လူမျိုးတို့သည် စစ်ဇက်ကြောင့် ပြာပုံဘဝရောက်  
ခဲ့ရသည့်ကြားမှ စီးပွားရေးတွင် ကမ္ဘာ့ထိပ်ဆုံးနိုင်ငံဘဝသို့ ရောက်  
အောင် ကြိုးစားခဲ့ကြသည်။

အဆိုပါ ဖြစ်ရပ်နှစ်ခုကို ထပ်တူပြုကာ ဆရာမကြီးက ထင်ဟပ်  
တင်စားလာခြင်းဖြစ်သည်။ ကြီးကျယ် နက်နဲသောအကြောင်းအရာ  
ကို ရိုးရိုးကလေး ဇာတ်လမ်းဆင်ထားပုံမှာ ပညာသား အလွန်ပါ  
သည်။ လှလည်း အလွန်လှသည်။

'မူရင်းအမှာ' တွင် ပြောထားသည့်အတိုင်း စာဖတ်သူသည်  
ဤဝတ္ထုကို ဖတ်ရှုပြီးသောအခါ ဂျပန်နိုင်ငံနှင့် ဂျပန်လူမျိုးများ  
အား ခင်မင်လာမည်မှာ သေချာပါသည်။

မောင်ပေါ်ထွန်း

အမှာ

ဂျပန်ပြည်နောက်ခံ ဤဇာတ်လမ်းသည် ကျွန်မ၏ မှတ်  
ဉာဏ်မှ ပေါက်ဖွားလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်မသည် တစ်ရံရောအခါက ပင်လယ်ပြင် အထက်  
တောင်ကုန်းနံဘေးမှ အိမ်ကလေးတစ်အိမ်တွင် နေခဲ့ဖူးပါ  
သည်။ တစ်နေ့သောအခါ ပင်လယ်ပြင်မှ ဧရာမလှိုင်းလုံး  
ကြီးများ တက်လာက သောင်ပြင်ပေါ်မှ တံငါရွာကလေးကို  
ပင်လယ်ထဲသို့ ထိုက်ချသွားပါလေတော့သည်။ ထို့ကြောင့်  
ကိန်နှင့်ဂျီယာတို့၏ ဇာတ်လမ်းကို တကယ်ဖြစ်ရပ်မှန် ဇာတ်  
လမ်းဟု ဆိုနိုင်ပါသည်။

ဤဇာတ်လမ်းအတွက် သရုပ်ဖော်ပုံများကို စဉ်းစားသော  
အခါ ကျွန်မက သရုပ်ဖော်ပုံသက်သက်သာ မဖြစ်စေချင်ပါ။

F.B

ယောမင်းကြီးစာပေ

www.burmeseclassic.com

ဂျပန်နိုင်ငံနှင့် ဂျပန်လူမျိုးတို့၏ စိတ်ဓာတ်ကို ဖော်ပြသောပုံများ ဖြစ်စေချင်ပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံသည် လှပသော နိုင်ငံဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် သရုပ်ဖော်ပုံများလည်း လှပစေချင်ပါသည်။

သို့ဆိုလျှင် ဘုံပုံများကို ကျွန်မ ဘယ်က ရနိုင်ပါမည်နည်း။ နာမည်ကျော် ဂျပန်ပန်းချီဆရာများ၏ လက်ရာများ ရှိပါသည်။

သို့ဖြင့် ကျွန်မသည် ကျွန်မ၏ ဂျပန်ပန်းချီစာအုပ်ပုံကို မွေနှောက် ရွာဖွေရပါအော့သည်။ ကျွန်မက တောင်ပုံ၊ သောင်ပုံ၊ လိုက်ခေါင်းပုံ၊ တံဘီရွာကလေးပုံ၊ တောင်ကုန်းပုံ၊ ကျွန်းကလေးပုံနှင့် ရောမလှိုင်းလုံးကြီးပုံတွေကို လိုချင်ပါသည်။ ကျွန်မ လိုချင်သောပုံများကို အခန့်သင့်ပင် တွေ့ရှိရပါသည်။

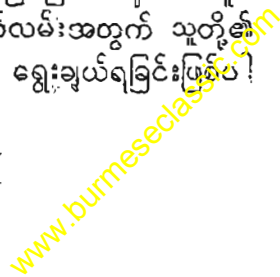
တကယ်တော့ ဤပုံများသည် ကီနိုနှင့် ဂျီယတို့၏ ပုံများ မဟုတ်ကြပါ။ သို့သော်လည်း ဤပုံများသည် သူတို့နေထိုင်သော နိုင်ငံ၊ သူတို့၏ ရွာကလေး၊ ထိုရွာကလေး အနီးမှ ဖတ်လယ်ပြင်၊ ထိုပင်လယ်ပြင်ပေါ်မှ ရောမလှိုင်းလုံးကြီးများကို ကိုယ်စားပြုသော ပုံများဖြစ်ပါသည်။ ဤနိုင်ငံနှင့် ဤပင်လယ်ပြင်တို့ကပင်လျှင် ကီနိုနှင့်ဂျီယတို့အား ရဲရင့်သော လူငယ်များအဖြစ်၊ မသမင်းကို အံ့တုရဲသူများအဖြစ်၊ ရိုးသားစွာ နေထိုင်ကာ အလုပ်ကို အလွန်ကြိုးစားသူများအဖြစ် ဖန်တီးပေးခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

ဤပန်းချီကားများမှာ နာမည်ကျော် ဂျပန်ပန်းချီဆရာကြီးနှစ်ဦးတို့၏ လက်ရာများဖြစ်ပါသည်။ တစ်ယောက်က ၁၇၆၀-၁၈၄၉ ကာလအတွင်း နေထိုင်ခဲ့သော ဟိုကုဆာအိဖြစ်ပြီး နောက်တစ်ယောက်မှာ ၁၇၉၇-၁၈၅၈ ကာလအတွင်း နေထိုင်ခဲ့သော ဟီရိုရှိဂေးဖြစ်ပါသည်။ ဤပန်းချီဆရာကြီးနှစ်ဦးသည် သူတို့၏ အမိနိုင်ငံကို သူ့ဇာတာထက် ပို၍ ချစ်မြတ်နိုးသောစိတ်ဖြင့် အပြုအပြင်အမူမိမိ အမဲမပါဘဲ ပကတိအမြင်အတိုင်းသာ ပန်းချီရေးဆွဲလေ့ရှိကြပါသည်။

ဟိုကုဆာအိသည် တံငါများနှင့် လယ်သမား များ၏ မိသားစုတစ်ခုကို အထူးသဖြင့် ရေးဆွဲလေ့ရှိပါသည်။ သူသည် ပြည်သူတွေ အလုပ်လုပ်ကြပုံ၊ ကစားပျော်ရွှင်ကြပုံများကို အထူးနှစ်သက်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် သူ့ပန်းချီကားများတွင် ထိုအကြောင်းအရာများဖြင့် ပြည့်နှက်နေပါသည်။

ဟီရိုရှိဂေးကမူ ရှုခင်းသာများနှင့် ငှက်ကလေးများကို အလွန်သဘောကျပါသည်။ အထူးသဖြင့် ငွေလမင်းကို နောက်ခံထားကာ ငန်းရိုင်းတွေ ပျံသန်းနေပုံနှင့် ဆီးနှင်းဖုံးနေသော ထင်ရှူးပင်ပေါ်မှ လင်းယုန်ငှက်ပုံများကို ရေးဆွဲလေ့ရှိပါသည်။

ဤပုဂ္ဂိုလ်နှစ်ဦးစလုံးပင် ဂျပန်နိုင်ငံနှင့် ဂျပန်လူမျိုးတို့၏ ခံစားချက်ကို ပန်းချီအနုပညာဖြင့် ပီပီပြင်ပြင် သရုပ်ဖော်နိုင်စွမ်းကြပါသည်။ ထို့ကြောင့် ဤဇာတ်လမ်းအတွက် သူတို့၏ ပန်းချီပုံများကို ကျွန်မ တမင်တကာ ရွေးချယ်ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။



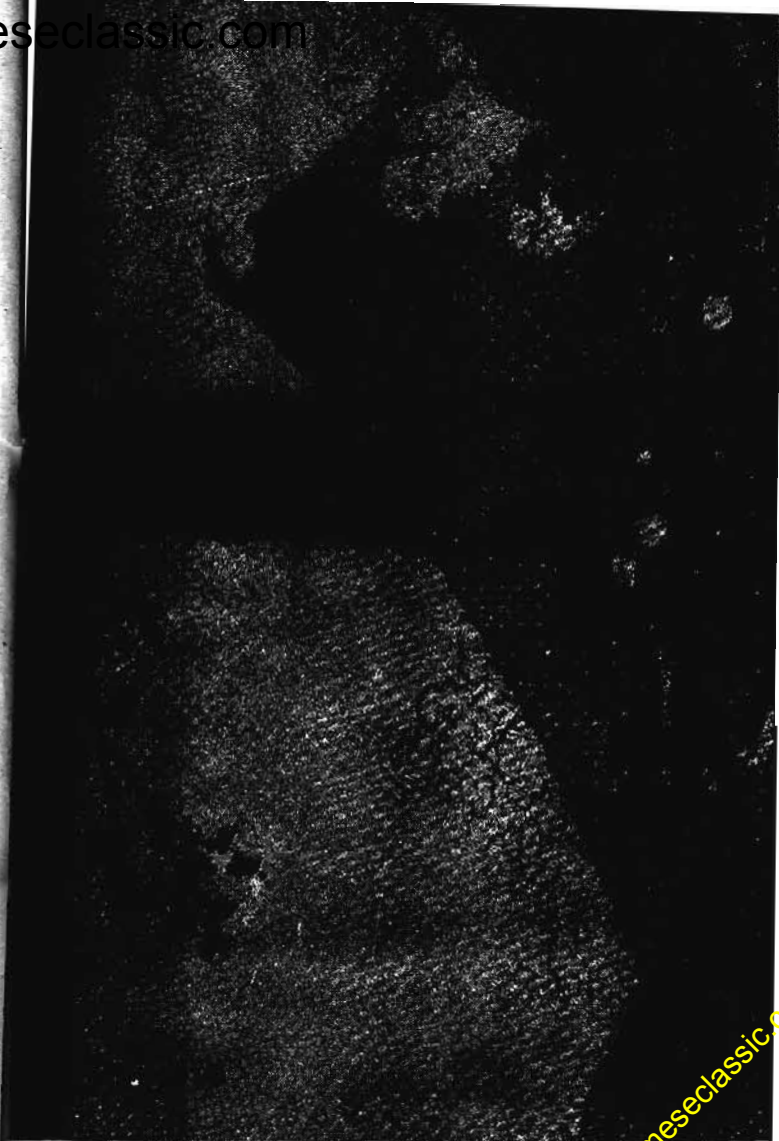
(၅)

သူ့စာရူသည် ဤဇာတ်လမ်းကို ဖတ်ရှုရင်း ပန်းချီပုံများကို  
ခပ်ကြာကြာ စူးစိုက်ကြည့်ရှုပါလျှင် . . . ဂျပန်နိုင်ငံ ကို လည်း  
ကောင်း၊ ကိန္နီနှင့် ဂျီယာတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ  
နားလည်လာပါလိမ့်မည်။

ယင်းသို့ နားလည်လာသောအခါ သူတို့ကိုလည်း ချစ်ခင်  
နှစ်သက်လာပါလိမ့်မည်။

မိုးလိ၊ အက်စ်၊ ဘင်နီ

ပထမအကြိမ်



Enslaved from Michima Pass—Hokusai





*Fuji from the "Seven-Ri" Beach, Sosbu-Hiroshige*

*The Wave-Hokusai*

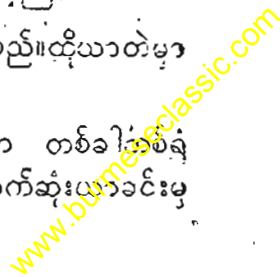
မဟာဒီလှိုင်း

မောင်ပေဂီထွန်း

ကိနိုသည် ယာတောတွင်နေသည်။ ယာတောသည် ဂျပန် နိုင်ငံမှ တောင်တစ်လုံး၏ ကမ်းပါးယံတွင် ရှည်ရှိသည်။ ယာခင်းများကို ကျောက်တုံးနံရံများဖြင့် တောင်ခတ်ထား ၏။ ကျောက်တုံးဘောင်များမှာ တောင်ပေါ်သို့ အဆင့်ဆင့် တက်သွားသော လှေကားထစ်ကုတ်ကြီးများသဖွယ် ဖြစ်နေကြ သည်။ ယာခင်းများအား တောင်ခတ်ထားသော ကျောက် တုံးနံရံများကို လွန်ခဲ့သော ရာစုနှစ် ပေါင်း များစွာ ကပင် ကိနို၏ ဘိုးဘွားဘီဘင်များက ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။

ယာခင်းများ၏ အထက်တွင် ယာတဲရှိသည်။ ထိုယာတဲမှာ ကိနိုတို့မိသားစု၏ အိမ်ဖြစ်၏။

ကိနိုအဖို့ ယာတဲသို့ ဟက်လှေသည်မှာ တစ်ခါတစ်ရံ အလွန်ပင်ပန်းသည်။ အထူးသဖြင့် အောက်ဆုံးယာခင်းမှ



J

မောင်ဝေငါထွန်း

တက်လာရသောအခါနှင့် ညနေပိုင်း ထမင်းစားလွန်းသော အခါများတွင် အပင်ပန်းဆုံးဖြစ်၏။

သို့သော်လည်း ညစာစားပြီးချိန်နှင့် နံနက်ခင်းတို့တွင် တော့ ယခုကဲ့သို့ အလွန်မြင့်သော နေရာ၌ နေထိုင်ရသည်ကို တွေး၍ ကိနိုဝမ်းသာမိသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် တောင်ပေါ်မှ ငုံ့ကြည့်လိုက်လျှင် တောင်ခြေရင်းတွင် အပြာ ရောင် သမုဒ္ဒရာရေပြင်ကျယ်ကြီးကို မြင်နေရသောကြောင့်ပင် ဖြစ်၏။

တောင်ကြီးသည် သမုဒ္ဒရာထဲမှ မတ်စောက်စွာ မြင့်တက် နေ၏။ တောင်ခြေရင်းတွင် သဲသောဒ်ပြင်ရှိသည်။ ထိုသဲ သောင်ပြင်ပေါ်တွင် တံငါရွာကလေးရှိသည်။ ကိနို၏အဖေ သည် ထိုရွာကလေးသို့ သွားကာ ဆန်နှင့် သစ်သီးဝလံများ ရောင်းချပြီး အပြန်တွင် ငါးဟင်းမစ္စများ ဇယ်ယူယာလေ့ ရှိ၏။

ကိနို၏ အခန်းပြတန်းမှ အောက်သို့ ငုံ့ကြည့်လိုက်လျှင် ကျောက်စေ့စစ်လမ်း၏ တစ်ဖက်တစ်ချက်တွင် မညီမညာ ဆောက်လုပ်ထားသော သက်ကယ်မိုးအိမ်ကလေးများကို မြင် နေရသည်။ ဤအိမ်ကလေးများကို မျက်နှာချင်းဆိုင် ဆောက် ထားကြ၏။ ပင်လယ်ပြင်ဘက်ခြမ်းမှ အိမ်များတွင် ပင်လယ်ပြင် ဘက်သို့ မျက်နှာမူသော ပြတင်းပေါက်များ မရှိကြ။

ပင်လယ်ပြင်မှ လှိုင်းလုံးကြီးများ တလိပ်လိပ်တက်လာ သည်ကို ကြည့်ကာ ကိနိုအလွန်သဘောကျသည်။ တံငါရွာမှ လူများစွာကြောင့်များ ပင်လယ်ဘက်ကိုပြတင်းပေါက်မထား

ပထမအကြိမ်

ကြတာပါလိမ့် ဟူ၍ သူ မကြာခဏ ဓလ္လှမ်းမိကုန်၏။ သို့သော် သူ့မိတ်ဆွေ ဂျီယ ပြောပြသော အကြောင်းရင်းကို သိရ တော့သည်။ ဂျီယ၏အဖေမှာ တံငါဖြစ်သည်။

ဂျီယ တို့၏အိမ်မှာ တံငါရွာကလေး၏ ပင်လယ်ပြင်ဘက် အစန်းမှ အစွန်ဆုံးအိမ်ဖြစ်၏။ သူတို့အိမ်တွင်လည်း ပင်လယ် ပြင် ဘက်ကို မျက်နှာမူသော ပြတင်းပေါက်မရှိ။

‘ပင်လယ်ပြင်က သိပ်လှတာပဲ၊ ဘာလို့ပြတင်းပေါက် မဖောက်တာလဲ’

ကိနိုက ဂျီယကို မေးကြည့်သည်။

‘ပင်လယ်ဆိုတာ ရန်သူပဲ’

ဂျီယက ပြန်ပြောသည်။

‘မင်း ဘာကြောင့် အဲဒီလို ပြောရတာလဲ၊ မင်း အဖေက ပင်လယ်ထဲက ငါးတွေ ဖမ်းပြီး ရောင်းစားတာပဲ၊ မင်းတို့ က ဒီအလုပ်ကိုပဲ အမြဲ လုပ်ကိုင် စားသောက်နေကြတာပဲ မဟုတ်လား’

ဤတွင် ဂျီယက ဦးခေါင်းကို ခါရမ်းရင်း-

‘ဒါပေမယ့် ပင်လယ်ကတော့ ရန်သူပဲကွာ၊ ဒါကို တို့အား လုံး သိတယ်’

သို့သော် ကိနိုကတော့ ယေ့၊ ပင်လယ်သည် လူတို့၏ ရန် သူဖြစ်သည်ဟူသော အဆိုကို သူ့အနေဖြင့် တော်တော် ကို ယုံရခက်၏။

ထူသည် နေသာသော နေ့များတွင် သူ့အလုပ်များပြီး လျှင် ကျောက်နံရံလှေကားလမ်းအတိုင်း တောင်ပေါ်မှ ပြေး

ယောမင်းကြီးစာပေ

ဆင်းယာကာ ပင်လယ်ကမ်းခြေတွင် ဂျီယာနှင့် တွေ့ဆုံလေ့ရှိသည်။ ဆို နောက် နှစ်ယောက်သား အဝတ်အစားတွေ ချွတ်ပြီး ပင်လယ်ထဲသို့ ခုန်ဆင်းကြသည်။

ပင်လယ်ရေပြင်သည် ကြည်စိမ်းနေ၏။

သူတို့သည် ခပ်လှမ်းလှမ်း ရှိ ကျွန်းကလေးဆီသို့ ကူးခတ်ကြသည်။ သူတို့က ထိုကျွန်းကလေးကို သူတို့၏ ကိုယ်ပိုင် အဖြစ် သတ်မှတ်သားကြ၏။

စင်စစ် ထိုကျွန်းကလေး၏ ပိုင်ရှင်မှာ လူကုယ် ဒေသိုး အိုတစ်ဦးဖြစ်သည်။ ကီနီကိုက ထိုအဘိုးအိုအား တစ်ခါမျှ အနီးကပ်မမြင်ဖူးကြ။ အဝေးမှ လှမ်း၍သာမြင်ဖူးခဲ့ကြ၏။

တစ်ခါတစ်ရံ အဘိုးအိုသည် ညနေပိုင်းတွင် သူ၏ရေတံတံခါးဝမှ ထွက်လာပြီး ပင်လယ်ပြင်ကို မျပ်ကြည့်နေတတ်သည်။ ထိုတစ်ခါကသာ အဘိုးအိုကို ကီနီတို့ မြင်တွေ့ပြီး မြင်ခြင်းဖြစ်၏။

အဘိုးအိုသည် ဖြူဖွေးသော မုတ်ဆိတ်မွှေးများ ခေလထဲတွင် လွင့်ကာ ဘောင်ဌေးကို အားပြု၍ရပ်နေသည်။

အဘိုးအို၏ ရဲတိုက်သည် ရွာအပြင်ဘက်ရှိ ဇောင့်ကုန်းကလေးပေါ်တွင် တည်ရှိသည်။ ရဲတိုက်ကို ခြစည်းရို အမြင်ကြီးဖြင့် ကာရံထား၏။ ကီနီနှင့်ဂျီယာတို့သည် ရဲတိုက်ကြီးခြင်းထဲသို့ စစ်ကြိမ်မျှ မဝင်ဖူးကြ။ သို့သော်လည်း တစ်ခါတစ်ရံစမ်းတံခါးကြီးဖွင့်ထားသောအခါ သူတို့က အထဲသို့ ချောင်းကြည့်တတ်ကြသည်။ အထဲတွင် ဥယျာဉ်ကြီးက အလွန်လှ၏။ သူတို့စိတ်ကူးဖြင့် မှန်းဆ၍ မရလောက်အောင်ပင် လှ၏။

ပထမအကြိမ်

ဥယျာဉ်ထဲတွင် မြက်ခင်းစိမ်းများ မရှိဘဲ ကုတ်သော ရေညှိစိမ်းများသာ ဖုံးလွှမ်းနေသည်။ ထင်းရှူးပင်များနှင့် ဝါးပင်များ အုပ်မိုးထားသည်။ ဥယျာဉ်လုပ်သားများက ရေညှိများကို ဝါးတမြက်စည်းများဖြင့် နှေတိုင်း လှည်းကင်းကြရသည်။ ထို့ကြောင့် ရေညှိများမှာ မြစ်စိမ်းရောင်ကတ္တီပါကော်ဇော ခင်းထားသလို ဖြစ်နေ၏။

ရေတိုက်ရှင် အဘိုးအိုသည် ဘော်ဌေးရောင်ဝတ်စုံကို ဝတ်ကာ လက်နှစ်ဖက်ကို နောက်ပစ်လျက် ဆုတ်ဆုတ်ဖြူနေသော ဦးခေါင်းကို ငုံ့ပြီး သစ်ပင်ရိပ်ထဲတွင် လမ်းလျှောက်နေသည်ကို ကီနီနှင့် ဂျီယာတို့က အဝေးမှ လှမ်းမြင်ကြရသည်။ အဘိုးအို၏ မျက်နှာတွင် အရေများ တွန့်နေပြီ။ သို့သော် သူ့မျက်နှာက မိတ်ကောင်းရှိမည့်ပုံတော့ ပေါ်လွင်နေသည်။

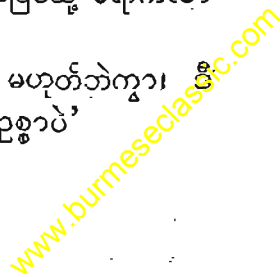
ကီနီနှင့် ဂျီယာတို့က အဘိုးအိုကို တွေ့မြင်ကြသော်လည်း အဘိုးအိုကမူ သူတို့အား လုံးဝ မတွေ့မမြင်ဖူး။

‘အဘိုးကြီးဆီမှာ ခွင့်မတောင်းဘဲနဲ့ သူ့ကျွန်းကို တို့လာပြီး ရေကူးကြတာ ကောင်းမှ ကောင်းပါမလားလို့ ဝါတွေ့မိတယ် ဂျီယာ’

တစ်နေ့တွင် ပင်လယ်ကမ်းခြေသဲသောင်ပြင်သို့ ရောက်လာချိန်၌ ကီနီက ပြောလိုက်လေသည်။

‘သူ့ကိုယ်တိုင် ဘာမှလဲ အသုံးချတာမှ မဟုတ်ဘဲကွာ၊ ကျွန်းမှာက နတ်လွတ် သမင်တွေပဲ နေတဲ့ဥစ္စာပဲ’ ဂျီယာက ပြန်ပြောသည်။

ယောမင်းကြီးစာပေ



စောခင်ပေါ်ထွန်း

မှန်ပါသည်။ တစ်ကျွန်းလုံး နတ်လွတ်သမင်တွေနှင့် ပြည့်နှက်နေ၏။ သမင်တွေက လူကိုမကြောက်ကြ။ လူတွေကလည်း သူတို့ကို ဘယ်လိုမှ အန္တရာယ် မပြုကြ။ သမင်တွေက ကီနိုနှင့် ဂျီယတို့ကို မြင်လျှင် သူတို့၏ လက်ဝါးပြင်ကို နှာခေါင်းကလေးများနှင့် ပွတ်သပ်ကာ အစာတောင်းတတ်ကြ၏။

တစ်ခါတစ်ရံ ကီနိုသည် သမင်ကလေးများအား ကျွေးရန် ကိတ်မုန့်သံဘူးကလေးကို သူ့ခါးတွင် ချည်၍ ယူလာတတ်သည်။ သို့သော် သူ့မှာ ပိုက်ဆံမရှိသည်က များသည်။ ထိုအခါ သူသည် တောခြုံအမြင့်သို့ တက်၍ အဖူးညွန့်ကလေးများကို ခူးကာ သမင်ကလေးများအား ကျွေးသည်။ သမင်ကလေးတွေက အဖူးအညွန့်ကလေးများကို အလွန်ကြိုက်ကြသည်။ သူတို့က ကီနိုအား ကျွေးဇူးတင်ဟန်ဖြင့် ကီနို၏ လက်မောင်းပေါ်တွင် သူတို့၏ ဦးခေါင်းလေးများကို ကပ်မှီထားတတ်ကြ၏။

ကီနိုသည် ဤကျွန်းကလေးပေါ်တွင် နေရသည်ကို အလွန်ပျော်သည်။ ဖြစ်နိုင်လျှင် ဤကျွန်းကလေးပေါ်တွင် ညအိပ်ညနေ နေထိုင်ကြည့်ချင်မိတ်ပင် ဖြစ်ပေါ်မိ၏။ သို့သော် ဂျီယကလုံးဝ သဘောမတူ။ ဂျီယသည် ကျွန်းပေါ်တွင် ညနေပိုင်းအထိ နေကြသည့် အချိန်များ၌ ပင်လယ်ပြင်ဘက်ကို အကြွေကြီး လှမ်းမျှော်ကြည့်နေတတ်သည်။

‘မင်း ဘာကို ကြည့်နေတာလဲ ဂျီယ’  
ကီနိုက မေးလိုက်သည်။

ပထမအကြိမ်

‘ပင်လယ်ဟာ ဒေါသုပုန် တလာမလားဆိုတာ ကြည့်နေတာပါ’

ဂျီယက ပြန်ဖြေသည်။ ကီနိုက ရယ်လိုက်ပြီး...

‘ဟား...ဟား...မင်း တော်တော် ရူးသေးတာပဲ။ ပင်လယ်က ဒေါသုပုန် မထပါဘူးကွာ’

‘ထပါတယ်ကွာ၊ သိပ်ထပေါ့၊ ဓာတ်ခါတလေ မင်းမတွေ့ဘူးလား၊ ပင်လယ်စောင့်နတ်က ရေပြင်ကိုဖျာလိုလိပ်ပြီး သူ့ခေါင်းနဲ့ပခုံးတွေ ထောင်ကက်လာတာ၊ အဲဒီမှာ လှိုင်းလုံးကြီးတွေ တက်လာလိုက်၊ ပြန်ကျသွားလိုက်နဲ့ပေါ့၊ ပြီးတော့ ပင်လယ်စောင့်နတ်က မတ်တတ်ရပ်ပြီး တအား အော်လိုက်တယ်၊ အဲဒီအချိန်မှာ ရေအောက်က မြေကြီးလဲ သိမ့်သိမ့်ဟုန် သွားတော့တာပဲ၊ အဲဒီလို အချိန်မျိုးမှာ ငါတော့ ဒီကျွန်းပေါ်မနေခဲ့ပါဘူးကွာ’

‘ဒါပေမယ့် သူက ငါတို့ကို ဘာလို့ ဒေါသထွက်မှာလဲကွာ၊ ငါတို့က ကလေးတွေပဲဟာ၊ ငါတို့က သူ့ကိုလဲ ဘာမှမလုပ်ပါဘူး’

‘ပင်လယ်က ဘာဖြစ်လို့ ဒေါသထွက်သလဲဆိုတာဟော့ ဘယ်သူမှ မသိပါဘူးကွာ’

ဂျီယက စိုးရိမ်သံဖြင့် ပြန်ပြောသည်။

သို့သော် ယနေ့တော့ ပင်လယ်ပြင်က ဒေါသထွက်သည်မှာ အခန့်ပင်။ နေရောင်က ရေအောက်အထိ ထိုးဖောက်ကာ လင်းကြည်နေသည်။ ကီနိုနှင့်ဂျီယတို့ နှစ်ယောက်သွား ခေါ်ငွေရောင် လှိုင်းဂယက်ကလေးများကို လက်ဖြင့် ယက်ကာ

ယောမင်းကြီးစာပေ

ယက်ကာဖြင့် ကူးခတ်သွားကြ၏။ သူတို့အောက်မှ ရေထုတ်  
နိုင်ပေါင်းများစွာ နက်ရှိုင်းသည်။ မည်ရွှေ့မည်မူ နက်သည်  
ကို မည်သူမျှ မခန့်မှန်းနိုင်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် တံငါ  
သည်များက ကြိုရှည်ကြီးတွင် သံအလေးချည်၍ ရေထဲသို့  
ချက်ညီသော်လည်း အောက်ဆုံးကြမ်းခင်းမြေလွှာလို့မခရောက်  
နိုင်သောကြောင့်ဖြစ်၏။ ရေထုတ်လည်း အဆုံးမရှိ နက်ရှိုင်း  
သည်။ မြေလွှာကလည်း အဆုံးမရှိသော သမုဒ္ဒရာကြမ်းခင်း  
ဆီသို့ လျင်မြန်စွာ လျောဆင်းသွားသည်။

ကိနိုသည် ချောက်ထဲသို့ ဖာစ်ဆင့်ပြီး တစ်ဆင့် ငုပ်လျှိုး၍  
ဆင်းလာခဲ့သည်။ အေးစက်သော မေ့မြှုပ်ပိုင်းသို့ ရောက်လာ  
သည်။ အအေးမာတ်က သူ့တစ်ကိုယ်လုံး ရစ်ပတ်ခြုံလွှမ်း  
ထားသည်။ သည်တော့မှ ဂျီယာ တာကြောင့် ကြောက်ရသည်  
ကို သူ သဘောပေါက်မိတော့သည်။

သူ အပေါ်သို့ ပြန်တက်လာခဲ့သည်။ လှိုင်းလုံးကြီးတွေ  
ကို ထိုးဖောက်ပြီးတော့မှ နေရောင်အောက်သို့ ရောက်လာခဲ့  
သည်။

သူသည် သဲသောင်ပြင်ပေါ်တွင် ခြေပစ်လက်စစ်လှဲချလိုက်  
သည်။ သူ အလွန် ပျော်သွား၏။

ထို့နောက် သူတို့နှစ်ယောက် သောင်ပေါ်တွင် ကျောက်  
စရစ်လုံးကလေးတွေ လိုက်ကောက်ကြသည်။ ကျောက်စရစ်  
ကလေးတွေက အလွန်လှသည်။ ချစ်စရာ အလွန်မောင်းသည်။  
တချို့က အပြာရောင်၊ တချို့က အနီရောင်၊ တချို့က မြစ်စိမ်း  
ရောင်၊ တချို့က ရွှေဝါရောင်။

ပထမအကြိမ်

သူတို့သည် ခါးတွင် ချည်ထားသော အိတ်ကလေးတွေ  
ထဲသို့ ကျောက်စရစ်ကလေးတွေနဲ့ ပြည့်ကာကံထည့်ကြသည်။  
ဂျီယာ၏ အမေသည် သူ့ကျောက်တုံး ဥယျာဉ်ထဲတွင် ကျောက်  
စရစ်ပလင်းကလေးခင်းနေသည်။ 'သမင်' ကျွန်းက ကျောက်  
စရစ်တုံးကလေးတွေလို ပြောင်လက်လှပတာ ဖယ်မှာမှမရှိ။

သူတို့သည် သောင်ပြင်ကို ငြီးငွေ့လာသောအခါ နောက်  
တက်၍ ထင်းရှူးတောသို့ ဝင်၍ လိုဏ်ခေါင်းများကို ရှာဖွေ  
ကြ၏။ သူတို့အမြဲတမ်း သွားနေကျလိုဏ်ခေါင်း တစ်ခုရှိသည်။  
သို့သော် အထဲကိုခဝား နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်း မဝင်ရဲကြ။ အဘယ်  
ကြောင့်ဆိုသော် လိုဏ်ခေါင်းက အယွန်စောက်နက်ပြီး ပင်  
လယ်ရေအောက်ထိ ရောက်သွားနိုင်သောကြောင့်ဖြစ်သည်။

ဤသည်ကို သူတို့သိကြသည်။ လိုဏ်ခေါင်းတစ်ဖက်စွန်း  
တွင် ပင်လယ်ပြင်က ဧရာမရေအိမ်ကြီးပမာ တည်ရှိနေသည်။  
ဒီရေအိမ်က လိုဏ်ခေါင်းထဲသို့ ဝင်ရောက်လာလိုက် ပြန်ကျ  
သွားလိုက် ဖြစ်နေကြ၏။ တစ်ခါတစ်ရံတွင် ရေတွေက ပြီးပြီး  
ပြက်ပြက် အရောင်တလက်စက် တောက်နေကြသည်။ ရေ  
မျက်နှာပြင်အောက်တွင် မှန်အိမ်မီးတွေ ထွန်းညှိထားသလား  
တစ်မှတ်ချ၏။ ဟစ်ခါတုန်းက သောင်ပြင်ကျောက်ဆောင်  
ကြားတွင် အရောင်မာလက်လတ် ထွက်နေသော ဝါးတစ်  
ကောင် သေနေသည်ကို သူတို့တွေ့ခဲ့ရဖူးသည်။

လိုဏ်ခေါင်းထဲဝင်သွားလျှင် သူတို့၏ယက်များ အရောင်  
တလက်လက် ထွက်လာကြသည်။ အပြင်ဘက်နေရောင်အောက်  
သို့ ပြန်ထွက်လာသောအခါ အရောင်တွေ အလိုလိုချောက်

ယေးမင်းကြီးစာပေ

ကွယ်သွားကြ၏။ လိုက်ခေါင်းထဲ ပြန်ဝင်သွားသောအခါ အရောင်တွေ ပြန်ထွက်လာကြပြန်သည်။

ဂျီယသည် ကျွန်းကလေးပေါ်တွင် ပျော်သော်လည်း နေကို မကြာခဏ ကြည့်တတ်၏။ ယခုလည်း သူသည် သောင်ပြင်ပေါ်သို့ ပြေးထွက်လာပြီး နေကို လှမ်းကြည့်လိုက်သည်။ နေလုံးကြီးသည် အနောက်ဘက်သို့ လျှောဆင်းစပြုနေလေပြီ။ သူက ကီနိုကို လှမ်းခေါ်လိုက်သည်။

‘မြန်မြန်လာဟေ့ .... တို့အိမ်ဘက်ကို ပြန်ကူးကြတော့မယ်’

ဆည်းဆာရောင် ပက်ဖျန်းထားသော သမုဒ္ဒရာထဲသို့ နှစ်ယောက်သား ခုန်ပုန်းလိုက်ကြ၏။ နွေးထွေးနူးညံ့သော ငွေ့လွှာက သူတို့ကို ပွေ့ဖက်ထားသည်။ နှစ်ယောက်သား တေးချင်းယှဉ်ကာ ရေလက်ကြားကို ဖြတ်ကူးလာကြ၏။

ကမ်းပေါ်မှာတော့ ဂျီယ၏အဖေက သူတို့အား စောင့်မျှော်နေသည်။ သူသည် သောင်ပြင်ပေါ်တွင် မတ်တတ်ရပ်ကာ မျက်လုံးများကို လက်နှစ်ဖက်ဖြင့် နေရောင်ကာပြီး ပင်လယ်ပြင်ကို လှမ်းကြည့်နေ၏။

ရေထဲမှ ဦးခေါင်းမည်းမည်းနှစ်ခု ပေါ်လာသောအခါ သူက အော်ခေါ်လိုက်ပြီး ရေထဲသို့ ဆင်းလျှောက်လာသည်။ ထို့နောက် ကလေးတွေကို လက်တစ်ဖက်စီ ကမ်းကာ ဖြူစွေးနေသော လှိုင်းလုံးထဲမှ ဆွဲထင်လိုက်လေသည်။

‘မင်းတို့နှစ်ယောက် အရင်က ဒီလို နောက်မကျဖူးပါဘူး’ ဂျီယ၏အဖေက စိုးရိမ်သံဖြင့် ပြောသည်။

‘ကျွန်တော်တို့ လိုက်ခေါင်းထဲ ဝင်ကြည့်နေကြလို့ပါ အဖေ’

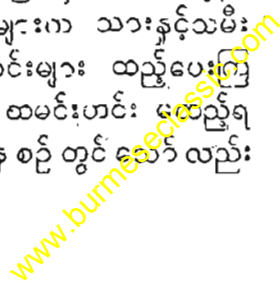
ဂျီယက ပြန်ပြောလိုက်သည်။ ဂျီယ၏အဖေက ဂျီယ၏ ပခုံးနှစ်ဖက်ကို သူ့လက်နှစ်ဖက်ဖြင့် ဆုပ်ကိုင်လျက်—

‘အေး... နောက်ဆိုရင် သိပ်ပြီး ကြာကြာမနေကြနဲ့’ ကီနိုက ဂျီယအဖေ၏ မျက်နှာကို အကဲခတ်ကြည့်လိုက်၏။ သန်မာထွားကျိုင်းသော တံငါသည်ကြီး၏ မျက်နှာပေါ်တွင် ပင်လယ်၏ ခေါင်မာန်ကို ကြောက်လန့်သော အရိပ်လက္ခဏာများ ပေါ်လွင်နေလေသည်။

ကီနိုသည် ဂျီယတို့သားအဖအား နှုတ်ဆက်ကာ သူတို့အိမ်ရှိရာ တောင်ကုန်းပေါ်သို့ တက်လာခဲ့လေသည်။ ‘အိမ်သို့ ရောက်သောအခါ သူ့မိခင် ညစာပြင်နေသည့်နှင့် အဆင်သင့်ကြုံသည်။ ထမင်းပူပူ ကြက်စွတ်ပြုတ်နှင့် ငါးဟင်းနံ့တို့က သွားရည်ကျစရာဖြစ်သည်။’

တစ်အိမ်သားလုံးတွင် ကီနိုနောက်ကျနေ၍ မည်သူမျှပေကြ။ ကီနို၏အဖေက မျက်နှာသစ်နေ၏။ ညီမငယ် ဆက်ဆုက ထမင်းစားတူများကို သွားယူနေသည်။

မကြာမီတွင် သူတို့အားလုံး ဖျာခင်းပြီး ငှက်ထောင်ခုံနိမ့်ကလေးကို ဝိုင်းဖွဲ့ထိုင်ကြသည်။ မိဘများက သားနှင့်သမီးတို့၏ ပန်းကန်များတွင် ထမင်းနှင့်ဟင်းများ ထည့်ပေးကြသည်။ ဘယ်သူမျှ စကားမပြောကြ။ ထမင်းဟင်း ထည့်ရသေးမီသော် လည်းကောင်း၊ စား နေ စဉ် တွင် သော် လည်း



ကောင်း စကားပြောခြင်းသည် ယဉ်ကျေးမှုမရှိဟူ၍ ဂျပန် ရိုးရာအရ ယုံကြည်ကြ၏။

ထမင်းစားပြီးသွားသောအခါ ဖခင်ဖြစ်သူက ပူနွေးနွေး ဆာကေးအရက် အနည်းငယ်ကို ခွက်ကလေးနှင့် ထည့်၍ သောက်နေသည်။ မိခင်ဖြစ်သူက စားသောက်ပြီးသော ပန်း ကန်ခွက်ယောက်များကို သိမ်းဆည်းနေ၏။

ကိနိုက သူ့အဖေဘက်သို့ လှည့်၍မေးလိုက်သည်။

‘ဒါနဲ့ အဖေ၊ ဂျီယာက ပင်လယ်ကို ဘာဖြစ်လို့ ကြောက် တာလဲ ဟင်’

‘ပင်လယ်က သိပ်ကြီးတာကိုးကွယ်၊ ပင်လယ် ကယ်ကစပြီး ဘယ်မှာ ဆုံးတယ်ဆိုတာ ဘယ်သူမှ မသိကြဘဲကိုး’

‘ဂျီယာမဟုတ်ဘူး၊ သူ့အဖေလဲ ပင်လယ်ကို ကြောက် တာပဲ အဖေ’

‘တို့က ပင်လယ်အကြောင်းကို မသိတော့ ကြောက်ကြ တာပေါ့ သားရယ်’

‘ကျွန်တော်တော့ အခုလို ကုန်းပေါ်မှာနေရတာ သိပ် ဝမ်းသာတာပဲ၊ ကျွန်တော်တို့က ယာတောမှာ နေရတော့ ကြောက်စရာမလိုဘူးပေါ့’

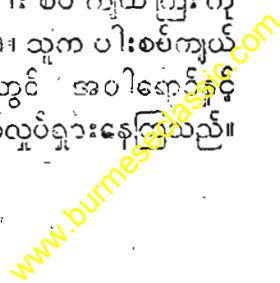
‘ကုန်းပေါ်မှာ နေတဲ့လူလဲ ကြောက်ရတာပဲကွယ်၊ ပြီးခဲ့ တဲ့ ဆောင်းဦးက တို့သွားခဲ့တဲ့ မီးတောင်ကြီးကို မင်း မှတ် မိတယ်မဟုတ်လား’

ကိနို ကောင်းကောင်း မှတ်မိပါသည်။ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း ဆောင်းဦးပေါက် ကောက်ရိတ်ပြီးချိန်တွင် မိသားစုအား

လုံး အပန်းဖြေခရီး ထွက်လေ့ရှိကြ၏။ ခက်ဆုံးဆုကလေးပင် ခြေလျင်လျှောက်၍ လိုက်သည်။ စားစရာရိက္ခာထုပ်များနှင့် အိပ်ရာလိပ်များကို ကျောပေါ်ထမ်းပြီး တောင်ဝှေးရူညံကြီး များ ဆောက်ကာ တောင်ကမ်းပါးယံသို့ ဘက်ကြသည်။ ဤ သို့ အဓိကရနေရာဒေသများသို့ သွားရောက်ရသောအခါ သူတို့၏ နေ့စဉ်လုပ်ငန်းများမှ အနားရ၍ စိတ်လန်းကိုယ် လန်းဖြစ်ကြ၏။ ယင်းသို့ ခရီးထွက်လျှင် သူတို့အိမ်နှင့် ကြက် ခြံကို အိမ်နီးချင်းများက စောင့်ရှောက်ပေးကြ၏။

သူတို့မိသားစုသည် လွန်ခဲ့သောနှစ်ကလည်း နိုင် ၂၀-ဝေး သော မီးတောင်ကြီးသို့ သွားရောက်ခဲ့ကြသည်။ ကိနိုက ဤ မီးတောင်ကြီးအကြောင်းကို ကြားသိကြားဖူးသည်။ ယခင် က ဟစ်ခါမျှ မရောက်ဖူးရာ သိပ်ဘုသာယာသောနေ့များတွင် သူတို့ယာဇတာနောက်ဘက်ရှိ တောင်ကုန်းပေါ်မှ ကြည့်လိုက် လျှင် ပျို-အဝေးကြီး မိုးကုပ်စက်ဝိုင်းအစွန်းတွင် ယာဇကောင်ပုံ မွဲပြာရောင်တိမ်ထူကြီးကို သွန်းမြင်ရသည်။ ထိုအရာသည် မီးတောင်ကြီးမှထွက်နေသော မီးစိုးဆိုင်ကြီး ဖြစ်သည်ဟု ကိနို အားသူ့ အဖေက ပြောဖူး၏။ ဟစ်ခါဟစ်ရုံ ယာတောအောက် မှ ခြေထုကြီးပင် လှုပ်ခါသွားတတ်သည်။ ဤသည်မှာလည်း မီးတောင်ကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆို၏။

ဟုတ်ပါသည်။ မီးတောင်ကြီး၏ ပါးစပ် ကျယ်ကြီးကို ကိနို ကောင်းကောင်း မှတ်မိနေသေး၏။ သူက ပါးစပ်ကျယ် ကြီးစထဲသို့ ချောင်းကြည့်သည်။ အထဲတွင် အဝါရောင်နှင့် အနက်ရောင် မီးခိုးလိပ်ကြီးများ တွန့်လိမ်လှုပ်ရှားနေကြသည်။





ထောင့်တစ်နေရာတွင် ကျောက်ဆောင်က အရည်ပျော်ကျပြီး အဖြူရောင်စီးကြောင်းတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်နေ၏။

ကိနိုက မီးတောင်ကို မကြိုက်၊ မီးတောင်ပေါ်တွင် ကြာကြာမနေချင်၊ အိမ်သို့သာ အမြန်ပြန်သွားချင်၏။

သူသည် အိပ်ရာထဲတွင် နွေးနွေးထွေးထွေး စောင်ခြုံပြီး လှဲနေရင်းမှ တစ်ခါတစ်ခါ မီးတောင်ကြီးကို မြင်ယောင်လာမိသည်။ သူတို့အိမ်သည် မီးတောင်ကြီးနှင့် အဝေးကြီးတွင်ရှိနေသည့်အတွက် အလွန်ဝမ်းသာမိ၏။ အနည်းဆုံးတော့ တောင်သုံးလုံးခြားသည်။

ကိနိုသည် ထမင်းစားခုံကို မျက်လုံးကျော်ပြီး သူ့အဖေအား မေးလိုက်သည်။

‘အဖေ... ကျွန်တော်တို့ဟာ ဒီလိုမဲ ဘစ်ခုခုကို ကြောက်နေကြရမှာလား ဟင်’

ဖခင်က သားဖြစ်သူဘက်သို့ မျက်နှာ လှည့်ကြည့်သည်။ ကိနို၏ အဖေမှာ ကိုယ်လုံးကိုယ်ဟန် ပိန်သော်လည်း သန်မာသည်။ အလုပ်ကြမ်း စုပ်ရသောကြောင့် သူ့လက်မောင်းနှင့် ခြေသလုံးကြွက်သားများမှာ လုံးကျစ်နေကြ၏။ လက်ဖဝါးဟော့ကလည်း ကြမ်းသည်။ သို့သော် သန်ရှင်းသည်။ သူသည် တစ်ခါတစ်ရံ ကောက်ရိုးဖိနပ် စီးသော်လည်း များသောအားဖြင့် ဖိနပ်စီးလေ မရှိ၊ အိမ်ထဲသို့ ဝင်လာလျှင် အမြဲတမ်း ဖိနပ် ချွတ်သည်။ အိမ်ထဲတွင် မည်သူမျှ ဖိနပ် မစီးကြ။ ထိုကြောင့် ကြမ်းခင်းများ အမြဲသန်ရှင်းနေ၏။

ဝယ်အေးမြစ်

အတန်ကြာတော့မှ ဖခင်က သားဖြစ်သူ၏ အမေးကို ပြန်ဖြေသည်။

‘ဟုတ်တယ်၊ သားပြောသလိုပဲ တို့တစ်တွေဟာ တစ်ခုခုကို အမြဲတမ်း ကြောက်နေကြရတာပဲ၊ ဒါပေမယ့်ကြောက်နေရုံနဲ့ မပြီးဘူး၊ အန္တရာယ်နဲ့ အတူတူနေတတ်အောင် တို့တစ်တွေ ကြိုးစားကြရမယ်’

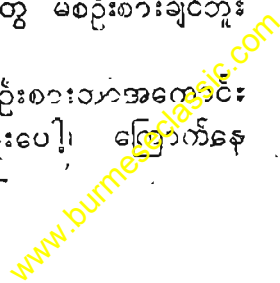
‘ဒါဆို သားထို့က မကြောက်ဘူးဆိုရင် ဒီပင်လယ်ကြီးနဲ့ မီးတောင်ကြီးတွေက သားတို့ကို ဘာမှ မလုပ်နိုင်ဘူးပေါ့နော်’

‘ဟင့်အင်း၊ အဖေပြောတာ အဲဒီလို မဟုတ်ဘူး၊ ပင်လယ်နဲ့ မီးတောင်ကတော့ အမြဲရှိနေကြမှာပဲ၊ ဖခင်နဲ့အတူပဲ ပင်လယ်ကလဲ မုန်တိုင်းထပြီး လှိုင်းကြီးလာမှာပဲ၊ မီးတောင်ကလဲ မီးတောက်ကြီးတွေ ထွက်လာမှာပဲ၊ ဒါကို တို့က လက်ခံရမယ်၊ ကြောက်စိတ် မရှိဘဲနဲ့ လက်ခံရမယ်၊ ‘ငါဟာ တစ်နေ့တော့ ယေကို ယေရမှာပဲ၊ ပင်လယ်လှိုင်းခက်ကြောင့်ပဲ သေမှာလား၊ မီးတောင် ပေါက်ကွဲလို့ပဲ သေမှာလား၊ ဒါမှ မဟုတ် အသက်ကြီးလို့ အိုခင်းပြီးပဲ သေမှာလား၊ ဘာနဲ့ပဲ သေသေ ကြောက်စရာ မဟုတ်ပါဘူး’ တို့က အဲဒီလိုသဘောထားကြရမယ်’

‘ကျွန်တော်တော့ ဒီအကြောင်းတွေ မစဉ်းစားချင်ဘူး အဖေ’

‘ကောင်းတယ်၊ ဒီအကြောင်းတွေမစဉ်းစားဘဲ အကောင်းဆုံးပဲ၊ အဲဒါဆိုရင် မကြောက်တော့ဘူးပေါ့၊ ကြောက်နေ

ယောမင်းကြီးစာပေ



ရင် ဒီအကြောင်းပဲ စဉ်းစားနေလိမ့်မယ်၊ အသက်ရှင်နေ တုန်း စိတ်ချမ်းသာအောင်နေ၊ သေမှာကို မကြောက်နဲ့၊ မတွေးနဲ့၊ ဒါဟာ တို့ဂျပန်လူမျိုးတို့ရဲ့ ဝိဇစိတ်ဓာတ်ပဲ'

လူ့ဘဝတွင် စိတ်ချမ်းသာစရာတွေ အများကြီးရှိသည်။ ကိနိုသည် နေ့စဉ် စိတ်ချမ်းသာ နေရ၏။ ဆောင်းရာသီ တွင် သူသည် တံငါရွာမှ ကျောင်းသို့သွားကပ်သည်။ အတန်း ထဲတွင် သူနှင့် ဂျီယကို ထိုင်ခုံချင်းကပ်လျက် ထိုင်ကြ၏။ ဆရာ သင်ပြသမျှ အရေး၊ အဖတ်၊ အတွက် သင်ခန်းစာများကို ကြိုး စားသင်ယူကြသည်။

သို့သော် နေ့ရာသီကျတော့ ကိနိုမှာ ယာတောတွင် ဖခင် အား ကူညီရ၏။ ညီမလေးဆက်ဆုနှင့် မိခင်တို့ကလည်း ပျိုး ကြဲချိန်၊ စပါးလှေ့ချိန်နှင့် ဆန်ဖွတ်ချိန်တို့တွင် ကူညီလုပ်ကိုင် ကြရ၏။ ယင်းသို့အလုပ်များသော အချိန်တွင် ကိနိုမှာ တောင် ကမ်းပါးပံ့မှ ပြေးဆင်းကာ ဂျီယထံသို့ မသွားနိုင်။ တစ်နေ့ ကုန်၍ အလုပ်မပြီးသောအခါ သူ့မှာ အလုပ်ပန်းလှသော ကြောင့် ဩစားစားရင်းပင် အိပ်ပျော်သွားကတိ၏။

သူ့လိုပင် ဂျီယမှာလည်း ကစားချိန် မရလောက်အောင် အလုပ်များသော နေ့တွေ ကြုံရကတ်သည်။ ရေလက်ကြားတွင် ငါးတွေ အိပ်လိုက်တွေ့ခဲ့ကြောင်း ကမ်းခြေမှ တက်လာသော တံငါများက ပြောလျှင် ခဏချင်း သတင်းပြန့်သွားတော့ သည်။ သို့အခါ တစ်ရွာလုံးတွင်ရှိသမျှ တံငါလှေတွေ တက် ရွက်ပြင်ကာ ပင်လယ်ပြင်သို့ အလျင်အမြန် လွှတ်ကြတော့ သည်။

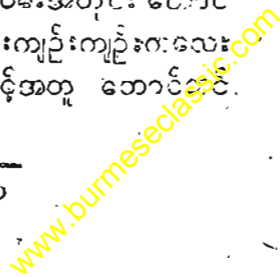
ဂျီယနှင့် သူ့အဖေတို့လည်း မနက်အစောကြီး ကတည်း က ထကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ဝင်ခါနီး လရောင်ပင်ရှိနေ ဆဲဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်တွင် သားအဖနှစ်ယောက် ဘော်ငွေ ရောင် ရေပြင်တွင် လှေကလေးကို လှော်ခတ်လာပြီး အရုဏ် တက်ချိန်တွင် ငါးဖမ်းပိုက်များကို ရေထဲချကြ၏။

အချိန်စာန်၍ ပိုက်များကို ပြန်ဖော်သောအခါ ငါးတွေ ပြွတ်ခဲပါလာကြ၏။ ဤသို့လျှင် ပြောင်လက် လူးလွန်နေသော ငါးများဖြင့် တစ်လှေလုံး ပြည့်လှုံသွားတော့သည်။

တစ်ခါတစ်ရံ အိမ်တွင် ကူညီလုပ်ကိုင်စရာ မရှိသောအခါ ကိနိုသည် ဂျီယတို့သားအဖနှင့်အတူ ငါးဖမ်းလိုက်တတ်သည်။ မနက် အရုဏ်မတက်မီ အိပ်ရာမှ ထရသည်မှာ စိတ်လှုပ်ရှား စရာ ကောင်းလှ၏။ အနွေးထည် အပေါ်အင်္ကျီကို ခါးမှ စု ချည်လိုက်သည့် အရုဏ်တက်ချိန်တွင် နွေဆူသီမှာတောင်မှ ပင်လယ်လေး အေးစက်နေ၏။

ကိနိုအစောကြီးထလျှင် သူ့အမေကလည်း အစောကြီး လိုက်လာသည်။ ကိနို ပင်လယ်ထွက်ခင် ဆံပြုတ်ပူပူတစ်ခွက်၊ ပဲဒိန်ခဲနှင့် လက်ဖက်ရည်ကြမ်း ပူပူတစ်ခွက် ကျွေးသည်။ လှို နောက် ထမင်းကြမ်း၊ ငါးဟင်းနှင့် မုန့်လာဥချဉ်ဖတ်တို့ကို သစ်သားဘူးကလေးထဲထည့်ကာ နံနက်စာ ပြင်ဆင်ပေး၏။

ကိနိုသည် ကျောက်တုံးလှေကားထစ်လမ်းအတိုင်း တောင် ပေါ်မှ ပြေးဆင်းလာခဲ့သည်။ ဆိပ်ကမ်းကျဉ်းကျဉ်းကလေး ထဲတွင် ငါးဖမ်းလှေကလေးများ ဒီရေနှင့်အတူ တောင်ဆင် ခတ်နေကြ၏။



မောင်ခေါ်ထွန်း

ဂျီယာဘို့ သားအဖက ကြိုတင်ရောက်နှင့်နေကြပြီ။ မကြာမီတွင် လှေကလေးသည် ကျောက်ဆောင်တွေကြားမှ ခေါင်းပြူကာ ပင်လယ်ပြင်သို့ ဦးတည်ထွက်ခွာလာခဲ့တော့သည်။

ရွက်တိုင် ထူလိုက်သည်။ လေကြောင်း သင့်သောကြောင့် လှေကလေးသည် ရေပြင်ပေါ်တွင် လေနှင့်အတူ ဒုန်းပြေးနေသေး၏။

ကီနိုသည် သွေးဦးပိုင်းကြမ်းပြင်တွင် ဝပ်၍ လိုက်ပါလာသည်။ သူ့ရင်ထဲတွင်လည်း အလွန်ပျော်နေသည်။ ကမ်းခြေက သူတို့နောက်တွင် အခင်းကြီး ကျန်နေရစ်ခဲ့ပြီ။ လှေကလေးသည် သမုဒ္ဒရာ ရေနက်ပိုင်းသို့ ရောက်လာခဲ့ပြီ။

မကြာခင်တွင် ငါးဖမ်းလှေတွေအားလုံး ဆုံမိကြ၏။ အားလုံးစုပြီး ငါးဖမ်းပိုက်များ ချကြသည်။ ငါးဖမ်းလှေကလေးများကို မြင်ရသည်မှာ ကောင်းကင်တွင် ငှက်ကလေးတွေ တစ်စုတစ်ဝေးဘည်း အုပ်ဖွဲ့ပျံသန်းနေကြသည်နှင့်ပင်တူတော့သည်။

ငါးတွေမိနေသောပိုက်ကို ဆွဲတင်ရသည်မှာလည်း အလွန်စိတ်လှုပ်ရှားစရာ ကောင်းသည်။ ဤအခါမျိုးတွင် ဂျီယာက သူ့ထက်ကံကောင်းသည်ဟု ကီနိုက တွေးမိတတ်၏။ ငါးဖမ်းရတာက သယ်လုပ်ရတာထက်အများကြီးလွယ်ကူလှပါကလားဟုလည်း တွေးမိ၏။

‘ငါ့အဖေလဲ မင်းအဖေလို တံငါဖြစ်ရင် ဘယ်လောက် ကောင်းလိမ့်မလဲ၊ လယ်ထွန်ရတာ၊ စပါးစိုက်ရတာ၊ ကောက်

ပထမအကြိမ်

ထောဒီလှိုင်

ရိတ်ရတာတွေက သိပ်ပင်ပန်းပါတယ်ကွာ၊ အခုလို ပင်လယ်ထဲကငါးတွေ ဖမ်းရတာ သိပ်လွယ်တာပဲ

ကီနိုက ဂျီယာအား ပြောလိုက်၏။ ဂျီယာက ဦးခေါင်းကို ခါးယမ်းလိုက်ပြီ -

‘မင်းထင်သလို မလွယ်ပါဘူးကွာ၊ မုန်တိုင်း တိုက်လာရင် မင်း ကုန်းပေါ် အမြန်းဆုံး တက်ပြေးချင်မှာပေါ့၊ ဟဲ...ဟဲ... ထမင်းမပါရင် ငါးဟင်းက ဘယ်လိုနေမလဲကွ၊ ထမင်းမပါဘဲ ငါးချည့်သက်သက် မင်းပဲ စားကြည့်စမ်းပါဦး’

‘တို့အဖို့ လယ်သမားတွေကိုရော၊ တံငါတွေကိုရော မရှိမဖြစ် လိုအပ်တာပေါ့’

ဂျီယာ၏အဖေက ကြားဝင်ပြောလိုက်၏။

\* \* \*

ကောင်းကင် ကြည်လင်သာယာပြီး လေငြိမ်သောနေ့များတွင် သမုဒ္ဒရာရေပြင်သည် အပြာရောင်ကမ္ဘာလားခင်းထားသည့် နှယ် ပြာကြည်ပြီး ငြိမ်သက်နေ၏။ ထိုအခါမျိုးတွင် ရေမျက်နှာတစ်ပြင်လုံး ပွက်ပွက်ဆူကား လှိုင်းလုံးကြီးတွေ တရကြမ်းခွန်ပေါက်တကြွလာတတ်ကြသည် ဆိုသည်ကို မယုံနိုင်စရာပင်ဖြစ်သည်။ သို့သော် နွေးထွေးသော အပြာရောင်ရေပြင်လွှာအောက်တွင် ရေထုက အေးပြီး စိမ်းနေသည်ဆိုတာကိုတော့ ကီနို ဘယ်တော့မှ မမေ့။

ထောဒီလှိုင်

www.burmeseclassic.com

နေရောင်ခြည်အောက်တွင် ရေနက်ပိုင်းသည် ငြိမ်သက်နေ၏။ သို့သော် ရေနက်ပိုင်း လှုပ်ရှားလာပြီး ဗလောင်ဆူ ပွက် ဘောရိုက်လာသောအခါတွင်ကား သူ့အဖေက တံငါသည် ခြေစိတ် လယ်သမား ဖြစ်နေသည့်အတွက် ကီနို အလွန်ပမ်း သာမိ၏။

သို့သော် တစ်နေ့သောအခါတွင်ကား နေမ လှိုင်းလုံး ကြီးများကိုခေါ်ဆောင်လာသည်မှာ သမုဒ္ဒရာမဟုတ်၊ ပထဝီ မြေပြင် ဖြစ်လေသည်။ သမုဒ္ဒရာ ရေမျက်နှာပြင်အောက် မိုင် ပေါင်းများစွာ နက်ရှိုင်းသော ကြမ်းပြင် မြေလွှာတွင် ရေ တသည် ကြည့်လင် စိမ်းဖန်နေ၏။ မီးလျှံကြီးသည် ထိုပထဝီ မြေလွှာထဲမှ ပေါက်လွှဲပေါ်ထွက်လာခြင်း ဖြစ်၏။ ရေခဲစာမျှ အေးစက်သော ရေတူသည် ကိုမီးလျှံကို မငြိမ်းသတ်နိုင်ပါ။

ရေထုအောက်ရှိ ကျောက်ဆောင်များသည် မီးလျှံ၏ အပူ ရှိန်ကြောင့် အရည်ပျော်သွားကြပြီး သမုဒ္ဒရာ ကြမ်းပြင်တွင် ဆူပွက်နေကြသည်။ အပေါ်က ရေထုကြီးမိထားသောကြောင့် ကျောက်ဆောင်ချော်ရည်များသည် ရေမျက်နှာပြင်ပေါ်သို့ မောက်ထွင်းပေါ်ထွက်၍ မလာနိုင်ကြချေ။

နောက်ဆုံး၌ အပူငွေ့သည် အလွန်ပြင်းထန်လာကာ မီးတောင်၏ ပါးစပ်ပေါက်မှ အတင်းဖောက်သွင်း ပေါ်ထွက် လာလေ၏။

ထိုနေ့က ကီနိုသည် သူ့ဖခင်နှင့်အတူ မုန်လာပင်များဖိတ်၍ ပျိုးနေစဉ် ကောင်းကင်တစ်ပြင်လုံး တိမ်မည်းများ ဖိတ်ပုံး လာသည်ကို ခြင်ရလေသည်။

ပထမအကြိမ်

‘ဟာ-ဟိုမှာ-ဟိုမှာ ကြည့်လိုက်ပါဦး အဖေ၊ မီးတောင် ကြီး မီးတွေလောင်နေပြီ’ ဟု ကီနိုက အလွန်တကြား အော် ပြောလိုက်၏။

သူ့အဖေက အလုပ်ကိုရပ်ကာ စိုးရိမ်တကြီး လှမ်းကြည့် လိုက်သည်။

‘ဟုတ်တယ်၊ မီးတောင်ကြီး အကြီးအကျယ် ဒေါသထွက် နေပုံပဲ၊ ဒီညတော့ ငါ အိပ်လို့မဖြစ်တော့ဘူး’

ထိုညတွင် တစ်အိမ်သားလုံး အိပ်နေကြစဉ် ကီနို၏အဖေ က မအိပ်ဘဲ ထိုင်စောင့်နေ၏။ ညဉ့်နက်လာသောအခါ ကောင်ကင်သည် နီရဲလာပြီး ယာတ်အောက်မှ မြေကြီးသည် ဟုန်ခါသွားလေ၏။

တောင်အောက်ရှိ တံငါရွာမှ တံအိမ်ကလေးများတွင် မိုတ်တုတ်မိုတ်တုတ်အလင်းရောင်များကို လှမ်းမြင်ရ၏။ သူငယ် လည်း ကီနို၏အဖေလိုပင် မအိပ်ဘဲ ထိုင်စောင့်နေကြခြင်းဖြစ် သည်။ ဖအေများသည် ယခုကဲ့သို့ပင် မျိုးဆက်ပေါင်းများ စွာ ပင်လယ်ပြင်နှင့် မြေကြီးတို့ကို စောင့်ကြည့်နေခဲ့ကြရသည် မဟုတ်ပါလား။

\* \* \*

အရက်ကျင်း၍ မိုးလင်းခဲ့လေပြီ။ နံနက်ခင်း အလင်း ရောင်သည် ထူးထူးခြားခြား ထိန်လင်းနေသည်။ ကေဘင်း ကင်တစ်ပြင်လုံးလည်း ရဲရဲတောက်နေ၏။

ယောဇင်းကြီးစာပေ

www.burmeseclassic.com

မီးတောင်မှ လွင့်လာသော ပြာမှုန်များသည် ယာတောပေါ်သို့ ကျလာကြသည်။ ကိနို၏စိတ်ထဲတွင် တစ်မျိုးကြီးခံစားမိ၏။

သူသည် မြေကြီးပေါ်သို့ ဖိနှပ်မပါဘဲ ခြေချလိုက်စဉ် သူ့ခြေဖဝါးများ ပူလာသလိုခံစားမိ၏။ အိမ်ထဲတွင် ကိနို၏အမေသည် ကျွဲကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများကို နံရံပေါ်မှ သိမ်းဆည်းနေသည်။ အကောင်းစား ပန်းကန်ခွက်ယောက်အချို့ကို ခြင်းတောင်းထဲတွင် ကောက်ရိုးခံထည့်ကာ ဘေးကင်းရာတွင် သွား၍ချထား၏။

‘ငလျင်လှုပ်မယ်နဲ့တူတယ်၊ အဖေ...နော်’

နံနက်စာ စားနေကြစဉ် ကိနိုက မေးလိုက်၏။

‘ငါလဲ အတိအကျ မပြောနိုင်ဘူး သား။ မြေကြီးဖောက်မှာ မီးလောင်နေတယ်၊ အဲဒါကို မြေကြီးနဲ့ သမုဒ္ဒရာတို့ပေါင်းပြီး ပြန်တိုက်နေကြတယ်’

ထိုနေ့မနက်တွင် မည်သည့်ငါးဖမ်းလှေမှ ပင်လယ်ပြင်သို့ မထွက်ကြ၊ ပင်လယ်ပြင်တွင် လုံးဝ လေငြိမ်နေသည်။ ရေမျက်ပြင်ကလည်း ဆီတွေလောင်းထားသလို ပြောင်လက်ပြီး ပကတိငြိမ်သက်လျက်ရှိ၏။ ရေပြင်အရောင်က ခရမ်းပုပ်ရောင်၊ ကျက်သရေရှိပြီး အမြင်လှ၏။ သို့သော် ကိနိုကတော့ ပင်လယ်ပြင်ကို ကြည့်ပြီး ကြောက်နေမိလေသည်။

‘ပင်လယ်က ဘာဖြစ်လို့ ဒီလို အရောင်ဖြစ်သွားတာလဲဟင်’

ကိနိုက သူ့အဖေအား မေးလိုက်သည်။

‘ကောင်းကင်က ပင်လယ်ပြင်မှာ အရိပ်လာဖင်တာ၊ ပင်လယ်ချယ်၊ မြေကြီးရယ်၊ ကောင်းကင်ရယ်...ဒီသုံးခုပေါင်းပြီး လူတွေကို အန္တရာယ်ပြုလာရင် သိပ်ပြီး ကြောက်စရာကောင်းဘယ်’

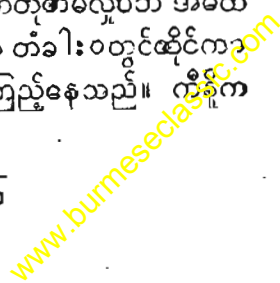
‘ဒါနဲ့ ဒီအချိန်မှာ နတ်တွေက ဘယ်ရောက်နေကြသလဲ အဖေ၊ သူတို့က လူတွေကိုလာပြီး ဘာဖြစ်လို့ မစောင့်ရှောက်ကြတာလဲ ဟင်’

‘နတ်တွေက စစ်ခါတလေ လူတွေကို မကူညီကြဘူး၊ ဒီအတိုင်းပဲ ပစ်ထားတတ်ကြတယ်၊ လူတွေက သူတို့ကိုယ်သူတို့ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ကြအောင်လို့၊ လူတွေဟာ သူတို့ဘာသာသူတို့ ဘယ်လောက်ထိ ကာကွယ်နိုင်ကြသလဲဆိုတာ စမ်းသပ်ခိုင်းတဲ့ သဘောပေါ့’

‘ဒါဆိုရင် လူတွေက ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် မကာကွယ်နိုင်ကြရင် ဘယ်လိုလုပ်လဲ’

‘ကာကွယ်နိုင်ရမှာပေါ့၊ ကြောက်တဲ့ စိတ်ဝင် လာရင် လူတွေမှာ အားနည်းသွားဘယ်၊ အားမရှိတော့ဘူး၊ ကြောက်လာရင် လက်တွေ့တုန်လာဘယ်၊ ခြေတွေယိုလာတယ်၊ အဲဒီအခါ လက်တွေ့ခြေတွေကို ဦးနှောက်ကလဲ ခိုင်းလို့ မရတော့ဘူး’

ထိုနေ့တွင် တစ်အိမ်သားလုံး တုတ်တုတ်မလှုပ်ဘဲ အိမ်ထဲတွင် ကုပ်နေကြသည်။ ကိနို၏အဖေက တံခါးဝတွင်ထိုင်ကာ ကောင်းကင်နှင့် ပင်လယ်ကို စောင့်ကြည့်နေသည်။ ကိနိုက သူ့အဖေအနီးတွင် ထိုင်နေ၏။



ဤအချိန်တွင် ဂျီယာတစ်ယောက် တာလုပ်နေမည်ဆိုတာ ကိန့်သိ။ သို့သော် ဂျီယာလည်း မိမိလိုပင် သူ့အဖေအနီးတွင် ထိုင်နေလိမ့်မည်ဟုတော့ ကိန့်က မွေးမိ၏။

သည်လိုနှင့် မွန်းတည့်ချိန်သို့ ဖောက်လာသည်။

ကိန့်၏အဖေက အောက်ဘက် တောင် ကမ်းပါး ယံ သို့ လက်ညှိုးထိုး၍ ပြောလိုက်သည်။

‘ဟိုမှာ အဘိုးကြီး ရဲ့ ရဲတိုက်ကြီးကို ကြည့်လိုက်စမ်း’

တောင်ကမ်းပါးယံအလယ်မှ ကုန်းမြင့်ကလေးပေါ်တွင် ရဲတိုက်ကြီး ဓာညှိရှိသည်။ အနီးရောင်အလံတစ်ခုသည် ရှည် မျော့မျော့တိုင်ဆိပ်မှ ဖြည်းဖြည်းချင်း လွင့်တက်လာသည်ကို ကိန့် လှမ်းမြင်ရ၏။

‘အဘိုးကြီးက လူတွေကို အဆင်သင့်ပြင်စားကြဖို့ အချက် ပြနေတာ၊ ဒီအလံ ဒီလိုဘက်လာတာကို ငါနှစ်ခါတိတိ မြင် ပူးပြီ၊ အဲဒီတုန်းက မင်း မမေ့သေးဘူး’

‘သူက ဘာကို အသင့်ပြင်ထားဖို့ ပြောတာလဲ အဖေ’ ကိန့်က အသံတုန်တုန်ဝင်ယင်ဖြင့် မေးလိုက်သည်။

‘ဘာပဲ ဖြစ်လာ ဖြစ်လာ ပေါ့’



မွန်းလွဲ နှစ်နာရီတွင် တောင်ကမ်းတစ်ခုလုံး မှောင်မည်း လာသည်။ လေကလည်း တောမီးလောင်နေသလို ပူနေသည်။ သို့သော် တောမီးလောင်နေသည့် အရိပ်အရောင်ဟော့မတွေ့

ရ။ မီးတောင်၏အရောင်က တောင်ထိပ်ပေါ် ဝင် လင်းထိန် နေသည်။ အနက်ရောင်နောက်ခံတွင် အနီရောင်က အထင်း သား ပေါ်လွင်နေ၏။

ခပ်ပြင်းပြင်း ထိုးလိုက်သော ခေါင်းလောင်းသံသည် ဝန်း ကျင်တစ်ခွင်သို့ ပြန့်နှံ့ ပေါ်ထွက်လာသည်။

‘ဒီ ခေါင်းလောင်းသံက ဘာလုပ်တာလဲ၊ ကျွန်တော်တော့ အရင်က တစ်ခါမှ မကြားခဲ့ဖူးဘူး’

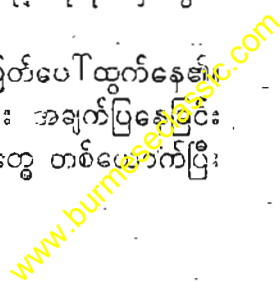
ကိန့်က မေးလိုက်သည်။

‘မင်းကို မမေ့ခင်က ခေါင်းလောင်းနှစ်ခါထိုးခဲ့ပြီးပြီ၊ အဘိုးကြီးရဲ့ ရဲတိုက်ဘုရားကျောင်းထဲက ခေါင်းလောင်း ထိုးတာ၊ သူက လူတွေကို ရွာထဲကထွက်ပြီး သူ့ရဲတိုက်မှာ လာခိုကြဖို့ ခေါ်နေတာ’

‘ဒီတော့ လူတွေက သွားကြမှာလား ဟင်’

‘အားလုံးတော့ မသွားကြပါဘူး၊ မိဘတွေကတော့ ကလေးတွေကို သွားခိုင်းကြတာပေါ့၊ ဒါပေမယ့် ကလေး တွေက မိဘတွေကိုခွဲပြီး မသွားချင်ကြဘူး၊ မိန်းမတွေကလဲ သူတို့ယောက်ျားတွေကို ခွဲပြီးမသွားချင်ကြဘူး၊ ယောက်ျား တွေက လှေတွေကိုစောင့်ကြည့်နေကြတာကိုး၊ ဒါပေမယ့် တချို့ကတော့ အသက်အန္တရာယ် စိုးရိမ်လို့ ရဲတိုက်မှာသွား နေကြတယ်’

ခေါင်းလောင်းထိုးသံက အဆက်မပြတ်ပေါ်ထွက်နေ၏။ အရေးကြီးသော အခြေအနေဖြစ်ကြောင်း အချက်ပြနေခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။ မကြာမီတွင် ရွာထဲမှ လူတွေ တစ်ဖောက်ပြီး



တစ်ယောက် ပြေးထွက်လာကြ၏။ အားလုံးလိုလို ကလေးတွေ ချဉ်းဖြစ်သည်။ ကလေးများသည် တောင်ကုန်းဆီသို့ ပြေးသွားကြလေ၏။

‘ဂျီယ လာရင် သိပ်ကောင်းမှာပဲ အဖေ၊ ကျွန်တော် ဟို ကျောက်လှေကားထိပ်အစွန်းက ရပ်ပြီး ခါးစည်းအဝတ်ကို ဝှေ့ယမ်းပြရင် သူ့မြင်နိုင်မှာလား ဟင်’

‘မြင်နိုင်ပါတယ်’

‘ဒါဖြင့် လာ၊ အဖေပါ လိုက်ခဲ့’

ကီနိုတို့သားအဖနှစ်ယောက် ကျောက်လှေကား အစွန်းသို့ လာခဲ့ကြသည်။ ကီနိုက သူ့ ခါးတွင် ခါးပတ်အဖြစ် စည်းထားသော အဝတ်စကို ဖြေပြီး လက်နှစ်ဖက်ဖြင့် အပေါ်သို့ မြှောက်ကာ ဝှေ့ယမ်းပြနေ၏။

ဂျီယသည် တောင်အောက်မှနေ၍ လူနှစ်ယောက်ကို လှမ်း မြင်ရသည်။ မည်းမှောင်နေသည့် ကောင်းကင်နောက်ခံတွင် အဖြူရောင်အဝတ်စ ဝှေ့ယမ်းနေသည်ကိုလည်း မြင်ရ၏။

သူက ငိုယိုရင်း တောင်ပေါ်သို့ထက်သည်။ ထို နောက် မငိုမိအောင် အားတင်းရင်း ပြန်ဆင်းလာပြန်၏။ မိဘများကို ခွဲ၍ သူ့မသွားချင်။ သို့သော် မိသားစုတွင် သူက အငယ်ဆုံး။ သူ့အဖေ၊ သူ့အမေနှင့် သူ့အစ်ကိုတို့က သူ့အား တောင်ပေါ်သို့ တက်သွားရန် အတင်းလွှတ်နေကြသည်။

‘တို့ လူစုခွဲမှဖြစ်မယ်၊ မီးက ပင်လယ်ကိုအနိုင်ရသွားရင် တို့အားလုံး ဒုက္ခရောက်သွားနိုင်တယ်၊ တို့ မရှိစောင်မှ မင်းက ရှိနေဦးမှ ဖြစ်မှာ’

ဂျီယ၏ အဖေက ပြောသည်။

‘ကျွန်တော် တစ်ယောက်တည်း မနေရစ်ချင်ဘူး’

ဂျီယက ပြန်ပြောသည်

‘မင်း ငါ့စကားကို နားထောင်ရမယ်၊ လိမ္မာတဲ့သားဟာ မိဘစကားကို နားထောင်ရတယ်၊ ဒါဟာ တို့ ဂျပန်လူမျိုးတွေရဲ့ အစဉ်အလာပဲ’

ဂျီယသည် ငိုယိုရင်း အိမ်ထဲမှ ပြေးထွက်လာခဲ့၏။ သူသည် ကီနိုတို့အား မြင်သော အခါရဲတိုက်ကြီးသို့ မသွားတော့ဘဲ လီနိုတို့ထံသို့ပင် သွားရန် ဆုံးဖြတ်လိုက်၏။

သူသည် တောင်ပေါ်သို့ ပြေးတက်လာခဲ့သည်။ သူ့ မိဘများမှသစ်ပါး သူ့အချစ်ဆုံးမှာ ကီနိုတို့ မိသားစုဖြစ်၏။ သူ့မှာ ညီမ မရှိသောကြောင့် ဆက်ဆံကိုလည်း ညီမလေးအရင်းလို ချစ်၏။

ကီနို၏အဖေက လက်နှစ်ဖက်ဖြင့် ဂျီယအား ဖေးမထားလိုက်သည်။ ကီနိုက ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ အော်ဟစ်ကြိဆိုသည်။

ဆိုအခိုက် ပင်လယ်ပြင်တွင် လေမုန်တိုင်းကြီး ချစ်တရက်ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ကီနိုနှင့်ဂျီယတို့သည် ကီနို၏အဖေခါးကို အတင်းဖက်ထားကြ၏။

‘ဟိုမှာ...ဟိုမှာ... ကြည့်ပါဦး၊ ဘာကြီးလဲ မသိဘူး’

ကီနိုက အော်ပြောလိုက်သည်။

ခရမ်းသွေးရောင် ရေပြင်သည် အပေါ်သို့မြင့်တက်လာ

၏။ ငွေရောင်နှင့် အစိမ်းရောင်နှောနေသော ကောင်းကင်သည်။ ရေပြင်နှင့် နီးကပ်နေသလို ထင်ရ၏။

ကျွန်တော်မျိုးတို့တစ်တွေကို နတ်ကောင်းနတ်မြတ်များ ကယ်မတော်မူပါ။

ကိနို၏ အဖေက ဘိုးတိုးကလေး ရေရွတ်လိုက်သည်။

ရဲတိုက်ကြီးမှ ခေါင်းလောင်းသိုးသံ ထင်မိပေါ်ထွက်လာပြန်၏။ ဤအကြိမ်တွင် ခေါင်းလောင်းသံက ပို၍ ကျယ်လောင်၏။ သို့သော် သည်လောက် လေထန်နေသည့်ကြားမှ ခေါင်းလောင်းသံကိုရွာသူရွာသားများကြားမှကြားရပါမည်လော။ သူတို့အိမ်များမှာလည်း ဝင်လယ်ဘက်သို့ ပြတင်းပေါက်ဖောက်မထားကြ။ အပြင်ဘက်တွင် ဘာတွေ ဖြစ်နေသည်ဆိုကာကို သူတို့ သိမှ သိကြပါမည်လော။

သမုဒ္ဒရာရေအောက်တွင် မီးက မြေကြီးကို အနိုင်ရသွား၏။ မီးလျှံကြီးသည် ကျယ်လောင်စွာ အော်မြည်ကာ ပေါက်ကွဲသွား၏။ အေးမြသော ရေထူသည် နှုတ်နေသောကျောက်ဆောင်များထဲသို့ ဝင်ရောက်သွားသည်။ ရေနွေးငွေ့များ ပေါက်ကွဲပြီး ရေမျက်နှာပြင်တွင် ရောမလှိုင်းတံပိုးကြီးများဖြစ်ပေါ်ကာ ကောင်းကင်သို့ မြင့်တက်သွားကြသည်။

ကမ်းစပ်သို့ ပြေးတက်လာသော အစိမ်းရောင်လှိုင်းလုံးကြီးများသည် သောင်ခုံနှင့်ဝင်ဆောင်ကာ ခေါင်းကွဲသွားပြီး အဖြူရောင် ရေပန်းများ ဖြာထွက်သွားကြသည်။ လှိုင်းလုံးကြီးများသည် အစွယ်ငေါငေါဖြင့် အပေါ်သို့မြင့်၍မြင့်၍ တက်လာကြ၏။

‘ကျွန်တော် အဖေကို သွားပြောသမျှ ဖြစ်မယ်’

ဂျီယက အော်ပြောလိုက်၏။

သို့သော် ကိနို၏အဖေက သူ့လက်ကို ဖမ်းဆွဲထားလိုက်၏။

‘မသွားနဲ့တော့၊ နောက်ကျသွားပြီ’

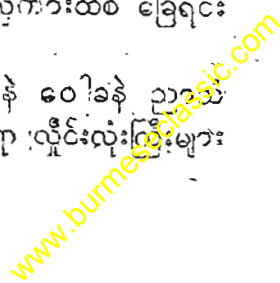
စက္ကန့်ပိုင်းအတွင်းမှာပင် လှိုင်းလုံးကြီးများသည် သူတို့၏ မျက်စိအောက်၌ ကြီး၍ကြီး၍လာ၏။ နီး၍နီး၍လာ၏။ လေကလည်း ကြောက်မက်ဖွယ် အသံကြီးမြည်ဟည်းကာ တရကြမ်းတိုက်ခတ်နေ၏။

လေမုန်တိုင်းသည် ရေမျက်နှာပြင်ကို အတင်းတိုက်ခတ် တွန်းယူသွားရာ တစ်ရွာလုံးရေတွေ ဖုံးလွှမ်းသွားပြီး လှိုင်းလုံးကြီးများသည် တောင်နံရံကို ပြေးဆောင့်ကြ၏။ မကြာမီတွင် ရဲတိုက်ကြီးတည်ရှိရာ ကုန်မြင့်မှာလည်း ရေဘေးပတ်လည်ပိုင်းကာ ကျွန်းတစ်ကျွန်းပမာ ဖြစ်သွား၏။

တောင်ပေါ်သို့ ပြေးတက်နေကြသူတွေအားလုံး ရေထဲ မျောပါသွားကြ၏။ သူတို့အား ရေထဲတွင် အနက်ရောင် မျောတုံးကလေးများသဖွယ် မြုပ်ချည်ပေါ်ချည် မြင်နေရ၏။

လှိုင်းလုံးကြီးသည် အရှိန်ပြင်းစွာဖြင့် တောင်ပေါ်သို့ ပြေးကက်သာရာပြာထွက်သွားသော လှိုင်းစွယ်များက ကိနိုနှင့် ဂျီယတို့ ရပ်နေသော ကျောက်လှေကားထစ် ခြေရင်းအထိ လာကိကြ၏။

‘ထို့နောက် လှိုင်းလုံးကြီးသည် ဟဲခနဲ ဝေါခနဲ ညာသံပေးကာ သမုဒ္ဒရာထဲသို့ ပြန်ဆင်းသွားရာ လှိုင်းလုံးကြီးများ





နှင့်အတူ သစ်ပင်များ၊ ကျောက်တုံးများနှင့် အိမ်များမျှော  
ပါသွားကြ၏။

ကလေးနှစ်ယောက်နှင့် လူကြီးတစ်ယောက်တို့သည် တစ်  
ယောက်ကို တစ်ယောက် တင်းတင်းဖက်ရင်း လုံးဝ ငြိမ်သက်  
စွာ ရပ်နေကြစဉ်မှာပင် လှိုင်းလုံးကြီးများသည် ကုန်းမြေ  
ပေါ်မှ ပြန်လည်ဆုတ်ခွာသွားသည်။ ထို့နောက် သမုဒ္ဒရာထဲသို့  
တဖြည်းဖြည်း ပြန်ဆင်းကာ မကြာမီတွင် လုံးဝ ငြိမ်သက်  
သွားလေ၏။

\* \* \*

သောင်ပြင်ပေါ်တွင်မူ ဘာမျှမရှိတော့။ စောစောက ရွာ  
ရှိနေသော နေရာတွင် တဲအိမ်များလည်း တစ်အိမ်မျှ မကျန်  
ရစ်တော့။ ခြံစည်းရိုး အပျက်အစီးကလေး တစ်ခုတစ်လေပင်  
မမြင်ရတော့။ ဈေးဆိုင်တန်းကလေး၊ လှေဆိပ်နှင့် တံငါ  
လှေများလည်း တစ်ခုမျှ မရှိကြတော့။

သောင်ပြင်တစ်ခုလုံးမှာ ယခင်က လူသားများ မနေထိုင်  
ခဲ့သလို ပြောင်သလင်းပြင်ကြီး ဖြစ်နေ၏။ ယခင်က ရှိခဲ့တာ  
တွေအားလုံး ယခုအခါ ဘာတစ်ခုမှ မရှိကြတော့။

ဂျီယသည် ကျယ်လောင်စွာ တစ်ချက် အော်ငိုရင်း မြေ  
ကြီးပေါ်သို့ အရပ်ကြီးပြတ် လဲကျသွားလေ၏။

သူသည် လုံးဝ သတိမရတော့ဘဲ မေ မျောနေ၏။ သူမြင်  
တွေ့လိုက်ရသမျှမှာ သူ့ အသက်အရွယ်နှင့် မမျှအောင်ကြောက်  
မက်ဖွယ် ကြီးကျယ်လှ၏။ သူ့သိလိုက်ရသမျှကို သူ့ ရင်မှာ ထိန်း

မထားနိုင်တော့။ သူ့ မိဘနှစ်ပါးနှင့် သူ့ အစ်ကိုကြီးတို့ မရှိ  
ကြတော့။ သူတို့၏ တဲအိမ်ကလေးလည်း မရှိတော့။

ကီနိုမှာ စိတ်ကို မထိန်းနိုင်တော့ဘဲ ချုံးပွဲကြီးချကာ ကြူ  
ကြူပါအောင် ငိုကျွေးလေ၏။ သူ့ဖခင်ကလည်း မထား  
တော့။

ကီနိုသည် မတ်တတ်ထရပ်ကာ ဂျီယအား ဆွဲထူပြီးနောက်  
အိမ်ထဲသို့ ချီခလာခဲ့သည်။ ကီနို၏ အမေသည် မိဖိုချောင်  
ထဲမှ ပြေးထွက်လာပြီး ဖျာတစ်ချပ်ကို ကပျာကယာခင်းသည်။  
ကီနို၏ အဖေက ဂျီယအား ဖျာပေါ်တွင် သိပ်ဘားပေး  
လိုက်၏။

ထို့နောက် တည်ငြိမ်စွာဖြင့် ပြောလိုက်သည်။

‘သူ့ အခုလိုမေ့ မျောနေတာပဲ နကောင်းပါတယ်၊ ဝီအတိုင်း  
ပဲ နေပါစေတော့။ နောက်တော့ သူ့ဟာသူ နိုးလာမှာပါ၊  
ငါ သူ့အနားမှာ ထိုင်ပြီး စောင့်နေမယ်’

‘ကျွန်မက သူ့ ခြေတွေ လက်တွေကို နှိပ်မေးမယ်’  
ကီနို၏ အမေက ဝမ်းနည်းကြေကွဲသံဖြင့်ပြောရင်း ဂျီယ  
အား အသာအယာ နှိပ်နယ်ပေးသည်။

ကီနိုကတော့ စကားတစ်ခွန်းမျှ မပြော။ သူငိုနေတုန်းရှိ  
သေးသည်။ သူ့အဖေကလည်း ဘာမျှမပြော။ ခဏကြာတော့မှ  
သူ့ မိန်းမအား ပြောလိုက်သည်။

‘ကဲ... ကီနိုအတွက် ဆံပြုတ်ကလေး နည်းနည်းကြိုလိုက်  
ပါ။ ချင်းကလေးလဲ နည်းနည်းထည့်။ သူက တော်တော်  
အအေးမိနေပြီ’

www.burmeseclassic.com

သို့ အဖေက သူ့အအေးမိနေပြီဟု ပြောတော့မှ ကိနိုသည် သူ့ အဖြစ်ကို သူ သတိရလာမိသည်။ သူသည် တစ်ကိုယ်လုံး ခိုက် ခိုက်တုန်နေ၏။ အင်္ဂါကလည်း မတတ်သေး။

ထိုအခိုက် အခန်းထဲသို့ ဆက်ဆု ဝင်လာ၏။ ဆက်ဆု သည် လှိုင်းလုံးကြီးကို မမြင်လိုက်ရ။ သူ့ မိခင်က သူ့ အား တံခါးပိတ်၍ အခန်းအိမ်မှ နေခိုင်းထားသောကြောင့် ဖြစ်သည်။ ယခု သူ့မြင်တွေ့လိုက်ရသည်ကတော့ ဖျာပေါ်တွင် တစ်ကိုယ် လုံးဖြူဖြူ ဖတ်ဖြူ ချော်ဖြင့် စန့်စန့်ကြီး မေ့ မျောနေသော ဂျီယူ။

‘အစ်ကိုဂျီယူ သေသွားပြီလားဟင်’

ဆက်ဆုက စိုးရိမ်တကြီး လေသံဖြင့် မေးလိုက်၏။

‘ဟင့်အင်း... သူ့မသေပါဘူး သမီးရယ်’

ဖခင်က ပြန်ပြောသည်။

‘ဒါဆို သူ့ဘာဖြစ်လို့ မျက်လုံးတွေ မဖွင့်တာလဲ’

‘မကြာခင် ဖွင့်လာမှာပါ’

‘အစ်ကို ဂျီယူ မသေဘဲနဲ့ အစ်ကို ကိနိုက ဘာလို့ ငိုနေရ တာလဲ’

‘ဟာ... ဒီကောင်မလေး တယ်စကားများတာပဲ။ သွား စမ်း၊ မင်းအမေကို မီးဖိုထဲမှာ ကူလုပ်ပေးချေ’

ဆက်ဆုသည် ဂျီယူနှင့် ကိနိုတို့အား နောက်ပြန်ကြည့် ရင်း လက်ညှိုးကလေးကို ကိုက်ကာ မီးဖိုခန်းသို့ ဝင်သွား သည်။

ခဏအကြာတွင် ကိနို၏အမေ ဆံပြုတ်ခွက်ကိုင်ပြီး ထွက် လာ၏။ ကိနိုက ဆံပြုတ်ပူပူလောင်လောင်ကို မှုတ်၍ သောက်

ပထမအကြိမ်



Nissaka-Hiroshige

*Evening Snow at Uchikawa—Hiroshige*



BURMESE CLASSIC



*Full Moon at Takasawa—Hiroshige*

Case at Yonshima-Hiroshige

ဇာတ်လမ်း

သည်။ ယခုမှ သူ့ တစ်ကိုယ်လုံး ပြန်လည် နွေးထွေးသွားသည်။  
သို့လည်း မဝိတော့။ သို့သော် သူသည် ကြောက်နေဆဲ။ ဝမ်း  
နည်းနေဆဲ ရှိနေသေးသည်။

‘ဂျီယ သတိပြန်ရလာရင် ကျွန်တော်တို့ ဘယ်လိုပြောရ  
မှာလဲ အဖေ’

ကိနိုက မေးလိုက်သည်။

‘ဘာမှ မပြောနဲ့၊ သူနိုးလာရင် ဆံပြုတ် ပူပူကလေးတွေ  
မယ်၊ ပြီးတော့ သူ အေးအေးသက်သာ နေပါစေ၊ တို့က  
သူ အိမ်မှာပဲ ရှိနေသလို ထင်ရအောင် လုပ်ကြရမယ်’

‘ကျွန်တော်တို့ အိမ်မှာလား’

‘ဟုတ်တယ်၊ ငါက နောက်ထပ် သားကလေး တစ်  
ယောက်လိုချင်နေတာ ကြာလှပြီ၊ အခုတော့ ငါ့ဆန္ဒပြည့်ပြီ၊  
ဂျီယဟာ တို့ရဲ့သားကလေးဖြစ်သွားပြီ၊ ဒီအိမ်ဟာ သူ အိမ်ပဲ  
လို့ သူ သိလာတဲ့အချိန်ကျတော့မှ ဘာတွေဖြစ်ပျက်ခဲ့တယ် ဆို  
တာ သူ့ကို တို့က အေးအေးဆေးဆေး ပြောပြရမယ်’

\* \* \*

ဤသို့ဖြင့် ကိနိုတို့ သားမိသားဖုတ်တစ်တွေ ဂျီယအား စိတ်  
ချည်လက်ရှည် ထိုင်စောင့်နေကြလေ၏။

‘ဂျီယတော့ အရင်လို ဘယ်တော့မှ စိတ်ချမ်းသာတော့မှာ  
မဟုတ်ဘူးလို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်’

ကိနိုက စမ်းနည်းသံဖြင့် ပြောလိုက်သည်။

ယောမင်းကြီးစာပေ

တစ်နေ့ကျတော့ စိတ်ချမ်းသာလာမှာပေါ့ကွယ်၊ တာဖြစ်လို့လဲဆို အသက်ရှင်နေရတာက သေတာထက်ပိုပြီး စွမ်းအားကြီးတယ်၊ ဂျီယဟာ ပြန်နိုးလာရင် မင်းပြောသလို သူ့ဘယ်တော့မှ စိတ်ချမ်းသာနိုင်တော့ဘူးလို့ ထင်ကောင်းထင်လိမ့်မယ်၊ သူ ငိုပြီးရင်း ငိုရင်း ငိုနေလိမ့်မယ်၊ သူ ငိုချင်သလောက် ငိုပါစေ၊ ဒါပေမယ့် သူ အမြဲတမ်း ငိုမနေနိုင်ပါဘူး၊ သုံးလေးရက်လောက်ဆို သူ အဲဒီတိတ်သွားမှာပါ၊ နောက်ပိုင်းသတိရရင် သူ ခဏဖြစ်ဖြစ် ငိုချင်ငိုမယ်၊ သူဝမ်းနည်းပြီး ကမ်းယောက်ကည်း တိုင်နေမယ်၊ သူ နေချင်သလိုနေပါစေ၊ သူ့ကို တို့က ကောင်းပြောအောင် လုပ်နေစရာမလိုဘူး၊ တို့က တို့ လုပ်စရာရှိတာတွေကို ပုံမှန်အတိုင်းလုပ်နေကြရဲ့ပဲ၊ သူ နိုးလာရင် တို့ကျွေးတာကို မစားဘဲလဲ နေချင်နေမယ်၊ ဒါပေမယ့် တစ်နေ့ကျတော့ သူ့ဆာလာမှာပါ၊ ဆာလာတဲ့အခါ သူ မစားဘဲ မနေပါဘူး၊ အဲဒီနောက်တော့ သူ အခြေအနေ ကောင်းလာမှာပါ၊ သူ ငိုချင်ရင်လဲ နေထက်တွေမှာကော့ ငိုမှာမဟုတ်ဘူး၊ ညကျတော့မှ အိပ်ရာထဲမှာ ကျိတ်ပြီးငိုလိမ့်မယ်၊ သူ ငိုချင်သလောက် ငိုပါစေ၊ ဒါပေမယ့် အချိန်တွေ ကုန်လွန်သွားကာနဲ့အမျှ သူလဲပဲပြန်ပြီ လန်းဆန်းလာမှာပါ၊ အဲဒီအခါ သူ စိတ်တွေလဲ ပုံမှန်အနေအထားကို ပြန်ရောက်လာလိမ့်မယ်၊ အဲဒါဆိုရင် သူ နေပျော်လာပါလိမ့်မယ်'

'ဒါပေမယ့် သူက သူ့ မိဘတွေနဲ့ သူ့ အစ်ကိုကြီးကိုတော့ ဘယ်မေ့နိုင်ပါ့မလဲ...အဖေ'

ပထမအကြိမ်

ကိန္နိက ပြန်ပြောလိုက်၏။

'ဒါပေါ့၊ အဲ့ ဘယ်မေ့နိုင်ပါ့မလဲ၊ မေ့နိုင်စရာလဲမရှိပါဘူး၊ ဒါပေမယ့် သူဟာ သူ့တို့နဲ့ အတူတူ အသက်ရှင်နေခဲ့ဖူးသလို သေရတာမှာလဲ အတူတူပဲဆိုတာ သူ သိလာလိမ့်မယ်၊ သူတို့သေရတာဟာ ဗျူဟာရဲ့ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုပဲဆိုတာ သူ နားလည်လာလိမ့်မယ်၊ အဲဒီအခါကျတော့ သူ့ငိုတော့မှာ မဟုတ်ဘူး၊ သူက သူ့တို့ကိုသတိတော့ရနေလိမ့်မယ်၊ သူ့အသွေး သူ့အားဟာ သူ့တို့ရဲ့ အစိတ်အပိုင်းတွေပဲ၊ သူ အသက်ရှင်နေလေ့ သူ့တို့ကို သတိရနေမှာပဲ၊ လှိုင်းလှိုင်းကြီး တက်လာတယ်၊ ပြီးတော့ ပြန်ကျသွားတယ်၊ နေပြန်ထွက်လာတယ် ငှက်ကလေးတွေရဲ့ မြည်သံတွေကို ပြန်ကြားလာရတယ်၊ ပန်းတွေ ပြန်ပွင့်လာကြတယ်၊ က...အခု ပင်လယ်ပြင်ကို လှမ်းကြည့်လိုက်စမ်းပါ'

ကိန္နိသည် ဖွင့်ထားသော တံခါးပေါက်မှ ပင်လယ်ပြင်ဆီသို့ လှမ်းကြည့်လိုက်သည်။ ပင်လယ်ပြင်သည် အရောင်တဖြတ်ဖြတ်ဟောက်ပပြီး ငြိမ်သက်နေသည်။ ကောင်းကင်တွင်လည်း အပြာရောင်သန်းကာ ကြည်လင်သောသားနေသည်။

'ဒီလောက် ကြည်လင်ပြီး ဒီလောက် ငြိမ်သက်နေတဲ့ ကောင်းကင်နဲ့ ပင်လယ်ပြင်က စောစောကလို ကြောက်စရာ ကောင်းတာကို မယုံနိုင်စရာဘဲနော်'

ကိန္နိ၏အဖေက ဦးခေါင်းကို ခါယမ်းရင်း -

'အဲဒီလို မဟုတ်ဘူး သား၊ မုန်တိုင်းတိုက်ပြီးတော့ ပင်လယ်ပြင်ကြီး ငြိမ်သက်သွားတာ၊ ကောင်းကင် ကြည်လင်

ဆရာမင်းကြီးတပေ

လာတာသွာ အံ့ဩစရာကောင်းတာပါ။ တကယ်တော့ လေပြင်းမုန်တိုင်းကြီး မေါ်ပေါက်လာအောင် ပင်လယ်က လှုပ်တာလဲ မဟုတ်ဘူး၊ ကောင်းကင်က လှုပ်တာလဲ မဟုတ်ပါဘူး။

‘ဒါဖြင့် ဘယ်သူက လှုပ်တာလဲ အဖေ’

‘ကိန္နိက ယင်းသို့မေးရင်းမှ သူ့ပါးပြင်ပေါ်သို့ မျက်ရည်များ စီးကျသွားကြသည်။ ဤကမ္ဘာတွင် သူမသိဘာတွေ အများကြီး ရှိနေသည်။ ထိုအရာတွေကို သူ အဖေသော သိသည်။ သူ့အဖေသော နားလည်သည်။’

အင်း... အမှန်အတိုင်း ပြောရရင်တော့ ဖိမကောင်းဆိုးရွား လေပြင်းမုန်တိုင်းကြီးကို ဘယ်သူလှုပ်တယ်ဆိုတာ ဘယ်သူမှ မသိပါဘူး။ အေး...တို့သိတာကတော့ လေပြင်းမုန်တိုင်းကြီး တိုက်တာကိုပဲ သိတယ်။ အဲဒီလို မုန်တိုင်းကြီးတိုက်လာရင် တို့က မကြောက်မရွံ့ဘဲ မုန်တိုင်းနဲ့အတူ နေနိုင်ကြရမယ်။ မုန်တိုင်းစဲသွားတဲ့အခါကျတော့ တို့ဘဝဟာ ပြန်ပြီး ပျော်စရာကောင်းလားပြန်ရော။ တို့ဘဝမှာ မုန်တိုင်းမတိုက်ခင်ကထက် မုန်တိုင်းတိုက်ပြီးမှ နေ့တိုင်း နေ့တိုင်းဟာ ပိုပြီး တန်ဖိုးရှိလာတယ်။’

‘ဒါပေမယ့်...ဂျီယရဲ့ မိဘတွေရယ်၊ သူ့အစ်ကိုရယ်၊ ပြီးတော့ တခြားလူတွေရယ်၊ အားလုံး သေသွားတာကိုရော ဘယ်လိုလုပ်မှာလဲ’

ကိန္နိက လေသံဖြင့် ပြန်မေးလိုက်သည်။ သူသည် မုန်တိုင်းဒဏ်ကြောင့် လှိုင်းလုံးကြီးထဲ မျောပါသွားကြသူများကို ပြန်ပြန်ထင်ထင် မြင်ယောင်နေဆဲ ဖြစ်သည်။

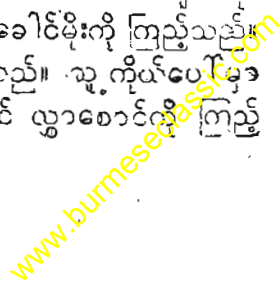
‘ဒီအချိန်မှာ ဂျီယက ပိုပြီးအရေးကြီးတယ်။ ဒါကြောင့် တို့က သူ့အကြောင်းကိုပဲ စဉ်းစားရမယ်။ သူဟာ အချိန်တန်ရင် မျက်လုံးတွေ ပြန်ဖွင့်လာတော့မယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ သူ့ဘေးမှာ တို့က အဆင်သင့်ရှိနေကြရမယ်။ မင်းက သူ့ညီဖြစ်မယ်။ ငါက သူ့အဖေဖြစ်မယ်။ ကဲ...မင်းအမေခေါ်လိုက်ပါဦး။ ဆက်ဆုပါ ခေါ်လိုက်’

ထိုအခိုက် သူတို့သားအဖ အသံတစ်ခုခုလို့လို ကြားလိုက်မိသည်။ ဂျီယ၏ မျက်လုံးတွေက မှိတ်နေတန်း ရှိလေးသည်။ သို့သော် သူက အိပ်ပျော်ရင်းမှ ရှိုက်နေသည်။

ဤတွင် ကိန္နိသည် သူ့အမေနှင့် ညီမလေးဆက်ဆုတို့အား ကမန်းကဟန်း သွားခေါ်လေသည်။ ပြီးတော့ မိသားစုအားလုံး ဂျီယနဲ့ဘေးတွင် ဝိုင်းထိုင်ကြသည်။ ဂျီယ မျက်လုံးတွေ ပြန်ဖွင့်လာမည့်အချိန်ကို ရင်တဖိုဖိုဖြင့် စောင့်လင့်နေကြသည်။

နောက်များမကြာမီတွင်ပင် ဂျီယ၏ ဖြူရော်ရော်မျက်နှာပေါ်က မျက်လုံးတွေ မျက်တောင်ခတ်လာကြသည်။ တစ်ဆက်တည်းတွင် မျက်လုံးများ ပွင့်လာကြသည်။

သူ ဘယ်နေရာ ရောက်နေမှန်း သူမသိ။ သူသည် သူ့ပတ်ပတ်လည်မှ လူများကို တစ်ယောက်ပြီးတစ်ယောက် မျက်လုံးကစားကြည့်သည်။ ထို့နောက် အိမ်ခေါင်မိုးကို ကြည့်သည်။ အဖြူရောင် အခန်းနံရံတွေကို ကြည့်သည်။ သူ့ကိုယ်ပေါ်မှာ ခြုံထားသော အပြာရောင်ပန်းပွင့်ဆင် လွှာစောင်ကို ကြည့်သည်။



စောင့်စောင့်ထွန်း

ဘေးပတ်လည်မှ လူတွေက တစ်ယောက်မျှ စကားမပြောကြ။ သူ့နံဘေးတွင် ခူးထောက်ရွှံ့သာ ဆက်လက်စောင့်ကြည့်နေကြသည်။

သို့သော် ဆက်ဆက် ငြိမ်ငြိမ်မနေနိုင်တော့။ သူက လက်ခုပ်တီးပြီး ခယ်လိုက်ရင်း...

‘ဟော...အစ်ကို ဂျီယာ ပြန်နိုးလာပြီ၊ ပြန်နိုးလာပြီ’ အစ်ကို ဂျီယာ အစ်ကို အိပ်မက် မမက်ဘူးလားဟင်’

ဆက်ဆက် အသံကြောင့် ဂျီယာ လုံးဝ သတိပြန်လာရသည်။ ‘ကျွန်... ကျွန်တော် အဖေ...အဖေ’

သူက လေသံဖြင့် စဉ်းစားကလေး မေးသည်။

ကီနို၏ အမေက ဂျီယာ၏ လက်ကို ဆုပ်ကိုင်လိုက်ပြီး...

‘ဒီမှာလေ သားရဲ့၊ အမေက သားရဲ့အမေပေါ့’

‘ငါက မင်းရဲ့ အဖေလေ’

‘ငါက မင်းရဲ့ညီပေါ့ ဂျီယာရဲ့’

‘ဟယ်...ဝမ်းသာစိုက်တာ၊ အစ်ကို ဂျီယာက သမီးတို့နဲ့ အတူ နေတော့မယ်၊ ဝမ်းသာလိုက်တာ’

ဆက်ဆက် အော်၍ ပြောလိုက်သည်။

ဤတွင် အပြစ်မှန်ကို ဂျီယာ သဘောပေါက်သွားတော့သည်။

ထို့နောက် သူအိပ်ရာမှ ထကာ တံခါးပေါက်သို့လျှောက်လာသည်။ အပြင်ဘက်တွင် မိုးကောင်းကင်နှင့် ပင်လယ်ပြင်ကို မြင်ရသည်။ သူသည် တောင်စောင်းနားမှာ တံငါရွာရှိ ရာ သောင်ပြင်ကို ငုံ့ကြည့်လိုက်သည်။ အိမ်တွေကို မမြင်ရတော့။

စောင့်စောင့်ထွန်း

သောင်ပြင်ဖွေးဖွေးကိုသာ မြင်ရတော့သည်။ တစ်ချိန်တိုင်းက အိမ်ခြေပေါင်း နှစ်ဆယ်ကျော် ရှိခဲ့သော နေရာတွင် သူ့အခါ တောင်ငုတ်များနှင့် ကျောက်တုံးကြီးတချို့သာ ကျန်ရှိခဲ့တော့သည်။ ပင်လယ်ပြင်တွင် ပျဉ်ချပ်ကလေးများနှင့် သစ်တိုဝါးစကလေးများသည် လှိုင်းအိကလေးများနှင့် အတူ ကမ်းပေါ်သို့ မျှောတက်လာလိုက်၊ ပြန်ပါသွားလိုက် ဖြစ်နေကြသည်။

ကီနိုတို့ သားအမိသားအဖအားလုံး ဂျီယာဆီသို့ လျှောက်လာပြီး သူ့နောက်တက်တွင် ရပ်နေကြ၏။

ကီနိုက ဘာသာစကားကို ဘယ်ကစပြောရမှန်းမသိအောင် ဖြစ်နေသည်။ သူ၏ မိတ်ဆွေ ညီအစ်ကိုအတွက် သူ အလွန် ဝါရာ စိတ်မချမ်းသာ ဖြစ်နေမိသည်။ ကီနို၏ အမေက ဖျက်ရည် သုတ်နေသည်။ ဆက်ဆက်လေးပင် ပမ်းနည်းနေပုံရသည်။ သူက ဂျီယာ၏ လက်ကို လှမ်းကိုင်ပြီး အသာအသာ ပွတ်သပ်နေသည်။

‘အစ်ကို ဂျီယာ ...ညီမဘဲလေးကို အစ်ကို့ကို ညီမပေးမယ်’ ဆက်ဆက် ပြောသည်။

သို့သော် ဂျီယာက ဘာမှ ပြန်မပြော၊ သူသည် ပင်လယ်ပြင်ကိုသာ စိုက်ကြည့်နေ၏။

‘ဂျီယာ၊ ဆံပျတ်တွေ အေးကုန်တော့မယ်၊ ကြိုးစားပြီး သောက်လိုက်ပါဦး’

ကီနို၏ အမေက ပြောသည်။



‘တို့အားလုံး အစာတော့ စားကြရမှာပေါ့’ ကလေး  
ရယ်၊ သားအတွက် အမေကြက်သားကင် ကောင်းကောင်း  
လုပ်ထားတယ်လေ’

ကီနို၏ အမေက ကြင်နာစွာ ပြောသည်။

‘သမီးတောင် ဆာလာပြီ မေမေ’

ဆက်ဆက် ပြောသည်။

ထို့နောက် ကီနို၏ အဖေက....

‘လာပါ သားရယ်....’

ဂျီယအား သူတို့အားလုံးဝိုင်းပြီး အိမ်ထဲသို့ ခေါ်လာကြ  
သည်။ ပြီးတော့ အားလုံး ထမင်းစားပွဲတွင် ဝိုင်း၍ ထိုင်ကြ  
သည်။

ဂျီယသည် ထမင်းစားပွဲတွင် တခြားလူများနှင့် အတူ  
ထိုင်နေသည်။ သူကောင်းကောင်း သတိရနေပြီ။ ကီနိုတို့  
သားအိမ် သားအဖစကားပြောသံများကို သူကြားနေရသည်။  
သူ့ဘေးတွင် ကီနိုထိုင်နေသည်ကို သူသိသည်။

သို့သော် သူ အတွင်းစိတ်ကတော့ အလွန်အိပ်ချင်နေသေး  
သည်။ သူ့အလွန် ပင်ပန်းနေသည်။ ဘာစကားမှ မပြောချင်  
လောက်အောင် စိတ်ရှောက်ပျက်နေရုံနဲ့ နှမ်းနယ်နေသည်။

သူသည် သူ့မိဘ နှစ်ပါး၊ သူ့အစ်ကို၊ သူ့အိမ်နီးချင်းများ  
နှင့် သူ့အခေါင်းအသင်းများအား ဘယ်တော့မှ ပြန်မတွေ့  
နိုင်တော့ ဆိုသည်ကို သူကောင်းကောင်း သိသည်။ သူသည်  
သူတို့အကြောင်းကို မတွေးမိအောင် ကြိုးစားသည်။ လှိုင်း  
လုံးတွေကြားထဲ ပေါ်လော မျောနေသော သူတို့၏အလောင်း

များကို မမြင်ယောင်မိအောင် ကြိုးစားပြီး စိတ်ကို ဟိန်း  
သည်။

‘စားစမ်းပါ ဂျီယ၊ ကြက်သားကင်က သိပ်ကောင်းတယ်  
ဣ’

ကီနိုက တိုးတိုးပြောသည်။

သို့သော် ဂျီယက သူ့ရှေ့မှ ဆန်ပြုတ်ခွက်ကို လက်နှင့်  
ပင် မတို့သေး၊ သူစားချင်စိတ်လည်း မရှိ၊ ဆာလည်း မဆာ။  
ကီနိုက အတင်းတိုက်ဟုန်းတော့မှ ကြွေစွန်းကို ကောက်  
ကိုင်ပြီး ဆန်ပြုတ် တစ်စွန်း သောက်သည်။ ဆန်ပြုတ်က  
တော်တော်ပူသည်။ အရသာရှိသည်။ အနံ့လည်း မွေးသည်။  
ထို့နောက် ထင်သောက်သည်။ ပြီးတော့ ထမင်းစား တူနှစ်  
ချောင်းဖြင့် ထမင်းနှင့် ကြက်သားဟင်း နိုက်စားသည်။ သူ့  
စိတ်သည် အရာရာကို တွေးတော၍ မရနိုင်သေး၊ သို့သော်  
သူ့ခန္ဓာကိုယ်က နုပျိုသည်။ သန်မာသည်။ စား၍ သောက်၍  
မြိန်သည်။ ခံတွင်းတွေ့သည်။

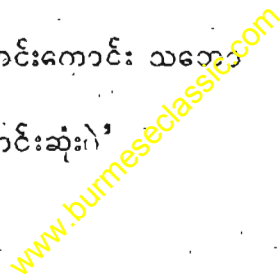
စားသောက်ပြီးကြသောအခါ ကီနိုက ပြောသည်။

‘တို့ တောင်ကုန်းပေါ် သွားကြည့်ကြဦးမှာလား ဂျီယ’  
ဂျီယက ခေါင်းကို ခါမမ်းရင်း....

‘ဝါ အိပ်ပဲ အိပ်ချင်တယ်’

ကီနို၏ အဖေက အဖြစ်မှန်ကို ကောင်းကောင်း သဘော  
ပေါက်သည်။

‘ကောင်းတယ်၊ အိပ်တာ အကောင်းဆုံးပါ’





ထို့နောက် သူက ဂျီယအား အိပ်ရာသို့ ခေါ်လာသည်။ အိပ်ရာပေါ်တွင် ဂျီယ လှဲအိပ်သောအခါ စောင်းခြုံပေးသည်။ ပြီးတော့ အခန်းတံခါးကို ပိတ်ပေးလိုက်သည်။

'ဂျီယက အသက်ရှင်နေဖို့ အဆင်သင့် မဖြစ်သေးဘူး၊ ဒါကြောင့် တို့က စောင့်နေကြရဦးမယ်'

ကီနီ၏ အဖေက ကီနီအား တိုးတိုးကလေး ပြောလိုက်လေသည်။



စိတ်ကျန်းမာရန် ပထမဦးစွာ ကိုယ်ခန္ဓာ ကျန်းမာဖို့လို သည်ဟု ကီနီ၏ အဖေက ယုံကြည်သည်။ ထို့ကြောင့် သူက ဂျီယ၏ ကိုယ်ခန္ဓာ ကျန်းမာလာရန် အထူး ဝရံရိုက်၍ ပြုစု သည်။

'အသက်ရှင်ခြင်းဟာ သေခြင်းထက် စွမ်းအားကြီးတယ်' ဟူသော စကားကိုလည်း မကြာခဏ ထပ်တလဲလဲ ပြောပြ တည်။

သို့သော်လည်း ဂျီယမှာ နေ့စဉ်နေ့တိုင်း ပင်ပန်း နွမ်းနယ် နေဆဲပင် ဖြစ်သည်။ သူသည် စဉ်းစားတွေးတောချင်စိတ် လည်း မရှိ၊ 'ဇာစ်ချိန်လုံး အိပ်ချင်စိတ်သာ ဖြစ်နေ၏။ စား ပြီးအိပ်၊ အိပ်ပြီးစား၊ စားပြီးအိပ်ဖြင့် အိပ်စား သံသရာလည် နေ၏။

ဂျီယ အိပ်ချင်ပုံ ပေါ်လာပြီဆိုလျှင် ကီနီ၏ မိခင်ကသူ့ကို အိပ်ခန်းထဲ ခေါ်သွားပြီး ကောင်းကောင်းမွန်မွန် သိပ်ပေး သည်။ ဂျီယသည် အမြဲပင် ချက်ချင်း အိပ်ပျော်သွားတတ်၏။ တစ်ခါ ကီနီ၏ အဖေက စောင်းခြုံပေးပြီးမှ အခန်းထဲမှပြန် ထွက်လာ၏။

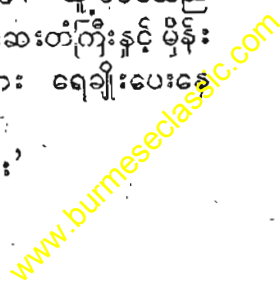
ဂျီယ စိတ်လက် မရွှင်မလန်း ဖြစ်နေသည့် ကာလတစ် လျှောက်လုံး ကီနီသည် လူငယ်တို့ ဘာသာဘာဝ ကစားချင် စိတ် လုံးဝမရှိ၊ သူသည် ယာတော့တွင်သာ ဖခင်အား ကူ ညီလုပ်ကိုင်ပေးနေ၏။ သို့သော် သူတို့သားအဖသည် တစ် ယောက်နှင့်တစ်ယောက်များစွာ စကားမပြောကြ၊ ပင်လယ် တစ်ခုကိုလည်း တစ်ယောက်မျှ မကြည့်ကြ၊ သူတို့၏ ခြေဖဝါး အောက်မှ မြေကြီးကို ကြည့်နေရလျှင်ပင် သူတို့အဖို့လုံလောက် နေပြီ။

ဇာစ်ညနေတွင် ကီနီသည် ယာတော့နောက်ဘက်ရှိ တောင် ထွန်းပေါ်တက်ကာမီးစောင်ဆီသို့ မျှော်ကြည့်သည်။

ယခုအခါ သိပ်သည်းသော မီးခိုးတိမ်ထူကြီး မရှိတော့၊ ကောင်းကင်သည် ပကတိ ကြည်လင်သာယာနေ၏။ မီးတောင် ကြီး ခေါ်သမထွက်တော့သဖြင့် ကီနီ အလွန်ဝမ်းသာမိသည်။

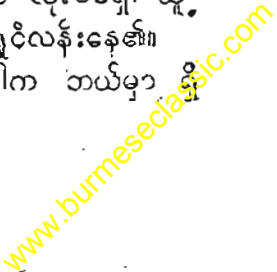
ကီနီ အိမ်သို့ ပြန်ဆင်းလာသောအခါ သူ့ဖခင်သည် ချော့ဘာတွင် ထိုင်ကာ ထိုးစံအတိုင်း ဆေးတံကြိုးနှင့် မှိန်း နေ၏။ အိမ်ထဲတွင်မူ မိခင်က ဆက်ဆုအား ရေချိုးပေးနေ ထိုင်၏။

'ဂျီယတစ်ယောက် အိပ်နေတုန်းပဲလား'



ကိနိုက သူ့အဖေအား မေးလိုက်၏။  
 ‘အေး...အိမ်တုန်းပဲ။ အဲဒါ သူ့အတွက် အကောင်းဆုံးပေါ့။ အိပ်ရင် အားရှိလာမယ်။ ဒါမှ နိုးလာတဲ့ အခါ သူ့စိတ်ကူး တွေးသောနိုင်လာမယ်’  
 ‘ဒါပေမယ့် ဒီလောက် ဝမ်းနည်းစရာ ကောင်းတာကို တော့ သူပြန်တွေးတော့မှာ မဟုတ်ပါဘူး’  
 ‘တွေးမှာပါ။ အေး...သူ့မိဘတွေကို ပြန်တွေးမိတဲ့အခါ ကျတော့မှ သူပြန်ပြီး ဝမ်းသာပျော်ရွှင်လာလိမ့်မယ်’  
 အကန်ကြာမျှ စကားပြတ်သွားသည်။ ပြီးတော့မှ ကိနိုက ထပ်၍ မေးလိုက်သည်။  
 ‘အဖေ၊ ကျွန်တော်တို့ဟာ ဂျပန်ပြည်မှာ နေနေရတာ သိပ်ပြီး ကံဆိုးတာပဲနော်’  
 ‘မင်းက အဲဒီလို ဘာကြောင့် ထင်ရတာလဲ’  
 ‘ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မီးတောင်ကြီးက ကျွန်တော်တို့ အိမ်နောက်မှာ၊ ပင်လယ်ကြီးက အိမ်ရှေ့မှာ၊ သူတို့ နှစ်ခုပေါင်းပြီး မကောင်းတာလုပ်ကြတဲ့အခါ လျှင်လှုပ်တယ်၊ မုန်တိုင်းတိုက်တယ်၊ လှိုင်းကြီးဇာယ်၊ ဒီတော့ကျွန်တော်တို့အားလုံး ခုကွရောက်ကြရတယ်။ လူတွေအများကြီး သေကြရတယ်’  
 ‘အေး...အဲဒီလို အန္တရာယ်ကြားထဲ နေနေရလို့ အသက်ရှင်နေရတာဟာ သိပ်ပြီးတန်ဖိုးရှိတယ်ဆိုတာကို တို့တစ်တွေ နားလည်လာကြတာပေါ့ သားရယ်’  
 ‘ဒါပေမယ့် ကျွန်တော်တို့အားလုံး အဲဒီအန္တရာယ်ကြောင့် သေကုန်ရင် ဘယ်နှယ်လုပ်မလဲ’

ကိနိုက စိုးရိမ်တကြီး  
 ‘တို့တစ်တွေဟာ သေခြင်းနဲ့ ချင့်ချိန်ရတော့မှ ရှိရင်လား’  
 ဘယ်၊ သတ္တိရှိလာတယ်၊ ဒါကြောင့်မို့ တို့ဂျပန်လူမျိုးတွေ သေရမှာကို ဘယ်တော့မှ မကြောက်ကြတာပေါ့။ တို့က သေတာကို ခဏ ခဏ မြင်နေကြရတယ်။ ဒီတော့ ကြောက်စိတ်က မရှိတော့ဘူး။ ဒါကြောင့် တို့တစ်တွေဟာ သတ္တိရှိလာကြတယ်။ အသက်ရှင်နေရတာကို ချစ်မြတ်နိုးလာကြတယ်။ သစ်ပင်ခတာတောင်တွေ၊ ပြီးတော့ ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာတွေရဲ့ အလှကို မြင်ဟတ်လာကြတယ်။ အသက်ရှင်နေနိုင်အောင် ထမင်းကျွေးတဲ့အလုပ်ကို ကြိုးစားလုပ်ကြတယ်။ အလုပ်လုပ်ရတာကို လဲ ပျော်ကြတယ်။ အဲဒါတွေကြောင့် တို့ဂျပန်လူမျိုးတွေဟာ ကံကောင်းတဲ့လူမျိုးလို့ပြောနိုင်တာပေါ့။ တို့ဟာ သေခြင်းကို လဲ ချစ်တယ်။ ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့ တို့က သေဘေးအန္တရာယ်နဲ့ အတူတူနေနေကြရလို့ပဲ။ တို့က သေမှာကို မကြောက်ကြဘူး။ ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့ အသက်ရှင်တာနဲ့သေတာဟာ နှစ်ခုစလုံး အမြဲတမ်း အတူတူရှိနေကြတယ်ဆိုတာကို သိကြလို့ပဲ’  
 ‘သေတယ်ဆိုတာ ဘာကို ပြောတာလဲ အဖေ’  
 ‘သေတယ်ဆိုတာ ရောမတံခါးမကြီးပဲ’  
 ကိနို၏အဖေက ဝမ်းနည်းရိပ် လက္ခဏာ လုံးဝမရှိ၊ သူ့မျက်နှာသည် စည်ငြိမ်နေ၏။ ကြည်လင် ရွှင်လန်းနေ၏။  
 ‘ရောမတံခါးမကြီး ဟုတ်လား၊ အဲဒါက ဘယ်မှာ ရှိသလဲ’



ကိန္နိ၏အဖေက ရယ်လိုက်ပြီး-

‘ဒါနဲ့... မင်း ဘယ်တုန်းက မွေးတယ် ဆိုတာ မှတ်မိသလား?’

ကိန္နိက ဦးခေါင်းကို ခါယမ်းလိုက်သည်။

‘မသိဘူး၊ ကျွန်တော်က သေးသေးလေးပဲ ရှိသေးတာ’ ကိန္နိ၏အဖေက ရယ်လိုက်ပြန်သည်။

‘ငါ စကောင်းကောင်းမှတ်မိတယ်၊ မွေးဖွားရတာ သိပ်ပြီး ခက်ခဲတယ်ဆိုတာ မင်းသိမှာပျောက်ဘူး၊ မင်းက သိပ်ပြီးငိုတာပဲ၊ အသံစာစာနဲ့ ငိုပြီးရင်း ငိုရင်း အော်ငိုနေတယ်’

‘ကျွန်တော်က မမွေးချင်လို့ ငိုနေတာလားဟင်’

သူက ဤအချက်ကို အလွန်စိတ်ဝင်စားမိသည်။ ဖခင်ဖြစ်သူက ပြုံးပြီးပြောသည်။

‘အဲဒီလို မဟုတ်ပါဘူး၊ မင်းက မင်းအဖေမရဲ့ ဝမ်းဗိုက်ထဲ မှာပဲ နေချင်တယ်၊ အမှောင်ထဲမှာပဲ နေချင်တယ်၊ ဒါ့ပြင်က အလင်းရောင်ထဲ မထွက်ချင်ဘူး၊ ဒါပေမယ့် အချိန်ရောက်တော့ ထွက်လာရတာပဲ၊ အသက်ဂိတ်တံခါးက ပွင့်လာရတာပဲ’

‘အဲဒါဟာ အသက်ဂိတ်တံခါးဆိုတာ ကျွန်တော်က သိလို့လား?’

‘အဲဒါ မင်း တာမှမသိဘူး၊ ဒါ့ကြောင့်မို့ အပြင်ထွက်လာရမှာကို မင်းက စတုန်ကန်နေတာပေါ့၊ ဒါပေမယ့် အဲဒါ မင်း ခိုက်တာပဲ၊ အခုပဲ ကြည့်ပါလား၊ မင်း တောင်ကုန်းပေါ် ထွက်သွားတော့ မင်းရဲ့ မိဘတွေဖြစ်တဲ့ တို့က မင်းကို

မျှော်နေကြတယ်၊ မင်းကို ချစ်နေလို့ တမျှော်မျှော်နဲ့ စောင့်နေကြတယ်၊ ဒီအတွက် မင်းကလဲ ဝမ်းသာတယ်၊ ပျော်တယ်၊ ငါ့ပြောတာ မဟုတ်ဘူးလား?’

‘လှိုင်းလုံးကြီး မလာရင်တော့ ပျော်တာပေါ့၊ အခု လှိုင်းလုံးကြီး မရှိတော့တာတောင်မှ ကြောက်နေရသေးတာပဲ၊ ယူကြောင့် လူတွေ အဖျားကြီး သေကုန်တာကိုး’

‘မင်းက သေတာနဲ့ ပတ်သက်လို့ သေသေချာချာ မသိသေးလို့ အဲဒီလို ကြောက်နေတာပေါ့၊ တစ်နေ့ကျတော့ မင်း ဘာကြောင့် ကြောက်ဖုတ်တယ်ဆိုတာ သိရပါလိမ့်မယ်၊ အခု ဘောင်မှ မွေးဖွားရတာကို ဘာကြောင့် ကြောက်တယ်ဆိုတာ သိလာပြီပဲ’

သူတို့သားအဖ စကားပြောနေရင်း အမှောင်ထွက်နက်လာသည်။ တောင်ကမ်းပါးယံတွင် တာပက်လက် အလင်းရောင်တစ်ခုကို မြင်ကြရသည်။

သည်လို ခနဝင်ရီတရော အချိန်မျိုးတွင် ပိုးစုန်းကြူးကလေးတွေ ထွက်တတ်ကြသည်။ သို့သော် မအုမြင်ရသော အလင်းရောင်က သူတို့အိမ်ဘက်သို့လာသော လမ်းအတိုင်း တစ်ရွှေ့ရွှေ့ တက်လာနေသည်။

‘ဘယ်လူများလဲ မသိဘူး၊ ကိန္နိက မြောလိုက်လည်။’

‘ညွှန်သည်တစ်ယောက် အင်ပါရဲ့၊ ဒါပေမယ့် ဘယ်သူများ ဖြစ်ပါလိမ့်’

မကြာမီတွင် ထိုသူမှာ ရဲတိုက်ရှင် အဘိုးအို ဖြစ်နေသည်ကို မြင်တွေ့ကြရသည်။ သူ၏ အိမ်စေတစ်ယောက်က လက်ဆွဲမီးအိမ်ကိုကိုင်၍ လိုက်ပါလာသည်။

အဘိုးအိုက တောင်ငွေရှည်ကြီး ဟင်္ဂေက်ဒေါက်ဖြင့် နောက်မှ ကုန်းကုန်းကွကွ လျှောက်လာသည်။

‘ဒီအိမ်က တောင်သူ အုချိုယာမရဲ့အိမ်လားဟေ့’

အဘိုးအိုက အမှောင်ထဲမှ လှမ်းအော်၍ မေးလိုက်သည်။

‘ဟုတ်ပါတယ်၊ ဒီအိမ်ပါပဲ၊ ဟိုမှာ သူ တံခါးဝမှာ သူ့သားလေးနဲ့ ထိုင်နေတယ်’

အိမ်စေက ပြန်ပြောလိုက်၏။

ဤတွင် ကီနီ၏အဖေက ထိုင်ရာမှ ထလိုက်သည်။ ကီနီကလည်း လိုက်၍ထသည်။

‘ကြွပါခင်ဗျာ...ကြွပါ။ ကျွန်တော် ဘာများလုပ်ပေးရပါမလဲ’

ကီနီ၏အဖေက ပြောလိုက်သည်။ အဘိုးအိုက ရှေ့သို့တိုးလာ၏။

‘မင်းတို့ဆီမှာ ဂျီယာဆိုတဲ့ ကလေးတစ်ယောက်များ ရှိသလား’

‘သူ အိမ်ခန်းထဲမှာ အိပ်နေပါတယ်ခင်ဗျား’

‘သူ့ကို ငါတွေ့ချင်တယ်’

အဘိုးအို၏ စကားကို လူတိုင်း နာခံရကြောင်း အားလုံး သိကြသည်။ သို့သော် ကီနီ၏အဖေ အုချိုယာမကတော့ ပြုံးပြီး ပြန်ပြောလိုက်သည်။

ပထမအကြိမ်

‘ကလေးက အိပ်ပျော်နေတယ်ခင်ဗျား၊ သူ့ကို နှိုးလို့ မဖြစ်ပါဘူး၊ သူက ယူမိသားစု တစ်ခုလုံး ရေထဲပါသွားလို့ တော်တော် ခံစားနေရပါတယ်။ အိပ်ပျော်နေတာ အများကြီး သက်သာပါတယ်’

‘ငါက သူ့ကို မနှိုးပါဘူး၊ ကြည့်ရုံပဲ ကြည့်မှာပါ’

သို့ဖြင့် ကီနီ၏ အဖေက အဘိုးအိုအား အိပ်ခန်းထဲသို့ ခြေဖျားထောက်၍ ခေါ်လာသည်။ ကီနီလည်း နောက်မှ ဝင်လိုက်လာ၏။

အိမ်စေက မီးအိမ်ကို ကိုင်မြှောက်ပြသည်။ ဂျီယာ၏မျက်နှာကို မီးရောင်မထိုးရအောင်လည်း မီးအိမ် လက်နှင့် ကာထားသည်။

အဘိုးအိုက အိပ်ပျော်နေသော ကလေးအား ငို၍ကြည့်သည်။ ဂျီယာတစ်ကိုယ်လုံးဖြူရောင်နွမ်းနယ်နေသည့် ကိုင်အောင် အလွန်ချောမောသည့် ကလေးဖြစ်၏။ သူက အသက်အရွယ်နှင့် မလိုက်အောင် အရပ်ရှည်သည်။ သန်လည်း သန်သည်။ သူ့မျက်နှာမှာ ချောမောလှပသလို ဉာဏ်ရှိမည့် အသွင်မူရာလည်း ပေါ်လွင်နေ၏။

အဘိုးအိုက ဂျီယာအား အတန်ကြာမျှ စူးစိုက်ကြည့်ရှုနေသည်။ ထို့နောက် အိမ်စေကို မျက်ရိပ်ပြကာ အိမ်ရှေ့ခြံဝသို့ ပြန်ထွက်လာခဲ့ကြ၏။ ‘အဘိုးအိုက အုချိုယာမဘက်သို့ ထုည့်၍ ပြောသည်။

‘ရေကြီးလို့ ကလေးတွေ မိတဆိုးဖတဆိုးကလေးတွေဖြစ်သွားရင် ငါက ခေါ်ယူပြီး မွေးစားထားတယ်၊ ငါ့ဟာ

ယောမင်းကြီးစာပေ

ငါလုပ်နေကျ အလုပ်ပဲ။ အခုအချိန်ထိ ရေကြီးတာ သုံးကြိမ် သုံးခါရှိသွားပြီ။ သုံးကြိမ်လုံးပဲငါက မိဘမှ လေးတွေ၊ လင် သေသွားတဲ့မုဆိုးမတွေခေါ်ပြီး ကျွေးမွေးစောင့်ရှောက်ထား ခဲ့တယ်။ အခုပဲ ဒီကလေးအကြောင်း သိရတော့ သူ့ကိုငါ ယူပြီး မွေးစားချင်စိတ်အများကြီးဖြစ်ပေါ်မိတယ်။ ဒီကလေး က ချောလဲ့ချောတယ်။ လိမ်လဲ လိမ်မာတယ်။ ဒါကြောင့် သူ့ကို ငါ့သားအရင်းလို မွေးစားမယ်’

‘အို...ဂျီယကို ကျွန်တော်တို့က မွေးစားထားပြီးပြီပဲဥစ္စာ’ ကိနီက အော်ပြောလိုက်သည်။

‘ဟေ့ သား၊ အဲဒီလို မပြောပါနဲ့။ တို့က ဆင်းရဲသားတွေ ပါ သားရယ်။ ဟောဒီက အတက ဂျီယကို မွေးစားချင်တယ် ဆိုရင် တို့က ငြင်းလို့ တယ်ကောင်းပါ့မလဲ’

အုချိယာမက ပြန်ပြောသည်။  
ဤတွင် အတိုးအိုက....

‘ဒါ သိပ်မှန်တယ်ပေါ့ကွယ်။ ငါကသူ့ကိုကောင်းကောင်း ဆင်ပေးမယ်။ ကောင်းကောင်းကျွေးမယ်။ ကျောင်းကောင်း ကောင်းကိုပို့ ပြီး ပညာလဲ သင်ပေးမယ်။ သူ ပညာတတ်ကြီး ဖြစ်လာရင် တို့ဘစ်နယ်လုံးသာမက တစ်နိုင်လုံးကတောင် ဂုဏ်ယူကြရမှာကွယ်’

‘ဒါဆိုရင် သူ ရဲဘိုက်ကြီးမှာသွားနေတော့ ကျွန်တော်တို့ အတူတူ ကစားလို့ မရတော့ဘူးပေါ့’  
ကိနီက ထပ်၍ ပြောလိုက်ပြန်သည်။

ပထမအကြိမ်

ထိုအခါ သူ့အဖေက ကိနီအား....  
‘တို့က ဂျီယအတွက် ကောင်းရာကောင်းကြောင်းကို ကြည့် ရမှာပေါ့ သားရယ်’

ဟု ပြောလိုက်ပြီးနောက် အတိုးအိုဘက်သို့ လှည့်ကာ....  
‘အတပြောတဲ့အစီအစဉ်ဟာ ဂျီယကလေးအတွက် အများ ကြီး ကောင်းပါကယ် ခင်ဗျား၊ သူ့ခင်မာမိတာအရင်းခေါက် ခေါက်တွေ ဆုံးပါးသွားကြတော့ ကျွန်တော်က သနားလွန်း လို့ သူ့ကို သားအရင်းလို မွေးစားဖို့ စိတ်ကူးထားပြီးသား ပါ။ ဒါပေမယ့် ကျွန်တော်တို့က သိပ်... ဆင်းရဲတဲ့ စတင် သူတစ်ယောက်ပါခင်ဗျား။ အိမ်ကလဲ အစုတ်အနုတ်ပါ။ သူ့ ကို ပညာလဲ ကောင်းကောင်း သင်ပေးနိုင်မှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ဒါကြောင့် သူနီးလာရင် အကျိုးအကြောင်း ပြောပြပါ မယ်။ သူ့ဟာသူ ဆုံးဖြတ်ပါစေခင်ဗျား’

‘ကောင်းပြီလေ။ ဒါပေမယ့် သူ့ကို ငါ့ဆီထဲ လွှတ်လိုက် ပါဦး။ သူ့ကိုယ်တိုင် ပြောတာ ငါ့ကြားချင်တယ်။ ဒါမှ သူ့ စိတ်ထဲရှိတာ အမှန်အတိုင်း သိရမယ်’

‘စိတ်ချပါခင်ဗျား။ ဆက်ဆက်လွှတ်လိုက်ပါမယ်။ သူ့ကိုယ် တိုင် သူ့ဟာသူ ပြောပါလိမ့်မယ်’

အုချိယာမက မသိမသာ အသံမာမာဖြင့် ပြန်ပြောလိုက် လေသည်။

\* \* \*  
ယောမင်းကြီးတပေ

www.burmeseclassic.com

ဂျီယကလေး သူတို့ထံမှ ထွက်ခွာပြီး ရဲတိုက်ကြီးတွင်သွား နေရတော့မည် ဆို၍ ကီနိုတစ်ယောက် အလွန်တရာစိတ်မချမ်း မသာ ဖြစ်သွားမိလေသည်။

‘ဂျီယ ထွက်သွားရင် ကျွန်တော် မှာ ညီအစ်ကို ရှိတော့မှာ မဟုတ်ဘူး’

သူက ဝမ်းနည်းသံဖြင့် ပြောသည်။

ဤတွင်သူ ဖခင်က ဖျောင်းဖျစ်ကား ဆိုလေသည်။

‘မင်းက တစ်ကိုယ်ကောင်း မဆန်ရဘူးကီနို၊ ဂျီယ သူ့ သဘောအတိုင်း သူလုပ်ချင်တာ လုပ်ပါစေ၊ ဒါကို မင်းက လက်ခံရမယ်၊ သူ့ကို တို့က ဖြားယောင် သွေးဆောင်လို့ မကောင်းဘူး၊ ဒီကိစ္စ ဂျီယကို မင်း လုံးဝ မပြောနဲ့၊ သူနို့ လာရင် ဝါကိုယ်တိုင် ပြောပြမယ်’

ဖခင်ဖြစ်သူ၏ စကားသံက ခါတိုင်းထက် ပြင်းထန်သော ကြောင့် ကီနိုက တစ်ခွန်းမျှ ပြန်မပြောရဲ။ သို့ဖြင့် သူသည် ဝမ်းနည်းစွာဖြင့် အိပ်ရာထဲသို့ လာခဲ့တော့၏။

သူသည် ဖောင်ကို ဆွဲပြီး တစ်ကိုယ်လုံး ခြုံလိုက်သည်။ သည်ည တစ်ညလုံး သူ လုံးဝ အိပ်ပျော်တော့မည် မဟုတ် ဟု စဉ်းစားမိ၏။ သို့သော် ကလေးတို့ သဘာဝအတိုင်း စိတ် မော လှမ်းမာဖြင့် မကြာမီမှာပင် အိပ်ပျော်သွားလေ၏။

နောက်တစ်နေ့ နံနက် အိပ်ရာမှ နိုးလာလျှင် နိုးလာချင်း ကီနိုသည် ဂျီယကို ဝထမဆုံး သတိချမိ၏။ တစ်ဆက်တည်းတွင် ဂျီယ ဆုံးဖြတ်ချက် ချရမည့် ကိစ္စကို တွေးမိသောအခါ စိတ် မချမ်းမသာ ဖြစ်သွားပြန်၏။

သူသည် အိပ်ရာမှ ထ၍ မျက်နှာသစ်သည်။ အိပ်ရာထိပ်ကို ပြန်ခေါက်ပြီး လုပ်နေကျအတိုင်း ကြောင်အိမ်ထဲတွင် သိမ်း သည်။ ပြီးတော့ အဝတ်အစားလဲသည်။

ထိုအချိန်တွင် သူ့အဖေက ယှာခင်းထဲသို့ ထွက်သွားနှင့် ပြီး ကီနိုလည်း ဖခင်ထံသို့ လိုက်လာခဲ့၏။

မှုန်ရီဝေသော လှပသည့် နံနက်ခင်းဖြစ်၏။ သမုဒ္ဒရာတစ် ပြင်လုံးကို ခြုံမှုန်ပီးပီးကလေး ဖုံးထားသောကြောင့် ရေ ကိုပင် မမြင်ရ။

‘ဂျီယ နိုးနေပြီလား’

ကီနိုက မေးလိုက်သည်။

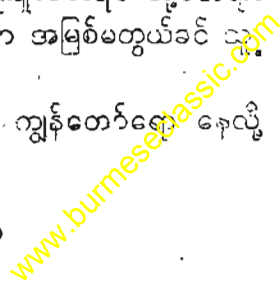
‘မနိုးသေးဘူး၊ မကြာခင် နိုးလာမယ်ထင်စာပဲ’

ဖခင်က ပြန်ဖြေသည်။ သူသည် ဂေါ်ဖီခင်းကို ပေါင်းလင် နေသည်။ ကီနိုကလည်း မြေကြီးပေါ်ထိုင်ချကာ ပေါင်းမြက် တွေ လိုက်သင်သည်။

‘အဘိုးကြီးအကြောင်း အဖေ သူ့ကို ဒီနေ့ပြောမှာ လား ဟင်’

‘သူ နိုးလာ ချက်ချင်းပြောရမှာပေါ့၊ တို့အိမ်ကို သူ့ကိမ် လို့ သဘောထားလာအောင် တို့က ကြိုးစားရင် တို့မတရား ရာ ကျလိမ့်မယ်၊ သူ့ အနေနဲ့ တို့ဆီမှာ အမြစ်မတွယ်ခင် သူ့ ဟာ သူပဲ ဆုံးဖြတ်ပါစေ’

‘အဖေ သူ့ကိုပြောပြတဲ့အချိန်မှာ ကျွန်တော်တွေ နေလို့ ရမှာလား’



‘မနေပါနဲ့ သား၊ ငါတစ်ယောက်တည်းပဲ ပြောပြပါမယ်၊ အဘိုးကြီးလို သူ့ဌေးကြီးနဲ့ နေရင် ဘယ်လို ကောင်းမယ်၊ တို့လို ဆင်းရဲသားနဲ့ နေရင် ဘယ်လို ဆင်းရဲမယ် ဆိုတာ ငါ သူ့ကို အမှန်အတိုင်း ပြောပြမယ်’

ကီနို ငိုချင်စိတ်ပေါက်လာသည်။ သူ့ဖခင် အလွန်ခေါင်းမာတာပဲ ဟုလည်း တွေးမိသည်။ သူက ရှိုက်သံဖြင့် ပြောလိုက်သည်။

‘ဒါဆို ဂျီယကတော့ ကျွန်တော်တို့အီက ထွက်သွားမှာ သေချာပါတယ်’

‘ဒါဆိုလဲ သွားပေါ့’

နံနက်စာစားချိန်ကျတော့ သူတို့သားအဖ အိမ်သို့ပြန်လာကြသည်။ သို့သော် ကီနိုက ထမင်းကို လက်နှင့်တို့ရုံမျှသာ တို့သည်။

စားသောက်ပြီးတော့ ယာခင်းသို့ ပြန်လာခဲ့သည်။ သူတစ်ယောက်တည်း ကစားချင်စိတ်လည်းလုံးဝမရှိ။ သူ့အဖေကတော့ အိမ်မှာနေရစ်သည်။ ဂျီယ နိုးလာလျှင် ဂျီယနှင့် စကားပြောရမည် မဟုတ်လား။

ကီနိုသည် ယခင်းထဲတွင် တစ်ယောက်တည်းအချိန်အကြာကြီး အလုပ်လုပ်နေသည်။ သူ့မျက်လုံးများမှ မျက်ရည်ပူတွေ မြေကြီးပေါ်သို့တစ်ပေါက်ပေါက်ကျသည်။ သူ့အလုပ်ကိုဆက်လုပ်ခြံ လုပ်နေသည်။ လာမခေါ်မချင်း အိမ်သို့မပြန်ဟု ဆုံးဖြတ်ထားသည်။

သို့သော် မွန်းတည့်ခါနီးရောက်တော့ သူ့အဖေ၏ အော်ခေါ်သံကို ကြားရသည်။ သူသည် ထိုင်ရာမှ ချက်ချင်းထပြီး ကျောက်လှေကားလမ်းအတိုင်း ပြန် လျှောက် ဆင်း လာခဲ့သည်။

အိမ်ရှေ့ခြံဝတွင် သူ့အဖေနှင့် ဂျီယတို့ ရပ်နေကြသည်။ ဂျီယ၏မျက်နှာမှာ ဖြူရော်နေဆဲဖြစ်သည်။ မျက်လုံးတွေက လည်း နီနေသည်။ သူ ငိုထားပုံရသည်။ သို့သော် ယခုတော့ မငိုတော့။

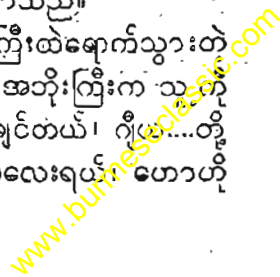
သူတို့ အနီးသို့ ကီနိုရောက်သွားတော့ မျက်ရည်တွေ သွန်ချလာပြန်သည်။

ကီနို၏အဖေက ကြင်နာသံဖြင့် ပြောသည်။

‘ဂျီယ....ငိုချင်ရင် အောင့်မထားနဲ့၊ ငိုချင်သလောက် ငိုပစ်လိုက်၊ မင်းက ပြည့်ပြည့်ဝဝ မနိုးသေးဘူး။ ဒါ့ကြောင့် ငိုချင်သလောက် ငိုလို့ မထွက်သေးတာ၊ မင်း ခံစားခဲ့ရတာတွေက သိပ်များနေတယ်၊ ဒါပေမယ့် အခုအချိန်မှာ မင်း အသက်ပြန်ရှင်လာပြီ၊ ဒါကြောင့် မျက်ရည်တွေကျလာတာ၊ အဲဒါမင်းအတွက် သိပ်ကောင်းတယ်၊ ငိုချင်သလောက်သာ ငိုပစ်လိုက်ပါ သားရယ်၊ အောင့်မထားပါနဲ့’

ထို နောက် ကီနို ဘက်သို့ လှည့်၍ပြောသည်။

‘ငါ သူ့ကို ပြောပြပြီးပြီ၊ ရဲတိုက်ကြီးထဲရောက်သွားတဲ့ အခါမှ သူ့စိတ်ကိုသူ ဆုံးဖြတ်လိမ့်မယ်၊ အဘိုးကြီးက သူ့ကို ဘာတွေပေးနိုင်သလဲ ဆိုတာ သူ မြင်စေချင်တယ်၊ ဂျီယ....တို့ မှာက မင်း မြင်တဲ့အတိုင်းပဲ၊ ဒီတဲအိမ်ကလေးရယ်၊ ဟောဟို’



က ယာခင်းကလေးရယ်၊ အဲဒါပဲ ရှိတယ်၊ ဒါနဲ့ပဲ ပင်ပင်ပန်းပန်း လုပ်စားနေကြရတယ်။ တို့လက်တွေနဲ့ လုပ်လို့ ရတာတွေ လောက်ပဲ တို့မှာရှိတယ်'

ကိန္နိ၏အဖေက သူ့လက်နှစ်ဖက်ကို ဖြန့်၍ မမြှောက်ပြသည်။ အလုပ်ကြမ်းလုပ်ရ၍ သူ့လက်တွေကသည်း ခက်ထရော်ကြမ်း တမ်းနေကြသည်။ ထို့နောက် သူက ဆက်ပြောသည်။

'ကိန္နိ...မင်းက သူနဲ့လိုက်သွား၊ ရဲတိုက်ကြီးကို ရောက်တော့ အဲဒီမှာ နေဖို့ သူ့ကို မင်းက တိုက်တွန်း၊ သူကောင်းဖို့အတွက် မင်းက ကူညီရမယ်'

ကြားရသည့်စကားက ကိန္နိအဖို့ အခံရောက်လှ၏။ သူက အားတင်း၍ ပြောလိုက်သည်။

'ကျွန်တော်လိုက်သွားပါမယ်။ ဒါပေမယ့် ရေချိုးပြီး အဝတ်အစားကောင်းကောင်း ဝတ်ဦးမယ်'

'မဝတ်ပါနဲ့၊ ဒီအတိုင်းပဲသွား၊ မင်းက တောင်သူရဲ့ သားပဲ'

\* \* \*

ကလေးနှစ်ယောက်တို့ သောင်ပြင်ကို တမင်ရှောင်ကာ တောင်စောင်းသို့ ဆင်းလာခဲ့ကြသည်။ မကြာမီမှာပင် ရဲတိုက်ကြီးသို့ ရောက်လာကြ၏။

ရဲတိုက်ခြံဝင်းတံခါး ပွင့်နေသည်။ ဥယျာဉ်ကြီးက အလွန် လှ၏။ ဥယျာဉ်လုပ်သားတစ်ယောက်က အစိမ်းရောင်ရေညှိ များကို ရှင်းလင်းနေလေသည်။

သူက ကလေးနှစ်ယောက်ကို လှမ်းမြင်သောအခါ ခြံဝသို့ လျှောက်လာသည်။

'မင်းတို့က ဘာကိစ္စရှိလို့လဲ'

'ကျွန်တော် အဖေက ဘိုးဘိုးဆီကို လွတ်ဆိုက်သို့ပါ'

'ဪ...မင်းက အုခိယာမရဲ့သားလား'

'ဟုတ်ပါတယ်၊ ဒါက ဂျီယပါ။ ဘိုးဘိုးက သူ့ကို ဒီကို လာဖို့ မှာထားတယ်။ သူ့ကို ဒီမှာ ထားမလို့'

'ကဲ...လာ၊ လိုက်ခဲ့'

ဥယျာဉ်လုပ်သားကြီးက ဂျီယအားဦးညွတ်၍ အရိအသေ ပြုလိုက်သည်။

ထို့နောက် သူက ဦးဆောင်ကာ ကလေးနှစ်ယောက် အား ကျောက်စခန်းဖမ်းကျယ်ကြီးအတိုင်း ခေါ်သွားသည်။

ထင်းရှူးပင် အကိုင်းကြီးများက သူတို့၏ ဦးခေါင်းပေါ် မှ အုပ်မိုးထားကြသည်။

သစ်စောအလွန် ခပ်လှမ်းလှမ်းတွင် နေရောင်က ပန်းခင်း ကြီးနှင့် ရေတံခွန် ရေကန်များပေါ်သို့ ဖြာကျနေသည်။

'လှလိုက်တာကွာ'

ကိန္နိက ဝမ်းနည်းလုံဖြင့်တိုးတိုးကလေး ရေရွတ်လိုက်သည်။ ဂျီယကတော့ ဘာမှ ပြန်မပြော။ သူက ဦးခေါင်းကို မော်

ပြီး လျှောက်မြဲ လျှောက်လာသည်။ ရဲတိုက်ကြီးသို့ ရောက်သောအခါ သူတို့ဖိနပ်ချားကို ချွတ်လိုက်ကြသည်။ ထို့နောက်

တံခါးမကြီးအတိုင်း ဥယျာဉ်လုပ်သားကြီးနောက်မှ လျှောက်လိုက်လာကြ၏။

www.burmeseclassic.com



ခန်းမထဲသို့ ရောက်သောအခါ ဥယျာဉ်လုပ်သားကြီးက ရပ်တန့်လိုက်သည်။ အိမ်စေတစ်ယောက် ပေါ်လာပြီး အကျိုး အကြောင်းကို မေးသည်။ ဥယျာဉ်လုပ်သားကြီးက တိုးတိုး ကပ်ပြောလိုက်သည်။ အိမ်ဖေက ဦးခေါင်းညိတ်ရင်း....

‘ကဲ ...လာကြ’

ထို့နောက် အိမ်စေတစ်ယောက်မှ လိုက်လာကြသည်။ ကျယ် ပြန့်သော ခန်းဆောင်လမ်းအတိုင်း လျှောက်လာကြသည်။ အခန်းနံရံများမှာ အရောင်တလက်လက် တောက်နေကြသည်။ ချောမွတ်ပြောင်လက်နေသော ဝှေ့ရောင်နံရံများ ဖြစ်၏။

သူတို့ နင်းလျှောက်လာသော ကြမ်းခင်းဖျာများကလည်း ချောမွတ်နူးညံ့နေကြ၏။ ခန်းဆောင်လမ်းမ တစ်ဖက်ဘစ်ချက် တွင် လှပသော သီးသန့်အခန်းများ ဖွဲ့ထား၏။ အခန်းတိုင်း တွင် ပန်းအိုး၊ လှပသော စာလိပ်ထုပ်နှင့် ပြောင်လက်နေ သော စားပွဲကုလားထိုင်များ ရှိကြသည်။ ဂျိယရော ကီနိုပါ ဤသို့သော အိမ်ကြီးမျိုးကို သည်တစ်ခါသာ မြင်ဖူးကြရ သေး၏။ ကီနိုမှာ မှင်တက်မိဥပမာ စကားမပြောနိုင်အောင် ဖြစ်နေ၏။ ဒီလောက်လှတဲ့ ရဲတိုက်ကြီးထဲမှာ ဂျိယ မနေချင် တူးဆိုတာ ဘယ်လိုဖြစ်နိုင်ပါ့မလဲဟု သူက စဉ်းစားမိ၏။

ခပ်လှမ်းလှမ်းတွင် အဘိုးအိုကို လှမ်းမြင်ကြရသည်။ အဘိုး အိုသည် စားပွဲကလေး တစ်လုံးစားတွင် ထိုင်ကာ စာရေး နေ၏။ စားပွဲမှာ တွန်းရွှေ့တံခါးရွက်များ ရွှေ့တွင်ရှိပြီး တံခါးရွက်များကို တွန်းရွှေ့ လိုက်လျှင် အပြင်ဘက်မှ ဥယျာဉ် ကြီးကို မြင်ရ၏။

အဘိုးအိုသည် စုတ်တံကို ညာလက်ဖြင့်ကိုင်ကာ စာလိပ် ပေါ်တွင် စာရေးလျက်ရှိ၏။ သူ၏ ဝှေ့ကိုင်မျက်မှန်မှာ နှာ ခေါင်းသိင်နားသို့ လျှောက်နေ၏။

ကလေးနှစ်ယောက်ကိုမြင်သောအခါ အဘိုးအိုသည် မျက် မှန်ကိုချွတ်ကာ စုတ်တံကို ပြန်ချထားလိုက်သည်။

‘ငါ ဘာစာတွေ ရေးနေတယ်ဆိုတာ လူကလေးတို့ သိချင်ကြသလား’

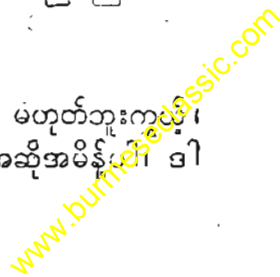
အဘိုးအိုက မေးလိုက်သည်။

ကီနိုရော ဂျိယပါ ဤမှ ပြန်မပြောနိုင်ကြ၊ ရဲတိုက်ကြီး၏ ကြီးကျယ်ခမ်းနားမှု၊ လှပမှု၊ တိတ်ဆိတ်ငြိမ်သက်မှုနှင့် အဘိုး အို၏ ဂုဏ်ရှိန်တို့သည် ကလေးနှစ်ယောက်အား လွှမ်းမိုးချုပ် တိုင်ထားလေသည်။

အဘိုးအိုသည် အရပ်ရှည်၍ ပိန်သည်။ သူ၏ ဆံပင်နှင့် မှတ်ဆိတ်မွေးများမှာ အားလုံးဆွတ်ဆွတ်ဖြူနေ၏။ သူ၏မျက် နှာနှင့် လက်များမှာ ထူးထူးခြားခြား လှကြ၏။ သူ၏အရိုး အဆစ်များက ပျော့ပျောင်းပြီး အသားအရေမှာလည်း ညို မောင်းချောညက်နေ၏။ ...လှပရပ်သွင်မှာ ရာဇမာန်ကြီးသော ဘုရင်တစ်ပါးနှင့် တူနေ၏။ သို့သော် မည်းနက်သော မျက် လုံးများက ပညာရှင်ကြီးတစ်ယောက်၏ ဉာဏ်ပညာကြီးသော အသွင်ကို ဖော်ပြနေကြသည်။

အဘိုးအိုက ပြောပြန်၏။

‘ဒီကဗျာက ငါရေးတဲ့ ကဗျာတွေ မဟုတ်ဘူးကလေး၊ အိန္ဒိယပြည်က ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးတစ်ယောက်ရဲ့ အဆိုအမိန့်ပါ ဒါ



ပေယျံ ဒီကဗျာကို ဝါက အလွန်ကြိုက်တယ်၊ ဒါကြောင့် နေ့တိုင်းမြင်နိုင်အောင် ဗီရိုပေါ်က နံရံပေါ်မှာ ချိတ်ဆွဲထား ချင်လို့ ဒီစာလိပ်ပေါ်မှာ ရေးကူးနေတာ'

သူက စာလိပ်ကို ဖြန့်ပြီး ဖတ်ပြသည်။

'ဘုရားသခင်၏ ရင်သွေးငယ်များ

ချစ်စရာ အလွန်ကောင်းကြ၊

သို့သော်ငြား အလွန်ဆန်းပြား။

ဘုရားသခင်၏ ရင်သွေးငယ်များ

အလွန်လိမ္မာ ယဉ်ကျေးကြ၊

သို့သော်ငြား သူတို့ဘဝ

အလွန်ကျဉ်းမြောင်းကြ'

အဘိုးအိုက ကလေးများ၏ မျက်နှာကို ကြည့်လိုက်၏။

'ဒီကဗျာကို လူကလေးတို့ ဘယ်လိုထင်ကြသလဲ'

ကလေးနှစ်ယောက် တစ်ယောက်မျက်နှာ စာစ်ယောက်

ကြည့်လိုက်ကြသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဂျီယက အရဲစွန့်၍ ပြော

လိုက်သည်။

'ကျွန်တော်တို့ ဘာမှ နားမလည်ပါဘူး ဘိုးဘိုး'

ဂျီယမှာ ကိနိုထက် အသက်အနည်းငယ်ကြီးသောကြောင့်

သူကပင် ဦးဆောင်၍ စကားပြောရမည်ဟု စဉ်းစားမိ၏။

အဘိုးအိုက ဦးခေါင်းကို ခါယမ်းရင်း သိမ့်သိမ့်ကလေး

ရယ်သည်။

'တို့တစ်တွေ အားလုံး ဘုရားသခင်ရဲ့ ရင်သွေးတွေပဲ

ကွယ်'

ထို့နောက် မျက်မှန်ကို ကောက်တပ်ကာ ဂျီယကိုကြည့်

ရင်း- 'ကိုင်း...ဒါဖြင့် လူကလေးက ငါ့သားအဖြစ် လုပ်

လေး'

'ကျွန်...ကျွန်...ကျွန်တော် မလုပ်ဘူး'

သူ စကား ရိုင်းသွားသည်ထင်ကာ ထပ်ပြီး-

'ကျေးဇူးတင်ပါတယ်' ဘိုးဘိုး၊ ဒါပေမယ့် ကျွန်တော့်

မှာ အိမ်ရှိပါတယ်၊ ယာတောမှာ အိမ်ရှိပါတယ်'

ဤစကားကြောင့် ကိနို ဘယ်လောက်များ ဝမ်းသာသွား

လိမ့်မည်နည်း။ တိုအိုခိုတ်အတန်တွင် သူသည် သမုဒ္ဒရာ

လှိုင်းလုံးကြီးနှင့် မကောင်းဆိုးရွား ဖြစ်ရပ်များ အားလုံးကို

မေ့သွား၏။

သူတစ်ကိုယ်လုံး ဝမ်းသာ ပျော်ရွှင်မှုဖြင့် ခြံလွှမ်းသွား

သည်။

ထို့နောက် သူသည် သူတို့၏ယာတဲကလေးကို မြင်ယောင်

လာသည်။

'ဂျီယ...တို့ ဘယ်လောက်ဆင်းရဲတယ်ဆိုတာ သတိရပါ'

သူက တည်ငြိမ်စွာ ပြောလိုက်၏။

အဘိုးအိုက ပြုံးမဲ မဲဖြင့် ပြောသည်။

'ဟုတ်ပါတယ်၊ သူတို့က သိပ်ပြီးဆင်းရဲရွာတယ်၊ ဒီမှာက

တော့ လူကလေး မြင်တဲ့အတိုင်းပဲ၊ လိုလေသေးမရှိ လိုချင်

တာ အကုန်ရနိုင်တယ်၊ လူကလေးဆန္ဒရှိရင် ဒီကလေးငယ်ချင်း

အဲလဲ ခေါ်ပြီး ကစားနိုင်တယ်၊ ပြီးတော့ အချိန်ယာတို့

မိသားစုကိုလဲ ငါက ပိုက်ဆံထောက်ပံ့ဖို့ စိတ်ကူးထားတယ်။ လူကလေးက ဘိုးဘိုးရဲ့ သားအဖြစ် ဆင်းရဲသားတွေကို ကူညီထောက်ပံ့ရမယ်။

‘ဘိုးဘိုးကယ်ထားတဲ့ တခြားလူတွေက ဘယ်မှာနေကြသလဲ’

ဂျီယက ရုတ်တရက် ဖြတ်မေးလိုက်သည်။

‘တချို့က မနေချင်လို့ ပြန်သွားကြတယ်။ တချို့က တောဒီမှာပဲ နေနေကြတယ်။ အဲဒီထဲကတော့ နောက်ဘက်ဝင်းထဲမှာ အိမ်ပေဟွေ့နဲ့ အတူနေနေကြတယ်’

‘ဘိုးဘိုးက သူတို့ကို ဒီအိမ်ကြီးထဲခေါ်ပြီး သားသမီးတွေအဖြစ် ဘာလို့ မထားတာလဲ’

‘ငါက သူတို့ကို သားသမီးအဖြစ် မမွေးစားချင်လို့ မထားတာပေါ့’

အဘိုးအို၏ အသံက နည်းနည်းမာသည်။ သူက ဆက်ပြောသည်။

‘လူကလေးက ဉာဏ်လဲကောင်းတယ်။ ချောလဲချောတယ်။ ရွာထဲမှာ လူကလေးက အတော်ဆုံး ကလေးပဲလို့ သူတို့က ငါ့ကို ပြောကြတယ်’

ဂျီယက နောက်ပြန်လှည့်ကြည့်သည်။ ထို့နောက် ဦးခေါင်းကို ခါယမ်းလိုက်သည်။

‘ကျွန်တော်က တခြားကလေးတွေထက် ပိုပြီးမတော်ပဲဘူး။ ကျွန်တော် အဖေကလဲ စာင်ပါသည်ပေါ့’

အဘိုးအိုက မျက်မှန်နှင့် စုတ်တံကို ကောက်ကိုင်လိုက်ပြီး-

‘ဒါဆို ကောင်းပြီလေ။ ငါ့မှာ သားမရှိလဲ ဖြစ်ပါတယ်’ အိမ်စေက သူ့ကိုအား အရိပ်အခြေပြုကာ ပြန်ခေါ်လာခဲ့သည်။ မကြာမီတွင် ဥယျာဉ်ထဲသို့ ပြန်ရောက်လာကြသည်။

‘မင်း တော်တော်မိုက်တဲ့ ကလေးပဲ။ တို့ဘိုးဘိုးကြီးက အင်မတန် စိတ်ကောင်းရှိတာ။ မင်း ဒီမှာနေရင် လိုချင်တာ အားလုံး ရမှာပဲ’

‘အားလုံးတော့ မရနိုင်ပါဘူး’

ဂျီယက ပြန်ပြောလိုက်သည်။

ထို့နောက် သူတို့နှစ်ယောက် ခြံဝင်းကြီးထဲမှ ထွက်လာခဲ့ကြ၏။ တောင်စောင်းကိုဖြတ်ကျော်ပြီး အိမ်သို့ ပြန်လာခဲ့ကြသည်။

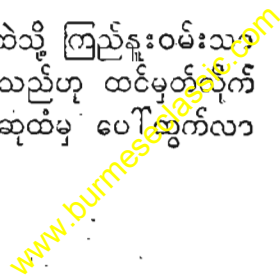
ဆက်ဆုကလေးက အိမ်ခြံဝတွင် ရပ်စောင့်နေ၏။ သူတို့ကို မြင်စော့ ပြေးလိုက်လာသည်။ သူ့ ကိုမိနို အင်္ကျီလက်တွေက တဖားဖား၊ သစ်သားခုံဖိနပ်သံက တခွတ်ခွတ်နှင့်...

‘အစ်ကိုဂျီယ ပြန်လာပြီ။ အစ်ကိုဂျီယ ပြန်လာပြီ ...ပြန်လာပြီ။ အစ်ကိုဂျီယ...အစ်ကိုဂျီယ’

ဆက်ဆုက ဝမ်းသဲအားရ အော်လိုက်၏။

ဂျီယက ဆက်ဆု၏ ဝမ်းသာလုံးဆို့ နေသော မျက်နှာကလေးကို မြင်လိုက်ရတော့ လက်နှစ်ဖက်ကိုဆန့်တန်းပြီး သိုင်းဖက်ထားလိုက်သည်။

သူ၏ ကြေကွဲနေသော နှလုံးသားထဲသို့ ကြည်နူးဝမ်းသာမှု ပထမဆုံးအကြိမ် ဝင်ရောက်လာခဲ့သည်ဟု ထင်မှတ်လိုက်၏။ ဤကြည်နူးဝမ်းသာမှုသည် ဆက်ဆုထံမှ ပေါ်ထွက်လာ



ခြင်း ဖြစ်သည်။ ဆက်ဆံသည် သူ့အတွက် 'အသက်'ပင် ဖြစ်  
တော့သည်။

ထိုအချိန်တွင် နေ့လယ်စာလည်း အဆင်သင့် ပြင်ထားပြီ။  
ကီနို၏ အဖေလည်း ယာခင်းမှ ပြန်ရောက်လာသည်။ သူ့ ရေ  
မိုးချိုးပြီးသောအခါ ထမင်းခိုင်းတွင် ထိုင်ကြသည်။

'မင်းကြောင့် တို့အားလုံး ဝမ်းသာကြရတယ် ဂျီယ'

ကီနို၏ အဖေက ပြောသည်။

'ဟုတ်တယ်၊ တို့အားလုံး ဝမ်းသာဆုံး ဖြစ်ကြရတယ်'

ကီနို၏ အဖေက ထောက်ခံ၏။

'ကျွန်တော်တော့ အစ်ကိုတစ်ယောက်ရလို့ သိပ်ဝမ်းသာ  
တာပဲ'

ကီနိုက ပြောသည်။ ဂျီယကတော့ တပြုံးပြုံးနှင့်။

ပျော်ရွှင်မှုသည် သူ့ရင်ထဲသို့ တိတ်တဆိတ်ဝင်ရောက်လာ  
၏။ သူ့ရင်ထဲတွင် အောင်းနေရာမှ ပြန်လည် ပေါ်ထွက်လာ  
သည်။ သို့သော် ဘယ်လိုက ဘယ်လို ပေါ်လာမှန်း သူ့ကိုယ်  
တိုင်တော့ လုံးဝမသိ။

ထမင်းကလည်း စားလို့ မြိန်လှ၏။ သူ အင်အားတွေ  
ပြည့်လာသလို ထင်ရသည်။ သူ့ပတ်လည်တွင် သူ့ကို အလွန်  
ချစ်သော လူသားလေးယောက်ကလည်း ရှိနေပြီ။ သူတို့၏  
အချစ်သည် မီးဖိုမှ နွေးထွေးသော မီးနှင့် တူသည်။ နွေး  
ထွေးသောမီးက တစ်ကိုယ်လုံး အေးစက် တုန်ယင်နေသော  
သူ့အား နွေးထွေးစွာ ဆီးကြိုလိုက်လေပြီ။

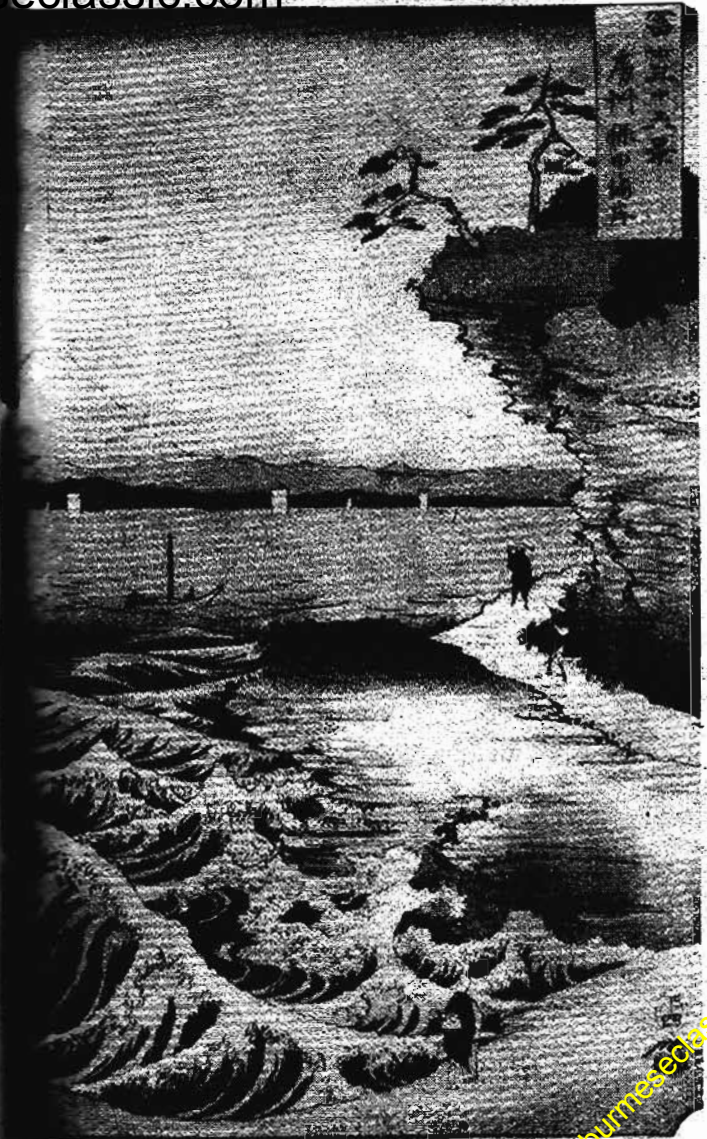
\*

\*

\*

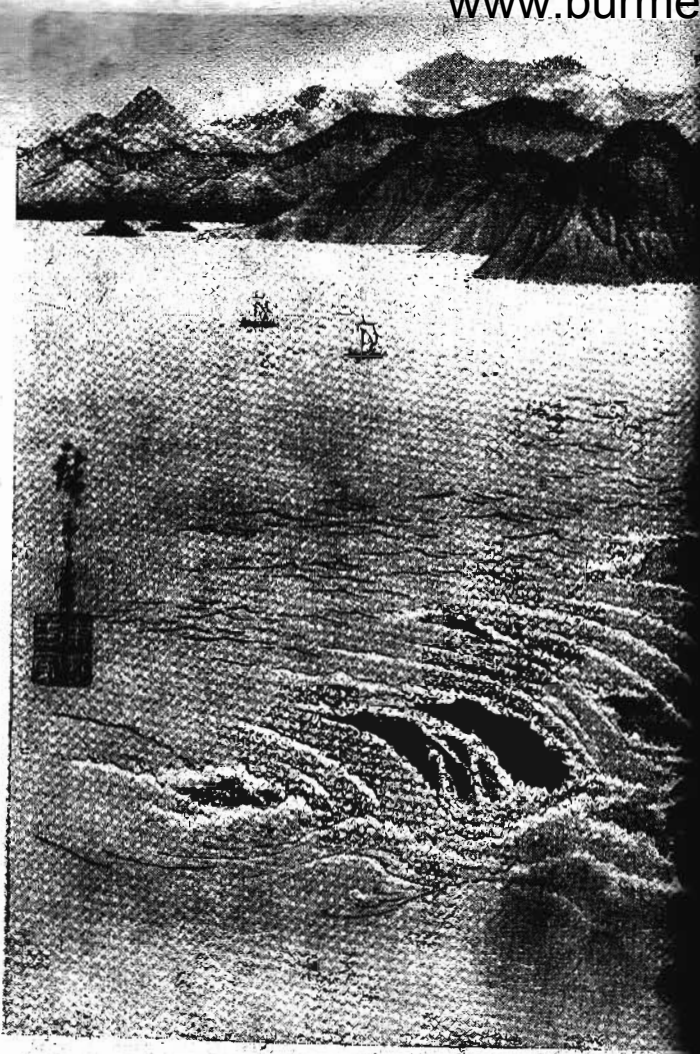
\*

ပထမအကြိမ်

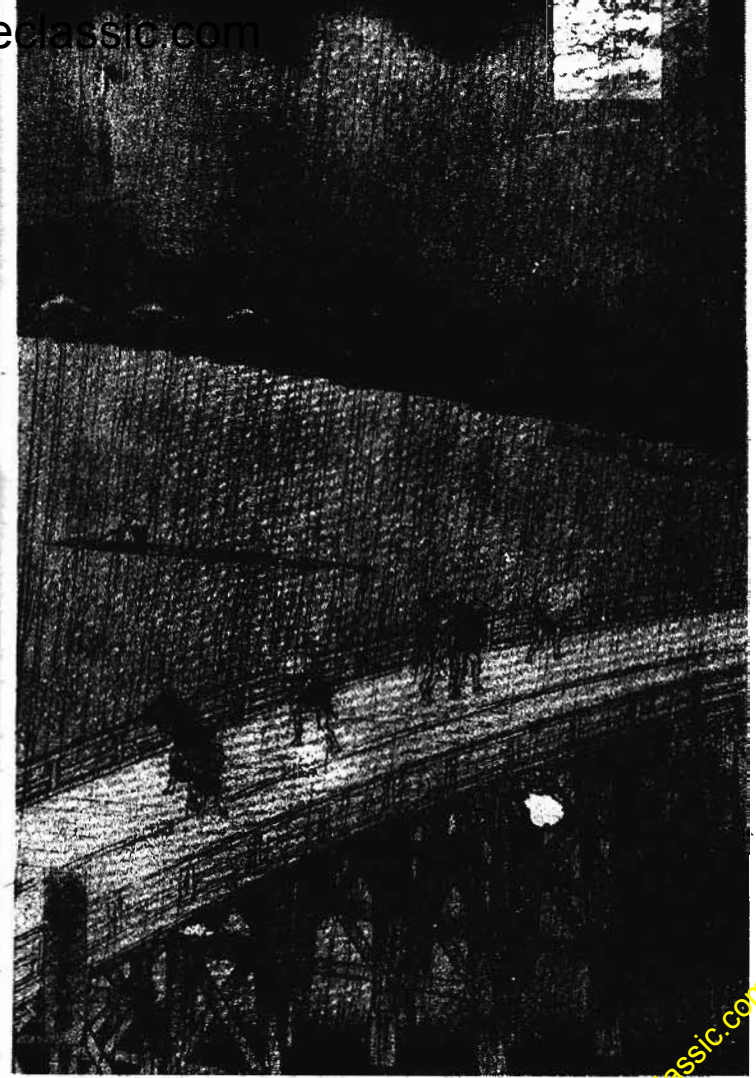


Seashore at Hoda—Hiroshige

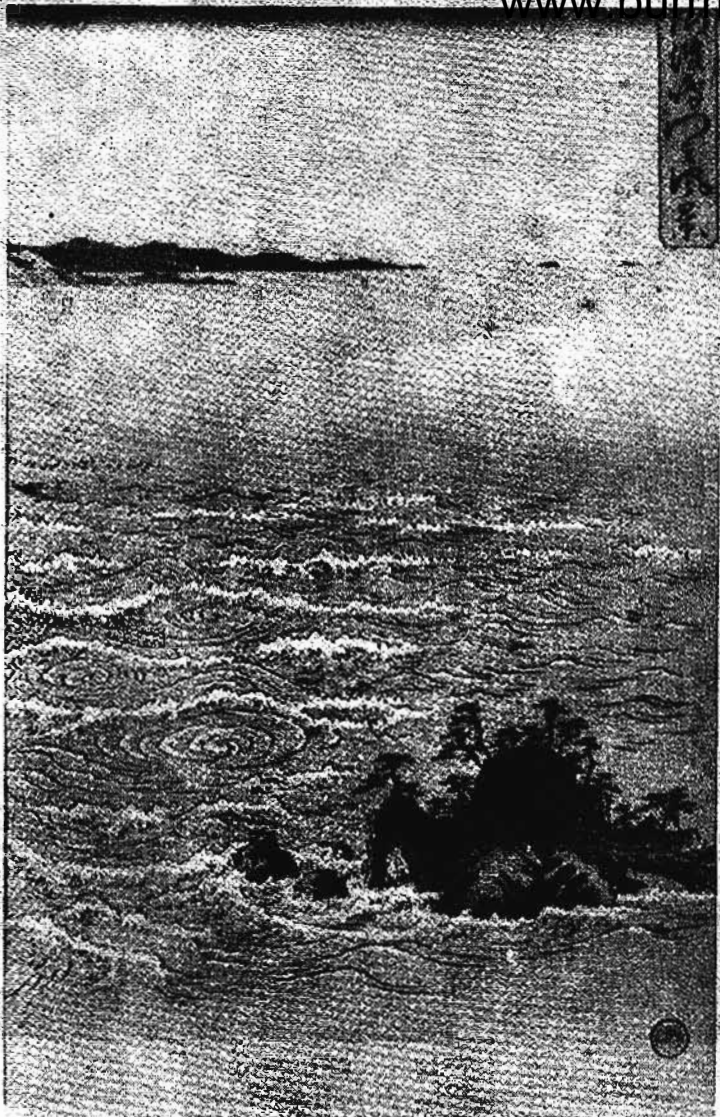
www.burmeseclassic.com



*Whirlpools at Awa-Hiroshige*  
(left panel)



*Sudden Shower at Ohashi-Hiroshige*



Whirlpools at Awa-Hiroshige  
(right panel)

မဟာဒီလှိုင်း

တရွေ့ရွေ့ဖြင့် အချိန်တွေကုန်လွန်းမိသိ ကုန်လွန်သွားခဲ့လေသည်။

ဂျီယသည် ယာတောအိမ်တွင် နေထိုင်ရင်း အရပ်ရှည်ရှည်နှင့် သန်မာထွားကြိုင်းသော လူငယ်တစ်ယောက်ဖြစ်လာခဲ့သည်။ ကိနိုက သူ့လို အရပ်မရှည်သော်လည်း တုတ်တုတ်ခိုင်ခိုင်နှင့် သန်မာသည်။ ဆက်ဆုမှာလည်း ရွတ်နောက်နောက် ပြောင်ချော်ချော် မိန်းကလေးဘဝမှ မြူးမြူးရွှင်ရွှင် အပျိုပေါက်ကလေးသို့ ပြောင်းလဲလာခဲ့သည်။

အချိန်တွေ ဘယ်လောက်ပင် ကုန်လွန်သွားသော်လည်း ရေလွှမ်းမိုးပြီး လူတွေ ကပ်ဆိုက်ခဲ့ရသည်ကိုတော့ သူတို့က ဘယ်တော့မှ မမေ့နိုင်ကြ။ သူတို့က ခေတ်ကာလကို နှစ်ပိုင်းပိုင်း၍ ပြောလေ့ ရှိကြသည်။ ‘မုန်တိုင်းကြီး မတိုက်ခင်က’၊ ‘မုန်တိုင်းကြီး တိုက်ပြီးနောက်’ ဟူ၍ ပြောလေ့ ရှိကြသည်။ မုန်တိုင်းကြီးနှင့် လှိုင်းလုံးကြီးတို့က သူတို့၏ သဘာဝကို ပြောင်းလဲစေခဲ့သည် မဟုတ်ပါလား။

ယခင်က တံငါရွာ တည်ရှိခဲ့သော သောင်ပြင်တွင် ယခုဘာမှ မရှိတော့။ လွှင်တီးခေါင်သက်သက် ဖြစ်နေသည်။ ဤနေရာသို့ ဘယ်သူမှ ပြန်မလာကြတော့။

နွေစဉ်နွေတိုင်း ဒီရေတွေ တက်လာကြသည်။ သောင်ပြင်ပေါ်က သဲတွေကို တိုက်စားပြီး ပြန်ကျသွားကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ မုန်တိုင်းလည်း ပေါ်လာသည်။ သို့သော်လည်း မှီခင်ကလို လှိုင်းလုံးကြီးမျိုးကိုတော့ ခေါ်မလာတော့။

ယောမင်းကြီးစာပေ

ခေတ်ခေါ်ထွန်း

သို့ဖြင့် နောင်အခါတွင်တော့ ဘယ်တော့မှ ရေကြီးတော့ မည်မဟုတ်ဟု လူတွေက ယုံကြည်လာကြသည်။ မုန်တိုင်းတိုက် လျှင် ရဲတိုက်ကြီးမှ ခေါင်းသောင်းကြီးက ကြိုတင်အချက် မေးသည်။ ထိုအခါ တံငါသည်တွေက သူတို့၏ ဇနီးမယား နှင့် သားသမီးတွေကို တခြားဆိပ်ကမ်းသို့ ခေါ်ဆောင်သွား ကြသည်။ ထိုနေရာတွင် စခန်းသစ်ချစ်မီးဖမ်းကြပြန်သည်။

မုန်တိုင်းကြောင့် ပင်လယ်ထဲ လှေမျောပါသွားလျှင်လည်း နောက်ဆုံး လှေသစ်စပ်၍ ဆက်လက် ထွက်ခွာကြပြန်သည်။

သို့သော် မုန်တိုင်းတိုက်ပြီး နောက်ပိုင်းကာလတွင် ယခင် ဆိပ်ကမ်းဟောင်းလို ကောင်းသည့်ဆိပ်ကမ်း ဘယ်မှာမှမတွေ့ နိုင်တော့ဟု တံငါသည်တွေက ပြောလာကြသည်။

ယခင်ဆိပ်ကမ်းက ရေနက်သည်။ ငါးကြီးတွေ အုပ်လိုက် ဖွဲ့ကာ ကမ်းစပ်အထိ တက်လာကြသည်ဟု ဆိုသည်။ ထို ကြောင့် သူတို့အနေဖြင့် ကမ်းခြေနှင့် ဝေးဝေးလံလံ ပင်လယ် ရေနက်ပိုင်းအထိထွက်၍ ဖမ်းစရာမလို၊ ကျွန်းကလေးတွေ အကြားမှ ရေလက်ကြားတွေထဲတွင် ငါးတွေ တင်းကြမ်းပြည့် နေသည်။

ယခုအခါ ကီနိုနှင့်ဂျီယတို့လည်း ကမ်းခြေ ဆိပ်ကမ်း ဟောင်းသို့ ကြောခဏ မသွားကြတော့။ တစ်ခါတစ်ရံ လမ်းသင့်၍ ဖြတ်သွားအောအခါမှသာ ရောက်ဖြစ်ကြတော့ သည်။ ယင်းသို့ ရောက်သွားလျှင်လည်း ဂျီယမှာ သောင်ပြင် ပေါ်တွင် တစ်စုံတစ်ရာ လိုက်လံရှာဖွေနေရသည်နှင့် မအား အောင် ဖြစ်နေတတ်သည်။ သူရှာဖွေနေသည်မှ အခြားမဟုတ်။

တောဒီလှိုင်း

လှိုင်းလုံးကြီးတိုက်ချသွားသော သူတို့အိမ်ကလေး၏ အပျက် အစီး အစအန တစ်ခုခုများ ဒီရေနှင့် ပြန်ပါလာလေလော့း ဟူသော အတွေးဖြင့် ရှာဖွေနေခြင်းဖြစ်သည်။

သို့သော် ဘာတစ်ခုမျှ သဲလွန်စကလေးပင် မတွေ့ရ။ ရေ နက်ပိုင်းက လှိုင်းမြှုပ်တွေက အလွန်ကြမ်းသည်။ လူသေ ကောင်များကိုပင် ကမ်းပေါ်သို့ ပြန်မပို့ကြတော့ဘဲ ရိုက် ပုတ်ထုထောင်း နင်းခြေပစ်တတ်ကြသည်။

ထို့ကြောင့်လည်း ယခုအခါ လူငယ်အရွယ်သို့ ရောက်နေ ပြီဖြစ်သော ကီနိုနှင့်ဂျီယတို့ ညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်သည် လူသူ ကင်းမဲ့သော သောင်ပြင်သို့ သွားလိုစိတ်မရှိကြတော့။ သူတို့ ပင်လယ်ထဲတွင် ရေကူးချင်သော အခါတွင်လည်း ယခင် ကို ဖြတ်ကျော်ပြီး တောင်ကုန်းတစ်ဖက်မှ တခြားသောင် ပြင်သို့သာ သွားကြတော့သည်။

သို့သော် ဂျီယသည် အိမ်တံခါးကို ဖွင့်ကာ သောင်ပြင် ဘက်သို့ နံနက်တိုင်း မျှော်ကြည့်နေသည်ကို ကီနို မြင်ရသည်။ သူ့ကို ကြည့်ရသည်မှာ သောင်ပြင်ပေါ်တွင် တစ်နေ့နေ့ တစ် ခုခု ပေါ်လာတော့မလို ပုံမျိုးဖြစ်နေသည်။

တစ်နေ့သောအခါတွင်တော့ သူက တကယ်ပင် တစ်ခုခုကို မြင်တွေ့ရသည်။ ထိုအချိန်တွင် ကီနိုက တံခါးဝတွင် ဖိနပ် စီးရင်း တန်းလန်းဖြစ်သည်။

‘ကီနို...ကီနို...ဒီမှာ’ တာကြည့်ပါဦး’ ဂျီယက ဖော်ခေါ်လိုက်သည်။



ကီနိုက ကမန်းကတန်း ပြေးလိုက်သွားသည်။ ဂျီယန့်နှင့်  
ထောင်ကုန်းအောက်တွင် ဆံ့သည်။

‘ဟိုမှာ ကြည့်လိုက်ပါဦး၊ သောင်ပြင်ပေါ်မှာ တစ်  
ယောက်ယောက် အိမ်ဆောက်နေသလိုပဲကွ’

မှန်ပါသည်။ ကီနိုလည်း မြင်ရသည်။ လူနှစ်ယောက်သည်  
သောင်ပြင်တွင် အိမ်တိုင်စိုက်နေကြသည်။ မိန်းမတစ်ယောက်  
နှင့် ကလေးတစ်ယောက်က အနီးမှ ရပ်ကြည့်နေကြသည်။

‘သူတို့ ဗီနေရာမှာ အိမ်ပြန်ဆောက်လို့ ဖြစ်နိုင်ပါ့မလား’  
ဂျီယက ပြောလိုက်သည်။

ထို့နောက် သူတို့နှစ်ယောက်သည် စောင့်ကြည့်မနေကြ  
တော့ဘဲ သောင်ပြင်ဆီသို့ ခုခုံးစိုင်းပြေးဆင်းလာခဲ့ကြတော့  
သည်။

‘အစ်ကိုတို့က အိမ်ဆောက်ဖို့ ပြင်နေကြတာလား’  
ဂျီယက မေးလိုက်သည်။

လူနှစ်ယောက်က အလုပ်ကို ခုပ်လိုက်ကြသည်။ အကြီးလူက  
ခေါင်းညိတ်ပြီး ပြောသည်။

‘တို့က ဗီနေရာမှာ တို့အဖေနဲ့အတူ နေခဲ့ကြတာ၊ နောက်  
ပိုင်းကျတော့ ရဲတိုက်ကြီးအပြင်က အိမ်မှာ သွားနေကြတယ်၊  
ပြီးတော့ တခြားဆိပ်ကမ်းတွေမှာ သွားပြီး ငါးဖမ်းကြ  
တယ်။ အခုတော့ တို့က ကိုယ်ပိုင်အိမ်မရှိလို့ စိတ်ညစ်လာတာ  
နဲ့ ကိုယ့်ရွာဟောင်းကိုပဲ ပြန်လာကြတယ်၊ ပြီးတော့ ဗီနေရာ  
က ငါးဖမ်းလို့ အရဆုံးနေရာလဲ ဖြစ်တယ်လေ’

‘ဒါဖြင့် အရင်ကလို လှိုင်းလုံးကြီး ပြန်တက်လာရင် ဘယ်  
လို လုပ်မှာလဲ’

ကီနိုက မေးလိုက်သည်။

‘အိမ်ဆောက်နေသည့် အကြီးလူက ပခုံးနှစ်ဖက် တွန့်  
လိုက်ပြီး-

‘ငါတို့ အဘိုးရဲ့အဖေ အဘီလက်ထက်ကလဲ ဒီလိုပဲ လှိုင်း  
ကြီး တက်ခဲ့တာပဲ။ အိမ်တွေအားလုံး ရေထဲပါသွားတယ်၊  
ဒါပေမယ့် ငါတို့အဖေတော့ ဗီနေရာကို ပြန်လာတာပဲ။ ငါ  
တို့အဖေလက်ထက်ကျပြန်တော့လဲ လှိုင်းကြီး တစ်ခါထပ်တက်  
ပြန်တာပဲ။ ဒါပေမယ့် အခု ငါတို့ပြန်လာတာပဲ’

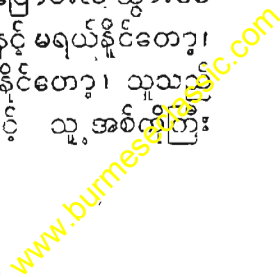
‘ဒါဆို ကလေးတွေ ဘယ်လိုလုပ်မလဲ’

‘အို...ဒီလှိုင်းကြီးက နောက်ထပ် ဘယ်တော့မှ မလာနိုင်  
တော့ပါဘူး’

ထို့နောက် သူတို့က အိမ်တိုင်ကို သဲထဲပြန်စိုက်ကြပြန်  
သည်။

တစ်ချိန်လုံး ဂျီယက စကားတစ်ခွန်းမှ မပြောဘဲ တေမိ  
လုပ်နေသည်။ သူက လူနှစ်ယောက်အလုပ် လုပ်နေသည်ကို  
စိတ်ဝင်တစား ကြည့်နေသည်။ သူ့မျက်နှာက တည်သလိုလို  
ပြုံးသလိုလို ဖြစ်နေသည်။

လှိုင်းလုံးကြီးသည် သူ့ဘဝကို လုံးဝပြောင်းလဲ သွားစေ  
ခဲ့သည်။ သူသည် ဘယ်တော့မှ လွယ်လွယ်နှင့် မရယ်နိုင်တော့၊  
ဘယ်တော့မှ စကားကို လွယ်လွယ်မပြောနိုင်တော့၊ သူသည်  
ကီနို၏ဖခင်ပြော သလို သူ့မိဘနှစ်ပါးနှင့် သူ့အစ်ကိုကြီး





များ အသေဆိုးဖြင့် သေသွားကြပြီဟူသော အသိနှင့်အသက် ရှင်နေသူဖြစ်သည်။ သူ မငိုတော့။

သူသည် သူတို့ကို နေ့တိုင်း သတိရနေသည်။ သူ့ထံမှ သူတို့ ထံသို့လည်းကောင်း၊ သူတို့ထံမှ သူ့ထံသို့လည်းကောင်း ဆက် သွယ်မှု ဝေးကွာလှသည်ဟုလည်း သူ တယ်တော့မှ မထင်။ သူ့အဖို့ မျက်နှာများ၊ အသံများ၊ သူ့ဖခင်၏ ပြောပုံဆိုပုံ၊ ကြည့်ပုံရူပုံ၊ သူ့မိခင်၏အပြု၊ သူ့အဖို့ကြီး၏ ရယ်သံ... ထိုအရာတွေအားလုံး သူ့ခန္ဓာကိုယ်ထဲမှာ ရှိနေဆဲဟု ယုံကြည် သည်။ တစ်သက်လုံးလည်း ရှိနေဦးမည်ဟု ယုံကြည်သည်။

သို့သော် မုန်တိုင်းကြီးတိုက်ပြီးကတည်းက သူသည် ကလေး အရွယ် မဟုတ်တော့၊ ကျောင်းသားဘဝတန်းက သူတတ်နိုင် သမျှ အစွမ်းကုန် ကြိုးစား သင်ယူခဲ့သည်။ ယခုတော့ သူ သည် ယာခင်းထဲတွင် ကြိုးစားလုပ်ကိုင်လျက်ရှိသည်။ သူသည် ကောင်းသောအရာဟူသမျှကို တန်ဖိုးထားခဲ့သည်။ မုန်တိုင်း ကြီးနှင့် လှိုင်းလုံးကြီးတို့က ကြမ်းတမ်းရက်စက်လှ၏။ သူသည် ကြမ်းတမ်းရက်စက်ခြင်းကို အလွန်ကြောက်သည်။

သို့ကြောင့် သူသည် ယခုအခါ အကြင်နာတရားအပြည့် ဝဆုံး လူငယ်တစ်ယောက်အဖြစ် ကြီးပြင်းလာခဲ့လေသည်။ သူ သည် ကိနိုတွေ့ဖူးသမျှတွင် အယဉ်ကျေးဆုံး၊ အသိမ်မွေ့ဆုံး လူတစ်ယောက် ဖြစ်၏။

ဂျီယသည် သူ၏ အထီးကျန်ဘဝအကြောင်းကို ဘယ်တော့ မှ ထုတ်ဖော်မပြော၊ သူက သူ့ဝေဒနာကြောင့် သူတစ်ပါး ကိုဝေဒနာ မဖြစ်စေချင်၊ ဆက်ဆံက ရယ်စရာလုပ်ပြု၍ဖြစ်

စေ၊ သူ့ကို တမင်စ၍ ဖြစ်စေ။ သူ့ ရယ်စရာအား အခါ သူ၏ ရယ်သံသည် တစ်မူထူးခြားနေ၏။ ယင်းသို့ ထူးခြားရ ခြင်းမှာ သူက အူထံ အသည်းထဲက နှစ်နှစ်ကာဏာ တကယ် ရယ်သောကြောင့် ဖြစ်၏။

ယခုအခါ သူသည် စောင်ပြင်၌ အိမ်သစ်ဆောက်နေသူ များကို ကြည့်ကာ ပြင်းထန်သော နှစ်သက်ကြည်နူးမှုကို ခံစားနေရသည်။ ဤသောင်ပြင်တွင် လူတွေပြန်စုပြီး ရွာ တည်ကြလို့ တကယ်ဖြစ်နိုင်ပါမည်လား။ သည်လိုလုပ်စာက ရော မှန်ပါသလား။

\* \* \*

ထိုအခိုက် တောင်ကုန်းပေါ်၌ ရုတ်ရှတ်သံသံ အသံများ ပေါ်ထွက်လာ၏။ သူတို့အားလုံး လှမ်းမော် ကြည့်လိုက်ရာ ကျောက်တုံးလမ်းအကိုင် ရဲတိုက်ရှင် အဘိုးအို တဖြည်းဖြည်း ဆင်းလာနေသည်ကို မြင်ကြရ၏။

အဘိုးအိုမှာ ယခုအခါ အလွန်အိုခင်းနေပြီ။ သူသည် လှုပ် လှုပ် လှုပ်ဖြင့် လျှောက်လာနေ၏။ အိမ်စေ့စစ်ယောက်က သူ့အား ဘေးမှ ဖေးမ၍ ပါလာကြသည်။

အိမ်ဆောက်နေသည့်အကြီးလူက သူ့လက်ထဲမှ ကျောက်ခဲ လက်ရိုက်ကို ပစ်ချလိုက်သည်။

‘ဟော့ဟိုမှာ တို့ရဲ့ဘိုးဘိုးကြီးလာနေပြီ။ သူ တော်တော် စိတ်ဆိုးနေပုံရတယ်။ နို့ မဟုတ်ရင် သူ ဒီအထိ ဆင်းမလာဘူး’

တကယ်ပင် အဘိုးအိုသည် ဒေါသထွက်နေ၏။ သူသည်သူ၏ တောင်ဝှေးရှည်ကြီးကိုကျစ်ကျစ်ပါအောင်ဆုပ်ကိုင်ထားသည်။ သောင်ပြင်ပေါ်မှ လူစုအနီးသို့ ရောက်လာသောအခါ သူ့ မုတ်ဆိတ်ကို လက်နှင့်ဆွဲပြီး မျက်ခုံးနှစ်ဖက်ကို ချီလိုက်သည်။ သူ့ခန္ဓာကိုယ်က ဝါးလုံးလို ပိန်ရှည်နေသည်။ ဖွေးဖွေးဖြူနေသော ဆံပင်များနှင့် ရှည်လျားသော မုတ်ဆိတ်မွေးတို့က လေထဲတွင် ဝှေ့ယမ်းဝဲပျံနေကြသည်။ သူ့ကိုကြည့်ရသည်မှာ ဘုရားကျောင်းထဲမှ ထွက်လာသော နတ်တစ်ပါးလို ထင်မှတ်ရ၏။

‘မင်းတို့ လူမိုက်ကလေးတွေ’  
အဘိုးအိုက အသံညှစ်ပြီးဖြင့် အော်ပြောလိုက်သည်။

‘ငါ့ ရဲတိုက်ကြီး ဒီလောက် လုံခြုံစိတ်ချရတာကိုတောင် အားမကိုးကြဘူး။ ဒီကို ထွက်လာပြီး အိမ်လာဆောက်နေကြတယ်။ မင်းတို့အဖေတွေလဲ ငါ့စကားကို နားမထောင်ဘဲ ဒီလိုပဲ လုပ်ခဲ့ကြတာပဲ။ အေး...မင်းတို့ လုပ်ကြ။ ကောင်းကောင်းဆုံးလုပ်ကြ။ မကြာခင် လှိုင်းလုံးကြီး ပြန်တက်လာပြီး မင်းတို့အားလုံးကို သမုဒ္ဒရာထဲ ဆွဲချသွားလိမ့်မယ်’

‘လှိုင်းလုံးကြီး နောက်ထပ် မလာနိုင်တော့ပါဘူး ဘိုးဘိုးရယ်’

အိမ်ဆောက်နေသည့် အကြီးလူက ပြန်ပြောလိုက်သည်။

ပထမအကြိမ်

‘လာမယ်၊ တကယ်ပြန်လာမယ်၊ ငါက စေတနာထားပြီး ဒီလူမိုက်တွေကို ဒီအန္တရာယ်က တစ်သက် ကယ်တင်လာခဲ့တယ်။ ခုတော့ မင်းတို့က ငါ့စကားကို နားမထောင်ကြဘူး။ အဲဒီတော့ မင်းတို့ထိုက်နဲ့ မင်းတို့က သေဖို့သာပြင်ထားကြပေတော့’

ဤတွင် ဂျီယက ရုတ်တရက် ကြားဖြတ်၍ ပြောလိုက်သည်။ ‘ဒီနေရာက ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ဇာတိရပ်ရွာပါ ဘိုးဘိုးကြီး၊ မီးတောင်တို့၊ မုန်တိုင်းတို့၊ လှိုင်းလုံးကြီးတို့ရဲ့ အန္တရာယ်ကို တစ်လျှောက်လုံး ခံလာကြရတာပဲ။ ဒါဟာ မဆန်းတော့ပါဘူး။ ကျွန်တော်တို့က ဒီမြေမှာပဲ မွေးပြီး ဒီမြေမှာပဲ သေကြမှာပါ’

အဘိုးအိုက ဂျီယကို စူးစိုက်ကြည့်လိုက်ပြီး-  
‘သူငယ်က ဘယ်သူလဲ၊ ငါ့မမြင်ဖူးပါဘူး’

‘ကျွန်တော်ကို ဘိုးဘိုး မြင်ဖူးပါတယ်။ ဘိုးဘိုးက ကျွန်တော်ကို မွေးစားချင်တယ်ဆိုလို့ ကျွန်တော် ရဲတိုက်ကြီးကို လာခဲ့ဖူးတယ်လေ’

အဘိုးအိုက ခေါင်းညှိတ်လိုက်သည်။

‘ဪ...ဟုတ်ပြီ၊ ငါ့မှတ်မိပြီ၊ မင်းကို ငါက သားအဖြစ် မွေးစားချင်ခဲ့တာ၊ မင်း သိပ်မှားတာပဲ သူငယ်၊ မင်းဟာ ငါ့ရဲတိုက်ကြီးထဲမှာ တစ်သက်လုံး လုံလုံခြုံခြုံနေနိုင်မယ်။ မင်းရဲ့ သားသမီးတွေအတွက်လဲ ဘယ်တော့မှ မပူရတော့ဘူး။ ငါ့ရဲတိုက်ကြီးကို လှိုင်းလုံးကြီးက ဘယ်တော့မှ မရောက်နိုင်ဘူး’

ယောမင်းကြီးစာပေ

ဂျီယကဦးခေါင်းကို ခါရမ်းလိုက်ပြီး....

‘ဘိုးဘိုးရဲ့ ရဲတိုက်ကြီးလဲ စိတ်မချရပါဘူး၊ ငလျင်လှုပ်လို့ မြေကြီး နှစ်ခြမ်း ကွဲသွားရင် ရဲတိုက်ကြီး ပြားပြားဝပ်သွားမှာပဲ၊ ဒီကျွန်းတွေပေါ်မှာ နေနေသမျှတွေက ကျွန်တော်တို့အတွက် ဘယ်နေရာမှ မလုံခြုံပါဘူး၊ ဒါပေမယ့် ကျွန်တော်တို့က မကြောက်ဘူး၊ ကြောက်နေလို့ မဖြစ်လို့ မကြောက်ဘူး’  
‘အား...ဟုတ်တယ်၊ မင်းပြောတာသိပ်မှန်တယ်’

အိမ်ဆောက်နေသူများက ထောက်ခံလိုက်ကြသည်။ ထို့နောက် သူတို့သည် အိမ်စိုင်းများ ဆက်လက်ခိုက်ထူကြသည်။

အဘိုးအိုက ခေတ္တမျှ မျက်လုံးကစားနေပြီးနောက်—  
‘ကောင်းပြီ၊ နောက်တစ်ခါ လှိုင်းလုံးကြီး တက်လာရင်တော့ မင်းတို့ ငါ့ဆီ မလာကြနဲ့တော့’

‘ဒါပေမယ့် ဘိုးဘိုးက ကျွန်တော်တို့ကို ကယ်မှာပါ၊ ဘိုးဘိုးက စိတ်ကောင်းရှိတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်ကြီး မဟုတ်လား’

ဂျီယက တည်ငြိမ်စွာဖြင့် ပြောလိုက်သည်။ အဘိုးအိုက ခေါင်းခါပြီး ပြုံးလိုက်ရင်း—

‘အင်း...မင်းဟာ ငါ့သားဖြစ်မလာတာ သိင်ပြီး သနားစရာကောင်းတာပဲ’

ထို့နောက် အဘိုးအိုသည် ရဲတိုက်ကြီးသို့ ပြန်တက်သွားလေ၏။

\* \* \*

ပထမအကြိမ်

ကီနိုနှင့် ဂျီယတို့သည်လည်း အိမ်သို့ ပြန်လာခဲ့ကြသည်။ သို့သော် ထိုနေ့မှစ၍ ဂျီယသည် ဂနာမငြိမ် ဖြစ်နေသည်ကို တစ်အိမ်သားလုံး- သတိပြုမိကြ၏။ သူက ယာလုပ်ငန်းကို ကောင်းကောင်းကျွမ်းသောကြောင့် တောင်သူတစ်ယောက် ဖြစ်လာလိမ့်မည်ဟု သူတို့ ထင်ခဲ့ကြသည်။

ကီနို၏ အဖေကလည်း သူ့ကို အလွန်ယုံကြည်သည်။ အားလည်း ကိုးသည်။

သို့သော် ဂျီယက ခဏခဏ မေ့တတ်သည်။ တစ်နေ့တွင် ယာခင်း၌ အလုပ်လုပ်နေကြရင်း ကီနို၏အဖေက သူနှင့် ကောင်းပြောဖြစ်သည်။

‘ဂျီယ...မင်း အခုလို ခဏခဏ မေ့နေတတ်တာကတော့ တော်တော်စိတ်မကောင်းစရာပဲ၊ ဒါနဲ့ ပြောပါဦး၊ မင်း ခိတ်ထဲမှာ ဘယ်လိုဖြစ်သလဲ၊ တို့ကို အမှန်အတိုင်း ပြောမိမ်းပါ’

‘ကျွန်တော် စိတ်ထဲမှာ လှေတစ်စီးပဲ လိုချင်နေတယ် ဦးလေး၊ ကျွန်တော် ပင်လယ်ကို ပိုက်ချထွက်ချင်မိတယ်’

ဂျီယက သူ့ရင်ထဲ ရှိတာကို အမှန်အတိုင်း ပြောပြလိုက်သည်။ ကီနို၏အဖေက ထွန်းရေးထိုးနေရင်းမှ တည်ငြိမ်သော အသံဖြင့်—

‘အသက်ရှင်ခြင်းက သေခြင်းထက် အင်အားကြီးပါတယ် ကွယ်’

ထိုနေ့မှစ၍ ဂျီယသည် တစ်နေ့နေ့တွင် ပင်လယ်ပြင်သို့ ပြန်သွားလိမ့်မည် ဆိုသည်ကို တစ်အိမ်သားလုံး သဘော

ယောမင်းကြီးစာပေ

www.burmeseclassic.com

ပေါက်ကြသည်။ သောင်ပြင်တွင် အိမ်ဆောက်လိမ့်မည် ဆို တာကိုလည်း ကြိုတင်မျှော်လင့်ထားကြသည်။

ယခုအခါ သောင်ပြင်တွင် ခုနစ်အိမ်အထိပင် ဆောက် ပြီးသွားကြပြီ။ ခနော်ခနဲ့ ဆောက်ထားသော သစ်သားတဲ အိမ်ကလေးများဖြစ်၍ လှိုင်းတစ်လုံး ပုတ်လိုက်လျှင် အားလုံး ပြိုပျက်ပြီး ရေထဲ မျောပါသွားကြမည်မှာ သေချာသည်။

မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ လောလာဆယ်အဖို့တော့ ဤတဲအိမ် ကလေးများသည် တံငါမိသားစုများအား ရာသီဥတုဒဏ်မှ အကာအကွယ်ပေးထားနိုင်သော အဖိုးတန် ဘုံဗိမာန်ကလေး များပင် ဖြစ်သည်။

သို့သော် ထိုအိမ်ကလေးများတွင် ထုံးစံအတိုင်း ပင်လယ် ပြင်သက်သို့ ပြတင်းပေါက် ဖောက်မထားကြ။

မိသားစုတိုင်းသည် မုန်တိုင်းကြီးမတိုက်မီ ကာလက ပိုင် ဆိုင်ခဲ့သော မြေကွက်ကလေးများပေါ်တွင် တဲအိမ်ကလေး တွေ အသီးသီး ဆောက်လုပ်ထားကြခြင်း ဖြစ်သည်။

လက်ရှိအိမ် ဘန်းများ အစွန်တွင် ကွက်လပ်ကလေးတစ်ခု ရှိသည်။ ထိုနေရာကို ဂျီယာတို့မိသားစု ပိုင်ခဲ့သည်။ ယခုမူ ဂျီယာတစ်ယောက်သာ ပိုင်တော့သည်။

‘ကျွန်တော် လှေဘစ်စင်းပိုင်ပြီးတဲ့အချိန်ကျရင် အဲဒီ ကွက် လပ်မှာ ကိုယ်ပိုင်အိမ်သွားဆောက်မယ်’

တစ်ညတွင် ဂျီယာက မိသားစုအား သူ့ရည်ရွယ်ချက်ကို ပြောပြလိုက်သည်။

ပထမအကြိမ်

‘ဒီနေ့ကစပြီး မင်းကို ငါ လုပ်ခ ပေးတော့မယ်၊ မင်းက လူလားမြောက်ပြီ’

ကီနို၏အဖေ ပြောသည်။

ထိုနေ့မှ စ၍ ဂျီယာ ငွေစုတော့သည်။ စုငွေ လုံလုံလောက် လောက်ရသောအခါ လှေတစ်စင်းဝယ်သည်။ လှေကလေး သွယ်နှောင်းနှောင်းနှင့် တော်တော်ကောင်းသည်။ မာလည်း မာသည်။ သစ်သားကလည်း ဥတုသုံးပါးခံသည်။ ရွက်တွေ ကလည်း အသစ်ကျပ်ချွတ်ဖြစ်သည်။

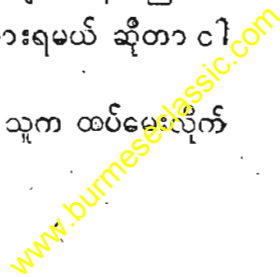
လှေဝယ်သောနေ့တွင် သူနှင့်ကီနိုတို့ နှစ်ယောက်သား ရေလက်ကြားတွင် ရွက်လွင့်၍ စမ်းစီးကြည့်ကြသည်။ ဂျီယာ သည် မုန်တိုင်းကြီးတိုက်ပြီးကတည်းက သည်နေ့လောက် တစ် ခါမျှ မပျော်ခဲ့ဖူး။ ကီနိုကတော့ သူတို့၏ လှေဝမ်းဗိုက် အောက်မှ အေးစိမ့်နေသော ရေထုကြီးကို ကြည့်ပြီး အတိတ် ကာလက ဖြစ်ရပ်ကို ပြန်လည်သတိရမိသည်။

သို့သော် ဂျီယာအဖို့တော့ ကိုယ်ပိုင်လှေကလေးကို တစ်မိမ့်စိမ့် ကြည့်ပြီး ဝမ်းသာမဆုံး ပီတိုတွေ ဖုံးနေတော့သည်။ ကီနို က ဂျီယာ၏ စိတ်ချမ်းသာနေမှုကို အနှောင့်အယှက်မပေးချင် ၍ သူ့ ကြောက်စိတ်ကို ဖော်မပြောဘဲ ကျိတ်ခံနေသည်။

‘တစ်နေ့မှာ ငါ ပင်လယ်ကို ပြန်သွားရမယ် ဆိုတာ ငါ အမြဲတမ်း သိနေတယ် ကီနို’

ဂျီယာက ပြောလိုက်သည်။ ထို့နောက် သူက ထပ်မေးလိုက် သည်။

ယောမင်းကြီးစာပေ



‘ဒါနဲ့ သောင်ပြင်မှာ နေရတာကို ဆက်ဆုက ကြောက်  
လိမ့်မယ်လို့ မင်းထင်သလား ဟင်’

သည်စကားကို ပြောပြီးနောက် ဂျီယ၏ မျက်နှာတစ်ပြင်  
လုံး နီမြန်းသွားသည်။ ကီနိုက အံ့ဩသွားပြီး-

‘ဆက်ဆုက သောင်ပြင်မှာ ဘာလို့ နေရမှာလဲကွ’  
ဂျီယ၏ မျက်နှာ ပို၍ နီရဲသွားသည်။ သို့သော်လည်း သူ  
က ဦးခေါင်းကို မော့ပြီး ပြန်ပြောလိုက်သည်။

‘ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့ အဲဒီမှာ ငါက အိမ်ဆောက်မယ်  
လေ၊ ဆက်ဆုကို ငါလက်ထပ်မှာပေါ့’

အလွန်ထူးဆန်းသော သတင်းကြီးဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့်  
ကီနိုက ဘာစကားပြန်ပြောရမှန်းမသိတော့။ ဆက်ဆုက  
သူ၏ ညီမထွေးကလေး၊ ဆက်ဆု အိမ်ထောင်ပြုရမည့်အရွယ်  
သို့ ရောက်ပြီဟု သူက လုံ့ဝ မယုံကြည်။ အမှန်အတိုင်းပြောရ  
လျှင် ဆက်ဆုကို လက်ထပ်မည်လူရှိလိမ့်မည် ဟုမည်း သူ  
မထင်။

သည်ကလေးမက အလွန်နမော့နမဲ့ နိုင်သည်။ စတတ်  
နောက်တတ်သည်။ ပြောင်ရွတ်ရွတ် နောက်တောက်တောက်  
နှင့် ယောက်ျားလေးမကလေး။ သူက ယခုအသက်အရွယ်အထိ  
ကီနို၏ ပစ္စည်းများကို ဝှက်ထားတတ်သေးသည်။ ကီနိုတစ်  
ယောက် သူ ပစ္စည်းတွေ တော်တော်နှင့် ရှာမတွေ့ဘဲ ပျာယာ  
ခတ်နေလျှင် ဆက်ဆု တဟားဟားနှင့် ရယ်ပြီး အလွန်သဘော  
ကျ နေတတ်သည်။

ကီနိုက ဂျီယကို ပြောလိုက်သည်။

‘မင်း ဆက်ဆုကို ယူရှင် သိပ်မိုက်တာပေါ့’

‘ငါတော့ မင်းပြောတာ သဘောမတူနိုင်ဘူး’

ဂျီယက ပြုံးပြီး ပြန်ပြောသည်။

‘ဒါနဲ့ မင်းက သူ့ကို ဘာကြောင့် ကြိုက်တာလဲ’

‘သူက ငါ့ကို ရလ်အောင် လုပ်တတ်လို့၊ သူက အဲဒီလို  
လုပ်တော့ ငါ လှိုင်းလုံးကြီးကို မေ့သွားတယ်၊ သတိမရ  
တော့ဘူး၊ ငါ့အဖို့တော့ ဆက်ဆုဟာ အသက်ပါပဲ’

‘ဒါပေမယ့် သူက ထမင်းကောင်းကောင်း မချက်တတ်  
ဘူးကွ၊ သူက ထမင်းအိုးနှပ်ထားတုန်း အပြင်ထွက်ပြီး တစ်  
ခုခု လွှားကြည့်နေလို့ ထမင်းက အားလုံး တူးကုန်ရော...’

‘ထမင်းတူးတာကို ငါလဲ ဂရုမစိုက်ပါဘူးကွာ၊ ငါလဲ  
သူနဲ့အတူ အပြင်ထွက်ပြီးလိုက်ကြည့်မှာပေါ့’

ကီနိုက ဆက်မပြောတော့။ သို့သော်လည်း သူက သူ့အချစ်  
ဆုံး မိတ်ဆွေ၏ မျက်နှာကိုတော့ စူးစိုက်ကြည့်နေ၏။

ဂျီယက အိမ်သစ်ဆောက်ပြီး ဆက်ဆုနှင့် လက်ထပ်တော့  
မယ်ဆိုပါလား။

ကီနို မယုံနိုင်၊ တယ်လိုမှ မယုံနိုင်။

\* \* \*

ထိုနေ့က သူတို့နှစ်ယောက် အိမ်သို့ ပြန်ရောက်သောအခါ ကီနိုက သူ့အဖေအနားသို့ သွားပြီး ပြောင်ပြောင်ပင် မေးလိုက်တော့သည်။

‘ဂျီယက ဆက်ဆုနဲ့ လက်ထပ်ချင်လို့ တဲ့၊ အဲဒါ အဖေတို့ သိသလား’

သူ့အဖေက မျိုးစေ့တွေကို စစ်ဆေးကြည့်နေသည်။ ပျိုးကြဲချိန် နီးလာပြီ။ သူက ပြုံးလိုက်ပြီး-

‘အေး...ငါလဲ အကဲတော့ ခတ်မိသားကွ’  
‘ဒါပေမယ့် ဆက်ဆုက ဂျီယနဲ့ မတန်ပါဘူး အဖေ’  
‘ဆက်ဆုက သိပ်ချောပါတယ် သားရယ်’  
ကီနို အံ့ဩသွားသည်။



‘ဘာလဲ၊ အဲဒီ နှာခေါင်းမျိုးနဲ့များ ချောသတဲ့လား’  
‘အဲဒီ နှာခေါင်းမျိုးကိုပဲ ဂျီယ သဘောကျတာကွ’  
ဖခင်က တည်ငြိမ်စွာ ပြန်ပြောသည်။

‘ကျွန်တော်တော့ ဘယ်လိုမှ စဉ်စားလို့ မရဘူး။ ဒီကောင် မလေးက ပြောင်ရွတ်ရွတ် နောက် တောက် တောက် နဲ့၊ ဒီကောင်တော့ ကောင်းကောင်းကြီး စိတ်ဆင်းရဲရမှာ သေချာတယ်’

‘မင်းကသာ စိတ်ဆင်းရဲရတာ၊ သူကတော့ ပျော်နေမှာပဲ’  
‘အဲဒါလဲ ကျွန်တော် လုံးဝ နားမလည်ဘူး’

‘တစ်နေ့ကျတော့ မင်း နားစစ်ညွှန်လုပ်ဖို့ အစီအစဉ်ပြန်သွား က ရယ်ပြီး ပြောသည်။ ရှင်နေရတာဟာ သေခြင်းထက်ပိုပြီး စွမ်းအား ကြီးတယ်လို့ ငါ ပြောဖူးတာ မင်းမှတ် မိမလား၊ ဂျီယက အခု ပြန်ရှင်လာပြီကွယ်’

\* \* \*

နွေဦးပေါက်ရာသီ တစ်နေ့တွင် ဂျီယနှင့် ဆက်ဆုတို့ လက်ထပ်လိုက်ကြသည်။

ကီနိုက မယုံကြည်နိုင်လောက်အောင် အံ့ဩနေမိသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောက်ဆုံးနေ့အထိ ဆက်ဆုက ငယ်ကျင့်ပျောက်သေးဘဲ ပြောင်ချောချော ပြက်တက်တက်လုပ်နေခဲ့သေးသည်။ လက်ထပ်မည့်နေ့မှာပင် သူက ကီနို၏ခေါင်းဖီးသောဝက်မင်ဘီးကို အိပ်ရာအောက်မှာဝှက်ထားလိုက်သေးသည်။

ခေါင်းဖီးသောဝက်မင်ဘီးကို ရှာတွေ့တော့ကီနိုက ပြောလိုက်သည်။

‘နင် တော်တော် ဆိုးတဲ့ ကလေးမပဲ၊ လင်ယူဖို့တောင် မကောင်းဘူး။ ငါတော့ ဂျီယအတွက် စိတ်မကောင်း ဖြစ်မိပါရဲ့’

ဆက်ဆု၏ မျက်လုံးညိုကြီးများက ကီနိုအား ကြည့်ပြီး သရော်နေကြသည်။ ဆက်ဆုက သူ့လျှာနီနီကလေးကို လှစ်ခနဲ ထုတ်ပြပြီး...

‘ညီမက အစ်ကိုဂျီယာအပေါ် အမြဲတမ်း မခွဲတမ်းကြင်နာ မယ် သိရဲ့လား’  
ဟု ပြန်ပြောလိုက်သည်။

\* \* \*

ဂျီယာနှင့် ဆက်ဆံတို့ လက်ထပ်ကြပြီးသောအခါ သောင် ပြင်မှ အိမ်သစ်သို့ ပြောင်းသွားကြသည်။

ကိုနိုတစ်ယောက် စိတ်ဆင်းရဲရလေတော့သည်။ သူက သူ့ ညီမလေးကို အလွန်အောက်မေ့နေမိသည်။ ဆက်ဆံမရှိ၍ တစ်အိမ်လုံး တိတ်ဆိတ်ကျန်ရစ်၏။

ကိုနိုသည် နေ့တိုင်းလိုပင် ဂျီယာဆီသို့ လာတတ်သည်။ အခါများစွာပင် သမီးယောက်ဖနှစ်ယောက် ငါးဖမ်းသွက် တတ်ကြသည်။

သို့သော် ဆက်ဆံက ယာတောအိမ်မှာ မနေတော့။ အိပ်ခန်း၊ မီးဖိုခန်းနှင့်ပန်းခင်းများထဲတွင် ဆက်ဆံအသံကို မကြားရတော့။

ကိုနိုက ဆက်ဆံကား နောက်ပြောင်ပြောတာတွေကို တမ်းတမိသည်။ တစ်ချိန်တည်းတွင် သူ့ညီမလေး အတွက် စိုးရိမ်စိတ်လည်း ဖြစ်ပေါ်မိသည်။

တကယ်လို့ လှိုင်းလုံးကြီး နောက်တစ်ကြိမ် ပြန်တက်လာရင် ဘယ်လို လုပ်ပါ့မလဲ။

ပထမအကြိမ်

တစ်နေ့တွင် ဂျီယာတို့ ဇနီးမောင်နှံ၏ အိမ်သစ်လှလှ ကလေးထဲ၌ ထိုင်နေရင်း ကီနိုက ဂျီယာအား မေးသည်။

‘ဒါနဲ့ ဂျီယာ၊ လှိုင်းလုံးကြီး ပြန်တက်လာရင် မင်းတို့ဘယ် လိုလုပ်ကြမလဲဟင်’

‘အဲဒီအတွက် ငါ ကြိုတင် ပြင်ဆင်ထားပြီးပါပြီကွ’

ထို့နောက် သူက သူတို့အားလုံးကို အိမ်တွင်းမှ ဖြတ်၍ အခန်းတစ်ခန်းထဲသို့ ခေါ်လာခဲ့သည်။ ထိုအခန်းသည် တစ် အိမ်လုံးတွင် အကြီးဆုံးအခန်းဖြစ်ပြီး ပင်လယ်ဘက်သို့မျက်နှာ မူထားသည်။ ထိုအခန်းတွင် နေ့ဖက်၌ ထမင်းစားသည်။ အလုပ်လုပ်သည်။ ညဖက်ကျတော့ အိပ်ကြသည်။



မိသားစုအားလုံး အခန်းထဲတွင်ရပ်နေကြသည်။ ဂျီယာက အခန်းနံရံမှ ပျဉ်ချပ်ကို တွန်းရွေ့လိုက်သည်။ သူတို့၏ မျက်စိရှေ့တွင် သမုဒ္ဒရာ ရေပြင်ကြီး ပေါ်လာ၏။ ညနေ စောင်း လေအောက်တွင် ရေမျက်နှာပြင် တစ်ခုလုံးပြည့် ဖောင်းကာ လှုပ်လှုပ်ရှားရှား ဖြစ်နေသည်။ နေလုံးကြီးက အနီရောင်နှင့် ရွှေရောင်ရေထုထဲသို့ တရွေ့ရွေ့ ဆွန်းသက် နေပြီ။

သူတို့သည် ဟိုဝေးလံသော ရေနက်ပိုင်းဆီသို့ ငြိမ်သက် စွာ လှမ်းမျှော်ကြည့်နေကြ၏။

ဂျီယာက ပြောလိုက်သည်။

‘ကျွန်တော် အိမ်က သမုဒ္ဒရာဘက်ကို ဖွင့်ထားတယ်။ နောက်တစ်ကြိမ် လှိုင်းလုံးကြီး ပြန်တက်လာရင် ကြိုတင်

ယောမင်းကြီးစာပေ

www.burmeseclassic.com

ကာကွယ်နိုင်အောင် အသင့်လုပ်ထားတယ်။ ဒီတစ်ခါ ပြန်  
လာရင် ကျွန်တော် ရဲရဲကြီး ရင်ဆိုင်မယ်။ ကျွန်တော် လုံးဝ  
မကြောက်တော့ဘူး။

‘မင်းက သန်မာသလောက် သတ္တိလဲရှိတဲ့ လူငယ်တစ်  
ယောက်ပဲ’

ကိနို၏ အဖေက ပြောလိုက်သည်။

ထို့နောက် သောင်ပြင်ဟောင်းပေါ်မှ အိမ်သစ်ထဲတွင်  
တဝသစ်ထူထောင်ရန် ဂျီယာနှင့် ဆက်ဆံတို့ ဇနီးမောင်နှံကို  
ထားခဲ့ကြပြီး ကိနိုကို သားမိ သားဖသုံးယောက်တို့က ယာ  
ဘောအိမ်ဆီသို့ ပြန်လာခဲ့ကြလေ၏။

